



Tibetan Buddhist Resource Center

Text Scan Input Form - Title Page

Work:	W3CN4594	ImageGroup:	I3CN4596
LCCN:	n/a	ISBN:	n/a

Title:	མངོན་བརྗོད་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་མཁས་པའི་རྣ་རྒྱ། mngon brjod kyi bstan bcos mkhas pa'i rna rgyan/
Author:	to-be-supplied to-be-supplied
Descriptor:	n/a
Original Publication:	n/a
Place:	n/a
Publisher:	n/a
Date:	n/a
Volume:	1
Total Volumes:	1
TBRC Pages:	2
Introductory Pages:	n/a
Text Pages:	n/a
Scanning Information:	Scanned at Tibetan Buddhist Resource Center, 1430 Massachusetts Ave, 5th Floor, Cambridge, Mass. 02138.

མངོན་བརྗོད་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་མཁས་པའི་ ན་རྒྱལ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

རིན་ལྔའཕེལ་དག་དབང་འཛིགས་གྲགས་ཀྱིས་བཅུ་མཁས།



གསེར་ཐང་སྤང་ལྟ་ལྟ་ཡིག་ནང་བསྟན་སྒྲོབ་གླིང་།

མངོན་བརྗོད་ཀྱི་བརྟན་བཙུག་མཁས་པའི་
ན་ཐུན་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

རིན་ཐུངས་ངག་དབང་འཇིགས་གྲགས་ཀྱིས་བཅམས།

མི་རིགས་དཔེ་ཐུན་ཁང་།

2. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation

$$f(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

and its derivatives.

ཏུས་རབས་བཅུ་གསུམ་པའི་ཐུན་རྒྱུ་ལྟ་བུ་ཡིན་པ་མཆོད་པ་ཤིང་།
 ཐུན་དོན་རྒྱུ་མཆོད་ཀྱིས་ཀྱ་གར་གྱི་རྒྱ་གནས་ཀྱི་གཞུང་། ལྷན་རྒྱ་མེ་མོང་།
 དང་། བཟུང་བཅོས་དབག་བསམ་འཁོར་གྱི་དང་། ལྷན་ཀྱ་གར་དབག་བསམ་གསལ་
 མཆོད་བཟོད་ཀྱི་ཐ་སྟངས་ལྷན་པ་མང་པོ་བོད་ཡིག་ཏུ་བསྟུར་ཅིང་། ཏུས་
 མཆོད་ས་ལྟ་བུ་གར་གྱི་མཁའ་པ་འཁོར་མེད་མེད་གས་མཆོད་པའི་མཆོད་བཟོད་ཀྱི་
 བཟུང་བཅོས་འཁོར་བ་མེད་པའི་མཆོད་ཅེས་པ་དེ་བོད་ཀྱི་མཁའ་པ་ཡར་ལུང་པ་
 གསལ་པ་ཀུལ་མཆོད་ཀྱིས་པལ་ལུལ་གྱི་ཡམ་པའི་མྱོང་ཁྱིམ་ཏུ་བོད་ཡིག་ཏུ་བསྟུར་
 ཅིང་། འགོ་སྟོན་པས་ཀྱ་དཔེ་དང་འཕྱར་ཡིག་རྟོག་པར་གཏུགས་ནས་དོན་ལ་
 ཅི་ཞུས་ཀྱིས་དབྱེད་དེ་འཕྱར་བཟུང་བར་མཆོད་ནས་པར་དུ་བཟོ་བ་པ་རེད། དེ་ནས་
 བཟུང་བོད་ཀྱི་མཁའ་པས་མཆོད་པའི་གཞུང་རྣམས་ལྟ་མཆོད་བཟོད་ཀྱི་ཐ་སྟངས་
 མང་དུ་ཕྱིན་ཡོད་པར་མ་ཟེད། མཆོད་བཟོད་ཀྱི་བཟུང་བཅོས་ཀྱང་མང་པོ་མཆོད་
 ཡོད་པ་རེད། ལྷན་མཆོད་ཀྱི་བཟུང་བཅོས་མཁའ་པའི་རྣ་ཀྱན་ཞེས་པ་འདི་ནི་
 བོད་ཀྱི་མཁའ་པ་རྣམས་ཀྱིས་མཆོད་པའི་མཆོད་བཟོད་ཀྱི་བཟུང་བཅོས་མང་པོའི་
 བར་ནས་ལེགས་ཆ་འཛིན་པའི་གས་ཤིག་རེད། དེ་ལ་འདི་ནི་རྣམ་པ་པོ་ནི་ཐུ་པ་
 རིན་ལྗན་པ་རྒྱ་དབང་འཛིན་རྟེན་དབང་ལྷག་གསལ་པའི་རྣ་མེད་ཡིན། ཁོང་གི་
 གསུང་རྩམ་འདི་མི་དམངས་ཀྱི་ཁོང་དུ་སྟངས་གསལ་ཆེན་པོ་ཡོད་པས་ཏུས་རབས་
 བཅོ་བཟུང་པའི་སྐབས་ལྟ་ཏུ་འདི་ཐུ་ལྟ་བུ་བཟུང་བས་མཁའ་པའི་མཆོད་ནས་
 ཤིང་པར་བཞོས་མྱོང་ཞིང་། ད་ལྟ་བོད་ཡིག་ལྟ་སའི་ཞེས་པར་ཁང་དུ་ཡོད་པའི་
 པར་ཤིང་ནི་ཏུས་རབས་ཉི་ཤུ་པའི་ཏུས་དཀྱིལ་ལ་བཞོས་པ་ཞིག་རེད།

བོད་ཀྱི་མངོན་པ་མཛད་ཀྱི་ཐ་སྟོན་ན་མ་གྲངས་དྲ་ཅང་མང་པས་དྲ་ལམ་ཚས་
 མིད་ཀྱི་དངོས་པོ་གང་ལའང་མངོན་པ་མཛད་ཀྱིས་མ་གྲུབ་ས་མེད། དཔེར་ན་གཞུང་
 འདི་ཉིད་ལས། “ཀུལ་དང་ཀུལ་ཕྱས་སྤྱབ་མར་བཅས། །ས་གསུམ་འཇིག་རྟེན་
 །ཁམས་མ་ལུས། །རིགས་དྲུག་འགྲོ་བ་ལ་སྟགས་པ།”ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དང་།
 དེ་བཞིན་མངོན་པ་མཛད་ཀྱི་ཐུབ་ལྟངས་ཀྱང་འདྲ་མིན་སྟོ་ཆོགས་ཡོད། དཔེར་ན་
 གཞུང་འདི་ཉིད་ལས། “དོན་གཅིག་མིང་མང་མིང་གཅིག་ལ། །དོན་མང་འདྲོད་
 ཀུལ་ཐོག་མའི་མིང་། །ཆེས་ཐུབ་བརྟགས་མིང་གཉིས་སུ་བཞུད། །བརྟགས་མིང་
 འདྲ་བ་ཀུ་མཚན་དང་། །འབྲེལ་བ་ཀུ་མཚན་དུ་བསྟོད་ལས། །ཁྱི་མ་ཀུ་དང་
 འབྲས་བུར་ཀུ། །ཕྱྱགས་ལ་ཕྱྱགས་ཅན་ཆ་གས་སྟགས། །རྟོན་ལ་བརྟོན་པ་དངོས་
 རྟོག་པས། །བརྟགས་སྟགས་མངོན་པར་བཛྲ་བའི་མིང་ཞེས་གསུངས་པ་ལྟ་བུ་
 རེད། བོད་ཀྱི་གནའ་གཞུང་མང་ཆེ་བའི་ནང་མངོན་པ་མཛད་པ་གྲངས་ཀྱིས་མི་
 ལངས་པ་ཡོད་པར་བརྟན་གནའ་གཞུང་ལ་བརྟག་དབུང་བྱེད་ན་མངོན་པ་མཛད་ཀྱི་
 དཔེ་དཔོན་གྱི་དེས་པར་དུ་དགོས་ཀྱི་རེད། “མངོན་པ་མཛད་ཤེས་ན་མིང་ལ་མི་
 མིངས་”ཞེས་བའི་གནའ་མིའི་བཞད་ཀུན་ལྟར་མངོན་པ་མཛད་ཤེས་ན་ལྟར་ན་ས་ཡོད་
 པའི་གཞུང་ལ་ལྟ་སྟབས་དེ་དག་གི་དོན་རྣམས་ཆེ་མ་ཆེ་བཞིན་དུ་རྟོགས་སྤྱབ་པ་
 དང་། གསལ་དུ་རྩམ་ཆེ་སྟབས་བབ་ཀྱི་མངོན་པའི་དོན་དེར་ཐ་སྟོན་གང་ལ་ཅི་
 འོས་དང་བྱན་དུ་སྦྱར་རྟེ་མཛད་ཆོག་སྟེན་ཞིང་འཇིགས་ལ་མངོན་དོན་གསལ་པར་
 སྟོན་སྤྱབ་པར་མ་བཟད། མངོན་པ་མཛད་ཀྱི་ཐ་སྟོན་ཐུབ་ལྟངས་རྣམས་དཔེར་བཟུང་སྟེ་
 ཆེས་ཐུབ་ཀྱི་མིང་ཆོག་གསལ་བའིང་བཟོ་སྟབས་ཀྱི་རེད། དེར་བརྟན་ང་ཚས་བོད་
 རྒྱངས་ཀྱི་ལྟ་སྟེ་ཞེས་པར་ཁད་གི་པར་མ་གཞིར་བཟུང་ནས་ལེགས་སྟོན་བྱས་ཏེ་
 དཔེ་འདི་པར་དུ་བསྟན་པ་ཡིན། མ་དཔེ་འདི་སྟེ་ཆན་བྱ་ན་ས་ཆོགས་སུ་བཅད་དེ་
 བྱས་པའི་གཞུང་ཞིག་ཡིན་ལ། རྟོན་གསལ་མཐོ་ཤིས་ཀྱི་སྟེ་ཆན་དང་། ས་འོག་

གི་ཕྱི་ཚན། ས་གཞིའི་ཕྱི་ཚན། སྤྱིའི་ཕྱི་ཚན་བཅས་བཞི་ཡོད། སྐྱུ་ལ་པ་
 རྣམས་གཟིགས་པ་དང་བའི་ཆེད་དུ་ང་ཚོས་དེ་བའི་ཁྱད་གཉིས་སུ་བསྒྲིགས་ཡོད།
 ཁྱེད་དང་པ་ནི་མངོན་བརྟུན་གྱི་གཞུང་དངོས་ཡིན་ཞིང་། དེ་ལྟར་གྱི་ཆོགས་བཅད་
 ལྟར་བསྒྲིགས་ཤིང་། ལུ་བཞི་དང་ས་བཅད་ཉིས་གཉིས་སུ་བྱ་ཤིག་ ཁྱེད་
 རེའང་བཞོད་ཡོད། ཁྱད་གཉིས་པ་ནི་གཞུང་དངོས་ནང་གི་མངོན་བརྟུན་རྣམས་
 ཀ་ལྟེང་ལྟར་བསྒྲིགས་ཤིག་ཀྱང་ཡིག་དུ་བསྐྱར་ཡོད་པས་དངོས་མིང་ལ་བརྟེན་ནས་
 མངོན་བརྟུན་གྱི་ཐ་སྙད་བཅའ་ཚག་ལ། མངོན་བརྟུན་ལ་བརྟེན་ནས་དངོས་མིང་
 བཅའ་ནའང་བཅའ་ཚག་ དེ་མིན་ཀྱང་ཡིག་ལ་བརྟེན་ནས་མངོན་བརྟུན་འཆོལ་བ་དེ་
 བའི་ཆེད་དུ་《ཀྱང་ཡིག་སྐྱུ་སྐྱར་ལྟར་ཐ་སྙད་འཆོལ་བཅས་ཀྱི་རེའུ་མིག་》ཅིག་གྱང་
 བཞོད་ཡོད་ཅིང་། སྐྱུ་ལ་པ་རྣམས་ལ་དབྱུང་གཞི་ཡོང་ཆེད་དེ་བའི་མཇུག་དུ་《དུས་
 བཞིའི་མིང་གི་མངོན་བརྟུན་》དང་། 《ཡོད་ཆ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་མངོན་བརྟུན་》
 《ཆོས་གངས་ས་སྤེལ་མིང་།》 《གཟའ་བུན་གྱི་མངོན་བརྟུན་》 《ཀྱང་སྐར་ཉིས་
 བཅུད་གྱི་མངོན་བརྟུན་》 《གངས་ཀྱི་མངོན་བརྟུན་》 《རབ་བྱུང་དང་། སྤྱི་ལ།
 གྲུང་ཤོད་ཀྱི་ལ་རབས་ས་སྤེལ་གྱི་ལ་བཅས་ཆབས་སྐྱགས་ཀྱི་རེའུ་མིག་》 《ལ་
 འཁོར་དུག་ཅུའི་རེའུ་མིག་》བཅས་གྲུང་བྱུར་འདོན་གྱིས་བཞོད་ཡོད།

གཞན་ཡང་གྲུང་དབྱུང་མི་རིགས་སྐབས་ཆེན་མའི་ཅའི་ཉུ་གཞན་པ་དུང་
 དཀར་སྐྱོ་བཟང་འཕྲིན་ལས་ལགས་ཀྱིས་《མངོན་བརྟུན་གྱི་བསྟན་བཅོས་མཁས་
 པའི་ན་ཁུན་གྱི་མ་དབའི་སྐར་གྱི་གསལ་བཤད་》ཅིག་མཇུང་པར་མ་ཟད། གཞུང་
 དངོས་ནང་སྤྱད་པའི་དཀར་གནད་མང་པོ་སེལ་རྒྱུ་གྲུང་གནད་ཡོད་པ་དང་།
 དེ་བཞིན་བཤེས་གཉིན་རྗེ་རྒྱལ་པོ་ལགས་ཀྱིས་གྲུང་ཆོས་སྐྱུར་བྱེད་མཁན་ལ་
 རྒྱལ་རམ་བཤངས་ཀྱིས་མི་ལངས་པ་མཇུང་ཡོད་པ་བཅས་ལ་སྤྱིང་ཐག་པ་ནས་
 ཐུགས་རྗེ་ཆེ་བྱ་གི་ཡིན།

	ས་པཅད་ལྷ་པ།	གཅན་གཟན་དང་ཨི་དགས་ལ་	
	སྐགས་པའི་སྒྲར།		87
	ས་པཅད་དྲུག་པ།	བྱ་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲར།	90
	ས་པཅད་བརྒྱན་པ།	མི་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲར།	96
	ས་པཅད་བརྒྱད་པ།	བླ་ཟེ་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲར།	115
	ས་པཅད་དྲུག་པ།	ཀྲུལ་རིགས་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲར།	118
	ས་པཅད་བརྒྱ་པ།	ཁྲི་རིགས་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲར།	131
	ས་པཅད་བརྒྱ་གཅིག་པ།	དམངས་རིགས་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲར།	138
	འབྲུ་བཞི་པ།	ཕྱི་ལྗོངས་ཆ་ན།	146
	ས་པཅད་དང་པ།	སྤྱོད་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲར།	148
	ས་པཅད་གཉིས་པ།	འདྲ་དང་པའི་ཡོན་ཏན་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲར།	151
	ས་པཅད་གསུམ་པ།	འདྲ་པ་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲར།	167
	ས་པཅད་བཞི་པ།	དོན་ལྡན་ཆོས་ཀྱི་མཐའ་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲར།	176
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		176
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		177
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		178
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		178
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		178
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		179
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		179
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		179
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		180
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		180
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		180
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		180
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		181
	ཀྲི་མཐའ་ཙན།		183

དཔེ་ཆ་གཞི་ཅན།	183
རྒྱ་ཆ་གཞི་ཅན།	184
ལྷ་ཆ་གཞི་ཅན།	185
མཐོང་དོན་གཅིག་གིས་དོན་གཅིག་སྐྱེས་པ།	187

[illegible]

《མངོན་བརྟུན་གྱི་བསྟན་བཅས་མཁས་པའི་ན་རྒྱན་གྱི་
མ་དཔའི་སྒྲི་གསལ་བཤད།

《མངོན་བརྟུན་གྱི་བསྟན་བཅས་མཁས་པའི་ན་རྒྱན་འདི་རི་ཙམ་པ་པོ་ནི།
ཐུ་པ་རིན་ཐུངས་པ་དག་དབང་འཛིན་གྲགས་ཡིན། སྟོན་གྱི་རབ་བྱུང་བརྟུན་
པའི་རྒྱ་ལྷག་གྱི་ལོ་ 1482 ལོར་འབྲངས། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་དཀྱིལ་ཙམ་ལ་
འདས། སྟོན་མི་ལྷན་གྱི་རི་ཙམ་ལ་ཏ་ཅང་མཁས་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། སྟོན་རྒྱས་
ཐོག་སྒྲི་གསལ་ཡོད་པའི་རིགས་ལྷན་ཡོལ་བ་ཞེས་པའི་གོས་ཐང་དེ་ཡང་སྟོན་གྱི་
གོས་ཐོག་ཆད་དང་རི་ཙམ་ཐོས་ནས་བཞེངས་པ་ད་ལྟ་ལང་ཆེ་པོ་ཏ་ལའི་བང་ཡོད་པ་
མཛད་ནང་དུ་ཡོད་ཐུས་དང་། དེ་བཞིན་སྟོན་གྱི་གོས་ཐོ་གསལ་གྱི་སྒྲི་གསལ་ཐུ་
བརྟུན་བརྟུན་འཆམས་ཞེས་པའི་གསལ་དང་སྟོན་དབྱངས་བཅས་ཀྱང་བཅམས་པ་དེ་
སྟོན་དུ་ལའི་བྲ་མའི་པོ་ཡང་གི་མཛད་སྒྲི་སྒྲི་གསལ་འབྲུབ་གྱི་ཡོད།

རྩམ་ཡིག་ཏ་ཅང་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་ཆོད་ཀྱང་། སྒྲི་གསལ་ཡོད་པའི་
རྩམ་ཡིག་ནི། 《ཁམས་གྱི་རྒྱལ་ཡུན་མངའ་རིས་དང་བཅས་པ་རྩམས་ལ་སྒྲིངས་
ཡིག་དབྱངས་ཙན་རིག་པའི་རྒྱ་མཚོ་ལ་གྲངས་ 102 རང་པོ་ཞེ་ལུ་པ་རབ་བྱུང་
དགུ་པའི་མེ་ཁྱི་ 1526 ལོར་བཅམས་པ། 《སྟན་ངག་མེ་ལོང་གི་འབྲེལ་པ་མི་
འཇིགས་སེང་གའི་རྒྱ་གྱི་ང་རྩེ་ཐོས་མ་ལ་གྲངས་ 333 ཡོད་པ། 《སྟན་ངག་
དཔག་བསམ་འཁྱི་ཤིང་གི་འབྲེལ་པ་དམར་མཆན་སྒྲི་གསལ་ཡོད།

《མངོན་བརྟུན་གྱི་བསྟན་བཅས་མཁས་པའི་ན་རྒྱན་འདི་རི་ཙམ་པ་པོ་བཞི་
བཅུ་པ་རབ་བྱུང་དགུ་པའི་ལྷགས་སྒྲུལ་ 1521 ལོར་བཅམས་ཤིང་། དེ་སྟོན་
སྟོན་གྱི་མཁས་པས་བཅམས་པའི་མངོན་བརྟུན་བརྟུན་ནང་ནས་རྩམ་པ་པོ་

ཤིས་ཤིག་ཡིན། འདི་ལ་ལྷ་ས་ཞོལ་པར་ཁང་གི་པར་གསལ་རྒྱུ་ལྟེན་དུ་
 རྟེན་གྱི་པར་མ་བཅས་ཡོད། དེ་ཚུན་ང་རང་གི་མི་ཐོག་གསུམ་པའི་ཕྱག་དཔེ་
 གསལ་གྱི་(མངོན་བརྟེན་གྱི་བསྟན་བཅས་མཁས་པའི་རྣ་རྒྱུན་)འི་ས་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་
 དང་གོང་གསལ་གྱི་པར་མ་ཁག་གསུམ་པ་ལྷ་བསྟར་བྱེད་སྐབས་གོང་གསལ་པར་
 མའི་ནང་མགོ་མཚུག་པར་གསུམ་ནས་ཡིག་ཐོང་ལྟ་བུ་དང་བརྟེན་ཅམ་ཆད་སྟུན་
 ལྟར་འདུག་པ་སྐབས་དེར་སྟུམ་པར་ཐོག་པར་བསྟར་བྱེད་ཅིས་ཡིན་ཅུང་། དེ་
 བས་ལ་བྱེད་ལྟ་གཙམ་མི་སང་པར་རིག་གནས་གསལ་བཞི་ཆེན་པོ་ཚུགས་དེ་ལྟ་
 རབས་གྱི་ལོ་རྒྱུས་དང་། རིག་གནས། རྒྱུང་དེའི་མགས་དཔེ་རྒྱུན་ཏུ་ཅང་དཀོན་
 པའི་རིགས་མང་པོ་བསྟན་པར་བརྟེན་དེར་སྐབས་མ་དཔེ་དེ་རིགས་ཏུ་ཅང་
 དཀོན་པོ་བཅས་སྒྲིལ་མ་ཆེ་ཡང་། དེ་དང་གོང་གསལ་གྱི་དཔེ་དཔེ་འི་ས་མ་དེ་
 རྒྱུས་ཡོད་མེད་ཞིབ་འཇུག་ཐོག་དེ་རིགས་རྒྱུང་ཆེ་མང་མ་དང་པོ་ཚུན་གྱི་བསྟར་
 བྱེད་དགོས་པོ་བཅས་དགོངས་འཇགས་ཞུ།

དྲུག་དྲུག་རྒྱ་བཟང་འཕྲིན་ལས་ཀྱིས་

1981 ལོའི་ཟླ་ 2 རེས་ 20 ལ།

མདོན་བརྗོད་ཀྱི་བསྟན་བཅས་མཁས་
པའི་ན་ཁུན།

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ੨੨ ਮਾਰਚ ੧੯੨੨

ਸ੍ਰੀ ਮਾਤਾ

1937年10月25日 星期五

1030-1040 1050-1060 1070-1080 1090-1100

[Faint handwritten text at the bottom of the page]

ཐུབ་པ་དང་གིས་རབ་ཕུལ་བྱང་ལས་འཁྱུངས་ཐུན་མེད་པའི་ཡེ་

କେଶବ

ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་མངོན་སེམས་ལོན་ཏན་རྒྱུ་ཡང་པ་རྒྱལ་པ་.....

བདེར་གཞིགས་པའི། ལོ་ཐང་ལྷ་ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་ཐང་།

སྒྲིང་པོའི་པད་མ་ཀླན་གྱིས་ཟ་བའི་པད་དུ་སྒྱེའི་རང་བཞིན་ཅན་”

[illegible]

ཐུལ་པའི་རྟོག་གུར་པའི་མ་ལུན་གྱུ་མེད་གའི་ཞབས་དག་གི་།

པལ་མཆོད།

1900-1901

མི་སྲིད་ལྷན་པ་པོ་མ་ལ་ཁོངས་པའི་ཆ་མེད་དེས་གསུམ་གྱི།

སངས་ཀྱི་ལྷ་མོ་མཆོད་པ་ཆེན་མོ་རྒྱལ་པོའི་སྐུ་ལ།

ཡངས་སྤྱད་པས་བཟུང་བའི་མཐ་ཡིས་འགྲོ་རྒྱུ་མས་ཀན་མཁྱེན་

51. *Adiantum* sp. (fern)

ཐུང་པའི་མཁོན་པོ་ཟུང་ལུང་ལ་པས་རྩིས་ས་གཟུང་པར་མཛོད།

(Faint handwritten notes at the bottom of the page)

ཀྱད་མང་གྲ་ལས་དམ་ཆོས་རྟག་པའི་གྲ་མ་ལུས།

ལྷན་པའི་ལུགས་མི་གང་ལྟ་འཕམ་པའི་དབྱུངས་སྣུན་མོ།

མཛེས་སྤྱད་མི་སྤྱི་སྐྱེས་ས་ཀྱང་དགའི་རྩ་ལྟ་པ།

དབང་པོ་ཅན་མ་གྱི་དག་གི་དབང་ལྡན། ལྷ་ལྡན་ད་གསལ།

[illegible]

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

དེ་ནི་གཅིག་མིང་མང་མིང་གཅིག་ལ།

ཀློག་གྲུབ་པའུགས་མིང་གཉིས་སྟེ་པ་ཤད།

འབྲེལ་བ་ཀྱི་མཆན་དཔྱད་པའི་ལམ།

॥ अथ भक्ति योगः ॥ भुक्ता भुक्ता भुक्ता भुक्ता भुक्ता भुक्ता भुक्ता भुक्ता भुक्ता भुक्ता ॥

བཏགས་སྐགས་མངོན་པར་བརྗོད་པའི་མིང་།

བལྟམས་པའི་ལེགས་བཤད་མཁས་པ་ཡི།

ཆོས་ཀྱི་ལྷན་པ་ལྟ་བུ་གྱུར་བ་ལྟར་བྱུང་། རིང་པོ་

महाराष्ट्र शासन, न्याय विभाग

དེ་ཆེ་ཐོད་པ་ཅན། སྐྱ་པའི་ཅོད་པན་མཁའ་འཕྲུལ་དབང་། རྒྱ་ཆེ་འཁོར་ལོ་
པདེ་མཚན་གྱི།

སངས་རྒྱལ་གྱི་ཡི་མཚན། (དེ་མང་བདུད་ལས་རྒྱལ་པས་ན།) རྒྱལ་བ་བདུད་
འདུལ་(ཉིན་མངས་པའི་བདུད། རྒྱལ་པའི་བདུད། འཆི་བདག་གི་བདུད། ལྷའི་བདུད་དེ་བཞི་
འདུལ་བས།) འཇིག་རྟེན་(འདྲོད་པ་དང་། གཞུགས་དང་། གཞུགས་མེད་པའི་སྐམས་ཅན་ལ་བྱམས་
པས་ན།) འདུལ་(ལོ།) སངས་རྒྱལ་པདེ་གསེགས་དེ་(ཇ་པ) བཞིན་གསེགས་(པ། ལྷའི་བ་
རྒྱལ་མི་ལྷ་རྒྱལ་པ་དེ་བཞིན་དུ་ཞི་བར་གསེགས་པས་ན།) རྒྱལ་བདག་ཀུན་མཁྱེན་དུས་.....
གསུམ་མཁྱེན། ཆགས་བྲལ་ཆགས་འཇོམས་སྐྱ་གསུམ་པ། ཀུན་དུ་བཟང་པོ་
ཐམས་ཅད་མཁྱེན། ཐམས་ཅད་རྟོགས་དང་(ལུས་མེད་ནི་བདུད་ལིན་ལ་དེ་བྱུང་བས།) ལུས་
མེད་བྱུང། (བྱལ་པ་ནི་ཉན་ཐོས་དང་། རང་སངས་རྒྱལ་རྒྱལ་མིན་ལོ། དེ་དག་གི་རྒྱལ་པོར་བྱར་
པས།) རྒྱལ་པའི་དབང་པོ་མཁྱེན་ལྡན་པ། འགྲོ་བའི་སྐྱ་མ་ཐམས་ཅད་གཟིགས།
རྒྱལ་གཉིས་གཙུག་པོ་བཙུག་ལྡན་འདས། བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་ཐམས་ཅད་སྤྲུལ།
ཆོས་ཀྱི་དབང་ལྷན་དྲན་པའི་དག། མངོན་གསུང་གྲག་ལྡན་(ནི་ལྷའི་ཐུན་དང་ན་པ་དང་།
གཞན་སྐམས་ཤེས་དང་ཐོན་གནས་དོན། ཟག་པ་ཟད་ཤེས་རྒྱ་འཕུལ་གསལ་ཞེས་པ་ལྷ་རྒྱལ་གྱི་སྤྲུལ་
པའི་པ། (གནས་དང་གནས་མ་ཡིན་པ་དང་། ལས་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་ཞིན་པ་དང་། མས་པ་ལྷ་ཆགས་
པ་དང་། རྒྱལ་པ་དང་། དབང་པོ་མཚན་དང་མཚན་མ་ཡིན་པ་དང་། ལས་ཐམས་ཅད་དང་།
ཀུན་ནས་ཉིན་མངས་པ་དང་རྒྱལ་པོར་བྱལ་པ་དང་། ཐོན་གྱི་གནས་ཤེས་རྒྱ་དྲན་པ་དང་། འཆི་འཕྲོ་
དང་གྱི་བ་དང་། ཟག་པ་ཟད་པ་མཁྱེན་པའི་སྤྲུལ་དང་ལྡན་པར།) རྒྱལ་པོར་འདྲོད་པ་ཆོས་ཀྱི་
རྒྱལ། ལེགས་གསུང་གཉིས་མེད་གསུང་པ་དང་། མཁའ་མཉམ་པ་དང་མི་
མཉམ་པ། ཐོན་པ་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཡི་མཚན།

བྱུང་བྱུང་པའི་མཚན། བྱ་རམ་ཤིང་པ(དེ་རིགས་ཀྱི་ཤིང་ལྷ། དེ་མང་།
ཐོན་རྒྱལ་རིགས་ཤིག་ལ་ཉིས་པ་འགའ་ཞིག་ལས་རྒྱལ་པའི་ཆད་ལས་བྱང་ལྷ། གསལ་ཤིང་ལ་བཞུན་ན།
དེའི་ལོང་ག་ལས་པ་ཐོན་པའི་ཉེ་མདུན་ན་བྱ་རམ་གྱི་ཤིང་ལོང་པ་ལ་བྱངས་པས་ཤིང་དེས་ས་ཐོན་.....
བཟང་དང་། (3 ན) ཉི་ལོང་གིས་བཟངས་པས་ཁྱུ་ཞིག་བྱང་བ་དེའི་རིགས་རྒྱུད་ལས་འབྲངས་པས་ན།)

ཉི་མའི་རྩལ་(དང་)། ཉི་མའི་རིགས་འབྲུངས་(དང་)ཉི་མའི་རྒྱུ(དང་)། ཉི་མའི་གཉིན་གྱུར་(ལ་མཁས་པའི་)གྲོ་ཏ་མ། ལྷ་ཡི་ཡང་ལྷ་ལྷ་ཡི་ལྷ། མི་མཆོད་ཉིང་པ་ཟམ་གཙང་སྤུལ། སྤྲུག་(ཉི་མའི་པ་དང་རྩལ་པ་ཆེ་དང་ལྷ་པའི་)མེང་གི་(ཉི་དག་གི་)གཙང་པར་གྱུར་པའི་)སྤྲུག་ཉི་དག་དག་སྤྲུང་ཆེན་པོ་ཆུལ་ཁྱིམ་གཉིར། རྩ་རྩ་གདན་པ་སྤྲུག་གྱུར་པ།

སངས་རྒྱལ་རྒྱལ་སྤྲུག་གི་ཡོན་ཏན་གྱི་བྱུང་པར། སངས་རྒྱལ་རྒྱལ་སྤྲུང་པར་ཆོས། མི་མཉམ་པ་དང་མཉམ་པ་ཡི། ཡུང་པོ་ལྷ་དང་ཡི་ཤེས་པའི། སྤྲུག་པའི་མི་འཇིགས་པའི་དང་ནི། མ་འདྲིས་ཆོས་ནི་པཅ་པའུང་དང་། སྤྲུག་ཆེ་ཆེན་པོ་སྤྲུག་ཆུ་གཉིས། མ་འདྲིས་དན་པ་ཉིན་གཞག་གསུམ། སྤྲུང་པ་མེད་པ་པའི་དང་ནི། མ་མ་ཡང་དག་ཉིག་པ་པའི། མཛན་པར་ཤེས་པ་རྒྱལ་པ་དུག་དེ་ལས་ཡུང་པའི་རྩ་འབྲུལ་དང་། ཆ་འབྲུལ་དག་ནི་རྒྱལ་པ་གསུམ། མཛན་ནི་སྤྲུག་ཆུ་གཉིས་དང་། དཔེ་བྱུང་བཟང་པོ་པའུང་ཆུར་ལྷན། མདོ་ལས་པའི་དང་པའི་ཆེ་པ་དང་། གསུང་དབྱངས་ཡན་ལག་དུག་ཏུ་འོ།

བྱུང་ཆུལ་ཤེས་སྤྲུག་དཔལ་སྤྲིའི་མཛན། ཡུང་ཆུལ་ཤེས་སྤྲུག་དཔལ་ཤེས་སྤྲུག་ཆེ། རྒྱལ་སྤྲུག་རྒྱལ་པའི་ལྷ་གྱུ་དང་། འཕགས་ཆེན་པོ་དང་འཕགས་པའི་མཆོག་ ཡུང་ཆུལ་ཤེས་སྤྲུག་དཔལ་སྤྲི་ཡི་མཛན།

བྱུང་ཆུལ་ཤེས་སྤྲུག་དཔལ་བྱུངས་པའི་མཛན། རྒྱལ་ཆུལ་ཤེས་སྤྲུག་མགོན་པོ་དང་། མ་པའི་དབང་ལུག་མ་ཡམ་པ། དགའ་ལྷན་བཞུགས་དང་དགའ་ལྷན་བདག་ བྱུངས་ཆེན་མགོན་པོ་བྱུངས་པའོ།

འབྲུག་དབྱངས་ཀྱི་མཛན། བཟན་པའི་འཁྲར་མ་རལ་གྱི་ཅན། རྩ་ཡུང་ལྷ་པ་ཆོ་ཡི་གཉིར། དག་གི་དབང་ལུག་(ཅན)མེང་གི་ཅན། སྤྲུ་པའི་

① མ་ཡིག་ལ་པའུང་ཆུར་ལྷན་པའི་ཡུང་ཆུལ་ཤེས་སྤྲུག་དཔལ་སྤྲི་ཡི་མཛན།

[illegible][illegible]

ཐུང་རྒྱུ་ལོ་མཁུ་དཔལ་རྒྱུ་ལོ་མཁུ་ཀྱི་ཡོན་ཏན་གྱི་ཐུང་ཆོས།
དེ་དག་ཐུང་ཆོས་ཉིང་འཛིན་གཞུང་ལ། བརྒྱ་གཉིས་སྟོབས་བརྒྱ་དཔལ་ཐུག་དང་།
མི་འཛིགས་བཞི་དང་ཆོས་བཅ་བཟུང། མདྲ་ལས་སྟོས་ཡོན་ཏན་ལགས།
སྟོལ་མའི་མཆོན། ཨོ་མཛད་རྒྱལ་ཡུམ་མཆོག་གི་མ། ཐུང་སྟོབ་
འཛིག་ཏན་དཔལ་སྟོས་མ། ཞི་མ་ཡིངས་སྟོབ་ལེགས་ཀྱིན་མ། ཆོས་ཀྱི་དཔལ་མ་
སྟོལ་མའ།

དབྱངས་ཅན་འདི་འཆད། ཆངས་པའི་ལྷ་མ་དབྱངས་ལྷ་མ།
ལྷ་དབྱངས་ལྷ་མ་ལྷ་ལྷ་མ། ལྷ་མཆོའི་ལྷ་མ་མཆོ་ལྷ་མ། ལྷ་པའི་ལྷ་མ་
ལྷ་ལྷ་མ། དལ་དབྱངས་ལྷ་མ་ལྷ་ལྷ་མ། དྷ་ཆ་དབྱངས་ཀྱི་དབྱངས་ལྷ་མ།
གཞན་ཡང་སྤྱི་པ་སྤྱི་ལྷ། འདི་དག་དབྱངས་ཅན་མ་ཉིད་དོ།

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

རང་ལས་རྒྱུ་གི་མཚན། 9-8འི་རང་ལས་རྒྱུ་དྲན་འབྲེལ་པལ།
 རང་གི་དོན་གཉིས་རྒྱུ་གཅིག་དོན་ལ། 9འི་(4)འི་རྒྱུ་པ་རང་བྱུང་ཐབས་---
 རང་རྒྱུ་རང་ལས་རྒྱུ་ཡིན་ནོ། གླིང་ཁོང་གི་ཕྱོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་

སྒྲིག་ཀྱི་ལ་མཚན་ཅན། འཁོར་བའི་ཁྲ་མ་སྒྲིབས་ལྟན་བསྐྱེམས་(པ་ནི་ཐམས་ཅད་འདྲ་བ་ལ་དགའ་བར་བྱེད་པར།) ཡིད་ལ་ཉལ་དང་སྒྲིམ་པའི་དགའ། མེ་རྟག་གཞུ་ཅན་མདའ་ལྷ་པོ་སྒྲིབ་ཅིང་དང་། སྒྲིབ་ཅིང་དང་། ལྷ་ན་ཏུ་མངས་ཅིང་དང་། སྒྲིམ་ཅིང་དང་། འཛི་བྱེད་ཅེས་པ་རྣམས་སྟེ། རྟག་འཁོར་མདའ་པོ་ཞི་མཐར་བྱེད། ལྷ་པོ་ལྷས་མདའ་གཞིན་འཕུལ་དྲུབ་བྱེད་བདག་(ནི་ལྷ་དྲུབ་ལྷན་གྱི་ཐོ་གདམ་ཅན་ན། ལྷ་མོ་གྱི་སྒྲིམ་མཚན་ཅིང་དགའ་བྱུང་ལ་གནས་པ་ན། ལྷ་པོ་རྣམས་ཐེ་ཚམ་དུ་བྱུར་རྟེ། ལྷོ་སྒྲིབ་ལྷན་ཅིག་དགའ་བྱུང་སྒྲིབ་པ་བརྟེན་ནས་ཐེར། རིང་འདྲོད་ལྷ་པོ་བཟུང་བདུང་བྱུང་། འདྲོད་ལྷའི་མདའ་ལྷ་པོ་སྒྲིམ་འཕངས་པས། དང་པོ་དང་གཉིས་པ་ལ་རྟག་པ་ཅེས་ཡང་མ་བྱུང་། གསུམ་པ་དང་བཞི་པ་ལ་རྟག་ཅེས་དུ་བྱུར་རྟེ་ལྷ་པོ་འཛིག་པ་དང་ལྷོ་སྒྲིབ་ལྷན་ཅིག་གནས་པས་དགའ་བྱུང་ཞིག་གྱི་སྒྲིབ་ཅིག་ལྷ་པོ་འཛིག་པ་སྒྲིམ་ནས་ཅིས་རྟེས་སྒྲིམ་དུ་བསམས་པས་འདྲོད་ལྷས་ཉིས་པར་སྒྲིམ་རྟེ། མིག་བསམ་ནས་མེ་བྱུང་ལྷ་པོ་འདྲོད་པའི་ལྷ་བཞེགས་ས། རིང་ནས་འདྲོད་པ་གདན་ནས་མེད་ན་སྒྲིབ་པ་མེད་པས་ལྷས་མེད་པའི་ཞེས་སྒྲིབ་པས་སྟེ། མེ་རྟག་མདའ་ཅན་དགའ་བྱུང་དགའ། སྒྲིམ་བྱེད་སྒྲིབ་ཅིའི་ཁ་ལ་བ། ཡིད་སྒྲིབས་ཚངས་བཅོམ་(ནི་ཚངས་པ་ཡང་ལྷ་ན་ཏུ་མངས་པའི་མཚན་ཅན་རང་གིས་སྒྲུལ་པའི་བྱ་མོ་ལ་ཆགས་པར་བྱགས་ས། (8བ) ཉའི་རིགས་ཀྱི་ཆ་ལྷན་ཉ་སྒྲིབ་འདིས་མཚན་པས་ན) ཉའི་རྟག་ཅི་དགའི་ཁྲ་མ་ཡིད་ལས་བྱུང་། དགའ་རབ་དྲུབ་ལྷན་ཉི་མའི་མདའ། འཛི་བའི་ཤིང་རྟ་བདུང་སྒྲིག་ཅན། འདྲོད་པའི་ལྷ་སྒྲིབ་ལྷས་འཕྲག་བའོ།

འདྲོད་ལྷའི་རྒྱུ་མའི་མིང་། བདུང་ཀྱི་དགའ་མ་སྒྲིག་འཛི་མ། འདྲོད་པ་འདྲོད་ཆགས་འཛི་ཤིང་རྟ་།

འདྲོད་ལྷའི་མདའ་ལྷའི་མིང་། མངས་བྱེད་ཀྱི་ལྷ་བྱེད་སྒྲིབ་ཅིང་དང་། སྒྲིབ་ཅིང་སྒྲིབ་ཅིང་མདའ་ལྷའོ།

བདུང་ཀྱི་བྱ་རྣམས་ཀྱི་མིང་། རིང་དཔོན་དབངས་སྒྲིབ་སྒྲིབ་པ། མིག་བཟང་སྒྲིབ་སྒྲིབ་མིག་ལ། སྒྲིབ་སྒྲིབ་ཅི་གཅིག་བཟོད་ནམས་ཀྱན། ཆེས་འདྲོད་མེད་གའི་སྒྲིབ་སྒྲིག་པ། སྒྲིབ་སྒྲིབ་པ་ཆངས་སྒྲིབ་དང་། ལག་པ་བཟུ་བ་སྒྲིབ་ཆགས་རྟག་ཆངས་པའི་སྒྲིབ་སྒྲིབ་མ་འགགས་པ། ཆགས་བཟུ་བདུང་ཀྱི་བྱ་

ཅན་ཏེ་ལ་གནས། མཉམ་འབྲེན་བཞགས་ཀྱི་ཀྱལ་པོ་དང་། ཆོགས་པད་ཀྱི་དབང་
ཕྱག་བྱ་ཆེན།

གཞོན་ཆུ་གདོང་བྱག་གི་མིང་། འདས་པའི་ཆལ་སྒྲིམ་སྒྲིམ་བྱག་བྱ

(ཤི་ལྷན་ལྷ་ཆེན་པོ་དང་ཆུ་མ་ལྷ་མས་འབྲེན་ཕྱིན་པའི་ཀྱལ་པོ། མེ་ལྷ་ན་རེ། ས་པོན་ཀྱི་མའི་མངལ་
དུ་མང་ན་བྱ་གིན་དུ་མཐུ་བ་འབྱུང་བས་མ་འདྲང་བེར་རོ། དེ་ནས་དྲག་པོས་ས་པོན་ས་ལ་པོ་བ་དང་།
ལྷ་མས་ཁྱིད་ཀྱི་མངལ་དུ་བྱུར་ཅིག་ཅེས་བཤྲོད་པ་དང་། མེ་ལྷའི་མངལ་དུ་མང་བས་མི་བཟོད་ལ་རྒྱ་
ཞིང་དུ་བ་ལྷ་མ་གང་གྱའི་དུང་དུ་ཕྱིན་ནས་སྒྲིམ་ཏེ་དེའི་མངལ་དུ་བཞུགས་པོ།) (དེས་སྒྲིམ་མའི་
ཆལ་དུ་ཕྱིན་ནས་སྒྲིམ་པས། སྒྲིམ་ཆལ་སྒྲིམ་དང་མེ་ལྷའི་མངལ་དུ་མང་བས་མི་ལས་སྒྲིམ་དང་

(དབང་བྱག་ལ་མའི་ས་པོན་ཞེས་ཀྱང་དེ་ནས་བྲགས་སོ།)ས་ག་སྒྲིམ། གཞུན་བྱ་དང་བདེ་
བྱིད་སྒྲིམ། མ་དུག(པ་ཤི་ཆུ་མ། མ་ལྷ་གང་གྱ། འདས་པའི་ཆལ་སྒྲིམ་བྱག་གི་ནམས་སོ།)
རི་སྒྲིམ་དགའ་བྱིད་དང་། རྒྱ་ཆེན་བྱ་གག་ཀྱལ་མཆན་ཅན། རྣམ་པར་ཀྱལ་བྱིད་

ལྷའི་དམག་དཔོན། སྒྲིམ་བྱིད་གི་ཟའི་མདུང་ཐུང་འཛིན། གཙུག་ཕྱིད་ཅན་ཞོན་
(ལྷ་མ་མིན་ཐུང་ཐུང་བས་ད་པས་)ཐུང་ཐུང་འཛིན་པས། (ལྷ་མ་མིན་སྒྲིམ་བྱིད་བས་ད་པས་)སྒྲིམ་

(11ན)བྱིད་འདུལ་དང་ཆངས་སྒྲིད་ཐུན། བཅུ་གཉིས་མིག་ཐུན་གཉི་ག་ཕྱིས་
པའི་སྒྲིད་པ་ཅན་གཞོན་ནུ(དེ་འདྲི་ལ་ཆངས་པས་དྲག་དུ་ཕྱིས་པ་གཞོན་ནུ་ལྷ་བྱར་གནས་པའི་
མཆོག་ཕྱིན་པས་སོ།) གདོང་བྱག་དབང་ཕྱག་བྱ་ཆུང་རོ།

མ་མོ་བདུན་གྱི་མིང་། (ཐུན་ལྷ་མ་མིན་ཅེ་ཅེ་དང་དབང་ཕྱག་འཕགས་པ་ན་དབང་
ཕྱག་གི་དུལ་ས་ལ་ལྷ་དང་པལས་ལྷ་མོ་བདུན་དུ་བྱུར་པ་ནི།) ཆངས་མ་དབང་མོ་ཐུབ་འབྲེག་
མ། བཞག་མ་དྲག་མ་སྒྲིམ་དན་མ། གཞོན་ནུ་མ་ལྷ་དབང་ཕྱག་གི། དུལ་ལས་
སྒྲིམ་པའི་མ་མོ་བདུན།

ཆངས་པ་ཆེ་ཆུང་དང་བརྒྱ་ཕྱིན་ཆེ་ཆུང་གི་མིང་། ཆངས་པ་
ཆེ་དང་ཆུང་བ་ལས། ཆེ་བ་ཆུང་གསུམ་འཇིག་རྟེན་པདག་ཐུང་ན་བཞག་ལ་ཆུང་
གྱི་ཐུང་། བདག་པོ་ཕྱིད་གི་ཕྱགས་སྒྲིང་རོ། གང་ན་བརྒྱ་ཕྱིན་ཆེ་ཆུང་གཉིས།
ཆེ་བ་སུམ་ཆུ་ཆ་གསུམ་གྱི། བདག་པོ་གང་དུ་བརྟན་ཟེན་ལ། ཆུང་བ་གང་གྱི་

১৭/১১/৬৩
 ১৭/১১/৬৩

མི་ལྷའི་མིང་། རྟ་གྱི་ནོར་ཅན་ནོར་ལས་སྐྱུམ། ཕྱན་བླ་(ཉི་འདྲེ་ལ་ཕྱུང་
ཐིག་མཐུན་གྱིས་ཅེ་བཞིག་ལ་ཕྱུང་འཇག་པའོ)ཐིག་བླ་(དང་)ཐིག་ཐིག་བླ་(ཉེས་ཁྱེད་ཕྱེད་)། གཤམ་
གྱི་ཐིག་ལེ་གཤམ་ཏུ་བཤིག་མཐེན་མཐུན་བཟང་ཐུག་པའི་ཐིག་ལེ་རྩེར་ཆགས་པ་ལས་གཤམ་གྱི་……
མཐུན་ཅན་གྱི་གཞོན་དུ་ཕྱུང་རྒྱལ་གྲགས་། འབར་བའི་སྐྱེ་ཅན་དྲ་དམར་ཅན། ལྷ་
ཆོག་ལ་འོད་ཟེར་འོད་བདུན་བཤིག་ཉི་འདྲེ་ལ་མེ་ལྷ་བདུན་མཐུན་པར་བཤམ་དོ། རྟ་མི་དང་།
འཇིགས་པར་ཕྱིད་པ་དང་། མིད་མཁྱིལ་དང་། ལེགས་ལན་དང་། ཏུ་མའི་མདྲག་བཟང་དང་། མེ་
ལྷག་ཅན་དང་། ལྷ་ཆོག་ལ་འོད་རྣམས་མ། མཚོད་སྤྱིན་སྐྱུམ་དང་རིག་ཕྱིད་སྐྱུམ། མངས་
དབང་སྐལ་པོ་ར་ལ་ཞོན། གར་རྩྭའི་ཕྱག་ལ་རྩུང་མེ་རྩྭའོ།

མེ་ཆུང་ཆུང་མེ་ཆུང་། ལད་ཡི་དགལ་མ་ཆར་སྤྲིག་ཅན། མེ་མ་
དང་མི་ལགས་ཕྱིན་མ།

མི་ལྔ་ཉི་ཉེ་མིང་། བཞུག་པ་ལྔ་མཉམ་པ་དང་། གཞིར་
ཆེན་གྱི་ཏྲ་ཞེས་པ་འོ། (119)

མེ་ཁྱུང་མིང་། འབར་བྱེད་མི་གྲ་རའི་ཕྱོད་པ་ཆེ་མི་གྲ་ར་མག་
ཁྱེས་པའི། བསྐལ་པ་ཆགས་པའི་དུས་ལྟ་རྒྱ་མཚེ་ཆེན་པའི་ནང་ནས་ཁྱེས་པའི་ཕྱིར་ཁྱེ་མི་ཁྱེ་གནས་
(ཐུ)ཅི་མི་ཅན། འཁྱོག་འབར་གིང་འཕེལ་ལྷན་མ་བསྟུང་། ཁྱེན་ལྷག་ལག་པ་
ནོར་ལས་རྒྱལ་(དེ་རྒྱ་པ་གང་བསྟགས་ཀྱང་འཆིག་པའོ།) མོད་ཀྱི་གིང་ན་དུ་བའི་དྲིག་
རྒྱང་གི་རྒྱགས་པ་ལས་ནག་ཞུགས། གཙང་བྱེད་དག་བྱེད་གཙུག་ལྷན་ཅན།
འབར་བའི་ཁྱེ་ལྟན་མི་ཁྱེ།

[illegible]

[དེའི་ཕྱིར་]ཀྱ་མཚེ་འཕྲང་། ཀྱ་མཚེ་ཆེན་པོའི་ཆུ་རྒྱུ་མེས་པོ་ཕྱིན་པ་ལ་འདི་ལྟ་
པས་ཆུའི་མཁའ་པ་དང་འདྲ་བའི་ཕྱིར་]ཀྱ་མཁའ་(ས)ཏྲ་གདོང་མེ་ཉིང་དོ།
མེ་ཆུའི་མིང་། འཕར་བའི་རོ་འཛིན་འཕྲུག་ཕྱིན་པ། འོད་བགའི་
ཡན་ལག་མེ་ཆུ་དང་། མེ་ཆུ་གི་མིང་། མཁའ་ལྷིས་རབ་འཕྲུ་མའི་བེགས་མ། འཕྲུགས་ཀྱི་
དུམ་འཕྲུག་མེ་ཆུ་གོ།

གཤིན་རྗེའི་མིང་། ཆོས་ཀྱི་ཀྱལ་པོ་བཅོད་འཆང་། འཆོ་བའི་
དབང་ཕྱུག་པ་གཤིན་(ཤི) བ་མེས་ཤི་བ་རྣམས་མ། རྟེན་གཤིན་(ཤི) ཀྱ་ཕྱིན་དང་། རྟེན་ལ་དང་།
མ་བ་དང་། གཞི་དེ་ཕྱིན་དང་། ཆོས་ཀྱི་ཀྱལ་པོ་དང་། འཆོ་ཕྱིན་རྣམས་(ཤི) རྟེན་གཤིན་གཙོ་བོ་ཡིན་
པས་བདག་(པོ)། མཆུན་ལ་རྟོ་དང་(12ན)མཆུན་གྱི་(ཤི་པ་མེས་མགས་ཤི་བ་རྣམས་ཡིན་
ལ་དེ་རྣམས་)ལྟོའོ། མཆུངས་འཕྲུག་(ཆུ་བོ་ཆེན་པོ་ཡ་ལུ་ན་དང་འདི་གཉིས་སྟུན་མ་ཡིན་པར་
གཤམ་པས་)ཡ་ལུ་ན་ཡི་སྟུན། འཆོ་བདག་དུས་འཛིན་ཉི་མའི་བྱ་(ཤི་པ་ཉི་མ་ལས་ལྷིས་
པོའོ)། དཔྱུག་འཛིན་(ཤི་དཔྱུག་པ་ནག་པོ་དགེ་ལྷན་གྱི་གངས་ཡིག་ཅན་འཛིན་པོའོ)མཐར་ཕྱིན་
(ཤི་འདིས་ལྷན་བྱ་བ་རྣམས་ཅན་འཆོ་བར་ཕྱིན་པས་སྟེ་)ལྟ་པའི་བདག་ གསལ་བྱེད་མ་ཉིད་
ཀྱལ་མཚན་ཅན། ལྟ་ཡི་ཕྱགས་སྦྱང་གཤིན་རྗེའོ།

གཤིན་རྗེའི་རྒྱང་མ་ལ་སོགས་པའི་མིང་། འདི་ཡི་རྒྱང་མ་དུད་
པས་འགའ་པས། རྒྱང་ནི་ཡང་དག་འགྲེལ་ཅེས་པ། མདུན་པ་ཉི་མ་ཅན་དང་དེའི་
ཡི་གེ་པ་ནི་ལྷ་ཆོགས་སྟེས། གཡོག་ནི་གཏུམ་པོ་གཏུམ་ཆེན་ནོ།

སྟོན་པའི་ཀྱལ་པོའི་མིང་། ལང་ཀའི་བདག་པོ་འོད་ཡངས་བྱ།
གདོང་བཅུ་པ་དང་མགིན་བཅུ་པ། རྟོན་སྟོན་གཙུང་པོ་དགའ་ཕྱིན་དཔྱ། བསྟན་
ནམས་ལྷུ་པོའི་དབང་ཕྱུག་དང་། བདེན་བྲལ་གཙོ་བོ་གནས་བཞི་པ། རྒྱ་རྒྱུག་
ཀྱལ་པོ་ར་བ་ཤ། དལ་འཛིན་ང་ཀྱལ་གསལ་བདག་སྟེས། ལྟ་བུ་ཕྱགས་སྦྱང་
སྟོན་པའི་དབང་།

[illegible][illegible]

རྒྱ་ལྷོ་ཡོང་། མཚོག་མེས་པ་(ཉི་འདྲེ་མེས་མཚོག་དྲུ་བཟང་པོ་) མཚོག་
 ལྷོ་ཞགས་པ་ཅན། རྒྱ་ལྷོ་དཔང་པོ་(རྒྱ་མཚོ་ལེ་ལོ་པོ་ཡི་ཕྱང་) རྒྱ་ལྷོ་བདག་
 ལྷོ་མིན་ལྷོ་དང་ལྷོ་བརྒྱ་པ། རྒྱ་ལྷོ་ལྷོགས་རྒྱང་རྒྱ་ལྷོ།

[illegible]

རྒྱུད་ཀྱི་འཛིན་པ་ནི། རྣམ་མཁའི་ཤྲིབ་དང་རྣམ་མཁའི་དབང་ལ།
 (རང་ལ་ལ་ལ་ཤྲིབ་པའི་མ་མ་ཤྲིབ་པའི་གནས་རྣམ་འཁེལ་པའི་ཤྲིབ་) མ་མཁའ་འཁེལ་དང་
 རྣམ་མཁའི་ཤྲིབ་ལ། ལམ་ཅིར་རྒྱལ་གྱི་ཁ་ཤིང་། འཕྲོ་པའི་དང་རྒྱལ་འཕྲོ་པའི་
 ཤྲིབ་ རྩ་ཤེས་ཀྱི་འདྲ་འཛིན་ལ་ལྟ་བུར་ལྟ་བུར་འདྲ་པའི་མིང་གིས་ཤྲིབ་པར་གསུང་བའོ། རྩ་

ལན་①འི་མིང་ནི། གནས་མེད་རྟག་འགྲུ་ཀུན་འདུལ་ང། བསལ་བྱེད་རྟག་ལྟར་སྤྱོད།

རྟག་གི་བྱ་བྲག་ས་སའི་མིང་། བྱ་བྲག་བསམ་བྱ་(དང་)འཕེགས་བྱེད་རྟག་(དང་)། རྟག་གཞན་(དང་)མ་ལ་ཡ་རྟག་ང་། (མང་)རྟག་ནག་(དང་)རྟག་དམར་(དང་)དག་པོ་རྟག་(དང་)། རྟེ་རམ་བྱ་དང་འཕྲར་རྟག་ང་། གཞན་ཡང་རྟག་གི་དཀྱིལ་འཁོར་དང་། མཐོ་ཤིང་(ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ)རྟག་ནི་ཀྱ་མེད་། དུས་(13ན)བཞི་འཇིག་པ་བསྐལ་པའི་རྟག་། ལྷན་ཅན་ལྷན་གྱི་རྟག་སྐགས་ས།

རྟམ་བས་བྲས་གྱི་མིང་། བྲས་བྲགས་བདག་པོ་རྟམ་པའི་རྟམ། དཔལ་གཏོར་གསང་བདག་(ནི་གསང་བ་ཞེས་པའི་བྲས་པའི་གཏོར་རྟམ་མིན་ལ་དེ་དག་གི་བདག་པོ་ལན་པས་ས) གཏོར་གྱི་བདག་པོ་མིག་སྒྲུ་(ནི་རྟམ་བས་གྱིས་མི་རྟེ་མིན་ཏུ་གཟུགས་བཟང་བ་མཐོང་ནས་དེ་ལ་ཆགས་མེད་འཕྲས་པས་འདྲ་གིས་མིག་བྱེད་ཅིང་རྟམ་བས་དག་པོ་ནང་དེ་ལྟར་མ་བྱེད་ཅིང་ནས་མིག་དམར་རྟམ་མོད་པ་བྲས་ས)མིག་ལ་མིའི་ཚས་ལྟན་(བྱ་བྱེད་སྐགས་མི་དང་མཐུན་པའོ)། རྟམ་ཅེན་ལྷན་ངན་(ནི་ཀླང་པ་གཟུམ་དང་མཆོ་བ་བརྒྱད་ལྟར་པ་མིན་ཏུ་མི་བྲག་པའོ) ངལ་བསྐས་པ། (འདི་མེས་པོ་དང་ཐང་མོད་མངས་ཏེ་དེ་མ་དེ་འདྲ་ཡང་ས་ཚ་བོ་(མོ་)ཅེ་གཟུམ་པ། མིག་གཟུམ་(ནི་དབང་ལྷན་ཅེན་པོ་ལྷོ་གས་པོ་ལེན་པའི་བྲས་གཟུམ་གཟུམ་པ། རྟེ་མང་དབང་ལྷན་གིས་དགའ་བྱུང་བྱུང་པ་བཞིན་དུ་འདི་ལྟར་བྱུང་བས་དབང་ལྷན་འོངས་ཏེ། བདག་དང་དགའ་བྱུང་མཚུངས་པས་འོ་སྐལ་གཏིས་ཟླགས་པོ་ལེན་ན་ཞེས་པའོད་པས་དེ་ལྟར་གཟུམ་ས) ཞེ་ལའི་རྟམ་(དང་ཐང་མོད་མངས་ཏེ་རྟམ་མ་དང་། དང་ཐང་ཅེས་ཐོག་ལའི་རྟམ་པའི་བྲ་ས་ཞེ་ལའ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་ཚ་བོ་པའོ)། རྟམ་སྤྱོད་འདྲིན་ལ་གནོད་སྤྱོད་རྟམ། རྟམ་གཅིག་པ་རྟམ་གྱི་བདག་དཔྱིག་གི་ཆར་འཕེབས་གནས་སྤྱོད་པ། རྟམ་ཅེན་སྤྱོད་པོ་རྟག་བདེ་བྱེད། ཀླང་པ་གཟུམ་ལྟན་མི་ལ་ཞོན་(ནི་འདི་ལ་མིང་ག་ཀླང་པ་ཅས་

① མ་མིག་ལ་དེ་ལས་ཞེས་འཁོད་འདུག
② མ་མིག་ལ་འདན་ཞེས་འཁོད་འདུག

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible]

རྒྱུ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་། (ཉམ་མཁ)འདི་
 ཡི་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་། ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་། ལྷོ་
 ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་ལྷོ་ཤིང་།

ཆམ་གསུང་བྱི་བའི་ཡིང་། ལཱ་ནི་ལ་རྒྱ་པ་ར། བེའམ་ཅི་ཕྱལ་འདི་
ཡི་འཁོར་། གང་གི་གཏོར་ནི་ཤད་མ་དང་། ཤད་ཅིན་དྲུང་(139)ཅན་ཙུ་མིན་
ཅན། ཇུ་མ་ཐལ་ར་ཅན་དགའ་པ་ཅན། སྟན་པ་མྱིན་ཕྱིད་དཔྱི་ཤམ་དག།

དབང་ཕྱག་ཅེན་པོ་འི་མེད། དབང་ཕྱག་ཅེ་དང་ཅིག་ལྟ་བུ།
ཅེ་པ་ལྟ་མའི་བདག་པོ་ལྟེ། དེ་ལེ་ལ་གནས་དེ་པར་ད་ལྟོ།

དཔར་ལྷན་སྒྲིག་བཙུགས་ཀྱི་མིང་། རྒྱ་བ་ཡུང་གི་ཕྱོགས་སྤྱད་རྒྱ་བ་རྩ་བ་འདྲི་ཞེས་ཀྱི་མིང་།

ཡའི་ལྷ་མོ་འཕྱན་ཡའི་མིང་། རྟ་ན་མ་བད་པར་གཞིགས་པའི་
དཔར་། བདད་ལ་ལྱེད་པ་ལྟར་བྱེད་མ། ལྷ་མོ་ལག་གི་ཤིང་ན་ཅན། ལག་
གི་ལྷ་བཟང་ལྟར་འཕྱན་ཡའི།

[illegible]

ཕྱི་མ་ཡིན་ཀྱི་ཁྱོད་ཁྱེད་རྒྱལ་སྐད་དེ་དག་གི་ཆེ་བ་སྤོ་
སྤོ་མིང་། ཁྱོད་ནི་གཙ་བོ་རེ་རེ་བཞིན། འདྲ་ལྡན་ཁྱོད་ན་སྤྱུ་གཙན་
འཛིན། དཀར་ཁྱོད་ན་ནི་མགུལ་ཁྱོད་དང་། བརྟན་པའི་ཁྱོད་ན་རབ་གནོན་ཏེ།
གསེར་ལྷན་ན་ནི་ཐགས་བཟང་རེ།

ཕྱི་མ་ཡིན་ཀྱི་ཁྱོད་བཟང་ལ་སྐད་སྐད་པའི་མིང་། དེ་ལི་ཁྱོད་བཟང་
གཏམ་པ་ཅན། ཁྱོད་པོ་དག་ནི་བཟོད་དཀར་དང་། ཏྲ་སེ་གངས་(145)བཅའགས་
དག་ཡིན་ནོ། ཁྱོད་གི་ཏྲ་ནི་ཐག་འབྱེད་ཞེས། མཚན་ནི་ཀུན་ལྡན་དང་བ་ཅན་
(དེ་ཀུན་མཐོང་གི་མཚན་ཞེས་བ་ཆ་ཞིང་དུ་དཔག་ཆད་པ་རབ་དུ་དངས་ཤིང་ར་ཞིས་པ་ལྟ་མ་
ཡིན་ནམས་ཀྱལ་པམ་དང་འཛི་འཛི་སྐད་ཀྱི་གཟུགས་བརྟན་གསལ་བར་འཛི་བ་ཞིག་ཕྱི་མ་ཡིན་གྱི་
ཁྱོད་ཁྱེད་ཆེན་པོ་དཀར་ཁྱོད་གི་དབུས་ན་ཡོད་པར་བཤད་དོ།) ཆལ་ནི་ཤར་ན་ཀུན་དགའ་
དང་། ཕྱི་ན་རབ་དངས་རྒྱལ་ན་དགའ་བ། བྱང་ན་ཀུན་དགའ་ར་བོ། འདྲན་
སའི་སྤྱད་ཆལ་ན་ར་བཟང་ལྟ། ལྷན་ཤིང་ཅི་ཏྲ་བ་ཏྲོ། རྒྱ་ལམ་མིང་ནི་བཟང་
པོར་གྲགས། ས་གཞི་ཤར་ནས་རིམ་པ་བཞིན། ཀུན་དགའ་ཅན་དང་རབ་དངས་
དང་། དགའ་བ་དང་ནི་དྲོ་བཞིན་དུ། ཀུན་དགའ་ར་བ་ཅན་ཞེས་བྱ།

ཕྱགས་ཀྱི་མིང་། ཕྱགས་དང་ཏྲི་སྤྱན་ནི་ཏྲི་སྤྱན་རྒྱལ་ཤར་བ་དང་རྒྱལ་བ་
ལས་ཕྱགས་རྒྱལ་འབྱུང་བོ། དངས་པོ་རྒྱལ་ཕྱགས་ཀྱི་གནས་སྐབས་ན་གསལ་བར་རྟོན་པས་
གསལ་གནས་དང་། ཀུན་ཁྱབ་དང་ནི་ཕྱགས་གང་ལ་ཞེས་གཏད་པ་དེ་ལ་ཆགས་པའི་ཕྱར་
འཕྱག་ཐེད་དེ། (དེ་ལས་ཏྲི་སྤྱན་ལྟ་རྒྱུ་ཤར་བས་ཕྱགས་དང་གྲང་གིས་ཕྱི་ཕྱགས་
(རྒྱ)། ཕྱི་རྒྱ་(ལ)རྒྱལ་(ཕྱགས་)དང་(ཏྲི་སྤྱན་ལྟ་རྒྱུ་ལ་རྒྱལ་ནས་མང་པོ་བཞིན་དུ་མཐོང་བས་
བྱང་ཕྱགས་(ལ)རྒྱེད་(གི་ཕྱགས་ཞེས་བྱའོ།) (གཞན་ཡང་ཤར་ན)དབང་པོ་(ཤར་ལྟར་)ཞེ་སྤྱ
(ལྟར་)གཤིན་ཆེ་དང་། (ལྟར་ལྟར་)བཞིན་ཐལ་(ལྟར་ལྟར་)ཆ་བདག་(ལྟར་ལྟར་)རྒྱུང་གི་
ལྟ། (ལྟར་ལྟར་)གནོད་ལྱིན་(ལྟར་ལྟར་)དབང་ལྷན་(རྒྱལ་)གི་རིམ་བཞིན།

ཕྱགས་བཞི་མཚམས་བརྒྱད་ཀྱི་ཁྱོད་པོ་བརྒྱད་ཀྱི་མིང་། ཤར་

འཇཉ་ཚོན་གྱི་མིང་། དབང་པོའི་མཚན་དང་བཟུ་བྱན་གཞུ།

འཇཉ་དྲང་པོ་རྒྱལ་པའི་མིང་། རི་ཉིད་དང་ན་ར་ཉི་ཏཱ་ལེས་ཐགས་
 རི་ཉིན་པར་འབྱུང་བ་ཡིན་པ། རྩ་བ་ལྟར་ན་མི་འདྲད་པའི་ལྷན་གྱི་མཚན་མའི་འཇཉ་དྲུག་དང་
 འདྲུ། རྩུང་གི་རྒྱལ་མཚན་རྩུང་གི་བལ། རྩུང་(159)གི་འབྲས་བུ་འོད་ལ་པ།
 གཞུང་ཚོན་འཇཉ་རིས་ཀྱན་པའི་ཐེག་ ལྷ་རྒྱལ་མཚན་ཆ་མས་ཀྱི་བཞུད།

འཇཉ་འཁྲུག་པའི་མིང་། དང་འཁྲུག་ལྷ་ཡི་ཚན་རིས་དང་། དབང་
 པོའི་ཤིང་བལ་འཇཉ་ཚོན་ན།

ཐན་པའི་མིང་། གནམ་གྱི་འཇིགས་པ་གནམ་གྱི་རྒྱུ། ཆར་མེད་
 གཏུང་འབར་ཆེ་བས་ཉིན། མུ་གི་བཞུད་དང་ཞོད་ཀྱི་བཞེགས། གནམ་གྱི་ཉིར་
 འཆོ་ཐན་པའོ།

བནན་པའི་མིང་། (གཟུང་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཉིང་ན་གཡོ་བ་མེད་པར་གནམ་པའི་
 མར་མའི་ཁྲད་པར་ནི་རྒྱ་བ་ཉི་བནན་པ་ཞེས་བྱ་བ་དེའི་མིང་གི་ནམ་གཤམ་ནི།) བནན་པ་དང་ནི་
 (འདི་དང་ཐོང་གི་རྒྱལ་པོ་ཀང་ལྷུང་གི་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་) ཀང་ལྷུང་བྱའོ། ལྷུང་ལྷན་ཤིང་རྩ་
 ལྷགས་བཟང་སྟེན། གཟུང་ཡི་ཉིན་དང་རྒྱ་སྐར་རྟག་ གན་རྒྱལ་བུ་དང་(རྒྱ་སྐར་
 རྒྱལ་འདི་ལས་ད་ཅང་མི་ཉི་མི་རིང་པར་རྒྱ་བས་)ལྷོད་ལུར་རོ།

རི་རྩེའི་མིང་། རི་ཕྱི་ཀླུ་སྟེན་པ། རི་འདྲར་རི་འཕེན་ཏཱ་ལའི་བུ་
 (ནི་ཐོན་དང་ནོང་ཆ་ལྷ་ཞེས་བྱ་བས་ལྷ་མ་ལྷོད་ཀྱི་མཚན་པ་མས་ཀྱི་བཞུང་པར་བཟུམ་པར་རྒྱག་པ་དེ་
 ལས་འདི་རྩེས་པས་དེ་སྐད་དྲ་ཐགས་ལ།) བུམ་(པ)སྟེན་(ཞེས་ཀྱང་བེར་རོ།)རྒྱ་མཚོ་ཁྱར་རྒྱ་
 ཅན། ལྷ་རྒྱགས་པདག་པོ་མཛོང་མ་ལེལ་བ། མཇཉ་པའི་བུ་དང་ཨ་གསུམ།

རི་རྩེའི་རྒྱང་མའི་མིང་། འདི་ཡི་རྒྱང་མ་མཛོད་ལྷན་དང་།
 (གཟུགས་ཀྱི་མཛོད་པའི་ང་རྒྱལ་གྱིས་ཐིམ་གྱིས་གནོན་པ་ཡང་ཡིན་པ་ལྟག་རྒྱ་ཡང་ཡིན་པས་)ཐིམ་
 གནོན་ལྟག་རྒྱ་ཆོས་མཐུན་མ།

མི་བྱིའི་བྱིམ་གྱི་མིང་། བྱིམ་ནི་ནོར་བུ་གེ་ཏུ་ག
 རྒྱ་གཅན་གྱི་མིང་། (ས་གཅུམ་ཏུ་ཆེར་གྲགས་པ་ནས་)རྒྱ་གཅན་(དེ)དུས་མེ
 ལུན་པ་ཅན། མེང་གི་མའི་བུ་(ནི་དང་སྤང་འབྲུ་སྤྱུལ་གཞིར་ཅན་གྱི་སྤང་མ་མེང་གི་མ་ཞེས་བུ་
 བའི་བུ་མིན་པས་སྤྲུ་བ་བཟ། ཉི་པར་འཕར་འབྲུ་སྤྲུལ་སྤྲུལ་ཀུལ། ལམ་ནས་གཟུའ་
 ཡི་ན་པ་འཛིན། མཚན་རིམ་སྤང་བྱེད་རྒྱ་ལ། མིད་གསུམ་རྣམ་པར་ཀུལ་པའོ།
 (165)

རྒྱ་གཅན་གྱི་པའི་མིང་། (རྒྱ་གཅན་)འདི་ཡི་པ་ནི་རྒྱ་གཅིང་ཅན།
 རྒྱ་གཅན་གྱི་མའི་མིང་། མ་ནི་སྤྲུ་མ་ཁག་མིག་མ།
 དང་སྤང་བདུན་གྱི་མིང་། (གཞན་པར་)དོད་ཟེར་ཅན་དང་། ཉི་མ་དང་།
 འོད་ཀངས་དང་། ལྷ་མིན་འཛིན་པ་དང་། མཚན་ལྷན་ཅན་དང་། གནས་འཛིན་དང་)ལྷན་ཤེས་ལ་
 མིག་སྤང་(པ་དེ)དང་སྤང་བདུན་(པ་)།

བྱིམ་བཅུ་གཉིས་གྱི་མིང་། བྱིམ་(ཉི་མ་རྒྱ་བའི་གནས་①མིན་ལ་དེ)རྣམས་
 (ལྷ་ཉི་མ་)འཆར་པ་དུས་སྤྲུར་ཏི། ཉིན་དང་མཚན་དུ་ཁོངས་སྤྲུད་པ་(རེ)། (གངས་ནི་
 བཅུ་གཉིས་ཏི་ཇི་བུ་བྱ་ཞི་ན་②)ལུག་སྤང་འབྲིག་པ་(གཞ་པ་③)། མེང་གི་བུ་སྤྲུ་མ་དང་། མིག་
 པ་གཟུ་ཆ་མེད། བུ་མ་པ་④)ལ་སྤྲུགས་སོ།

ཉི་མའི་མིང་། ཉིན་མའི་འབྲེན་པ་འོད་སྤྲུང་ལྡན། འབྲུ་བའི་སྤྲུན་མེ
 འཛིག་རྟེན་མིག (བྱིམ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་བདག་པ་མིན་པས་)བཅུ་གཉིས་བདག་པ་(འཇ་འདི་
 ལས་ཆ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་བདག་ཉིད་མིན་པས་ཅང་དེ)སྤང་བའི་མཛིན། དུས་ཀྱི་བྱེད་པ་
 བདུད་ལས་ཀུལ། (ནམ་མཁའི་རྒྱན་དུ་ལུང་པས་)ནམ་མཁའི་ནོར་བུ་ནམ་མཁའི་རྟག
 རྒྱ་མི་ཆོས་རྒྱན་པད་མའི་གཉིད། ཆངས་པའི་རྟ་དང་མཁའ་ལམ་པ། དབྱིག་གི་

① མ་ཡིག་ལ་རྒྱ་མའི་གནས་ཞེས་འཁོད་འདུག

② མ་ཡིག་ལ་ཞི་ན་ཞེས་འཁོད་འདུག

③ སྤྲུལ་པ་ལའང་ཟེར།

[illegible][illegible][illegible]

ལྷ་མཚན་གཉིས་དང་པད་མའི་དབང་། མཚན་མའི་པདག་པོ་རྒྱ་སྐར་གཙོ། གཉིས་
 རྒྱས་རྒྱལ་པོ་(རྒྱ་སྐར་གཙའ་དང་བྱམ་ཟེ་དང་། རྒྱ་དང་མཚན་གྱིས་མཚན་མ་རྣམས། རི་དག
 ཀྱང་གི་རྒྱལ་པོ་མ། རྒྱ་པ་བྱམ་ཟེ་རྣམས་གིས་པམྱེས། ཞེས་པ་ལྟར་རྒྱ་པམིལ་གྱིས་མཁུན། བམ་
 མཁའི་རྒྱ་པ་མོས་ལྟན་དཔང་། རྒྱ་དང་ལྷ་རྒྱ་(རྒྱ་པ་ལྷ་པ་ལྷ་ཆགས་པ་གྱུ་པས་)ཆགས་
 རྒྱ་དང་རྒྱ་མཚན་དགའ། རི་པོ་གི་གཟུགས་མོད་པས་)རི་དགས་མཚན་མ་(ཆ་པམ་ཏུག་གི་
 ཆ་གས་གིས་རྒྱ་པ་ཉ་པར་ཕྱིད་པས་)པལ་རྒྱལ་ཆ། པདུད་ཅིའི་འབྱུང་གནས་པདུད་ཅིའི་
 རོད། ལྷ་པ་གི་མིག་ལ་ཅིའི་དཔང་ལྷག་ རོད་དགར་ཅན་དང་པམིལ་ཟེར་ཅན།
 མཚན་མའི་ནོར་བུ་ག་བུར་དཔང་། རྒྱ་མཚན་མར་གསར་པདུད་ཅི་རྒྱ། ཆ་ཆ་
 གཉིར་ལྟན་འཛམས་རི་པོར་ཅན། རྒྱ་སྐར་པདག་པོ་རྒྱ་པོ།

ཆེ་བའི་འོད་ཟེར་གྱི་མིང་། རབ་དང་བསེལ་ཟེར་གྱི་མུ་དྲི། བཅུད་
ཅི་ཟེགས་པ་ཆེ་འོད་དོ།

ཆེ་བའི་ཤིང་རྩེའི་མིང་། ཤིང་རྩ་འཆེ་བའི་རྩ་པ་ཅན། ཅུང་རབ་
གནས་པ་ཞེས་པའོ། ཆེ་བའི་མཚན་ཉིད་(ཉི)གྲན་ནས་མཛེས་(པའོ)།

ཆེ་བའི་བཙུན་མའི་མིང་། བཙུན་མ་ལེགས་མཉམ་རྒྱར་མ་དང་།
མཚན་མཛེས་གསལ་བའི་བྱ་མ་ཉིད། པ་སངས་ཡུར་བྱ་(མ་བའི)ཆོན་པའོ།

དགྲ་ཆོགས་གྱི་མིང་། དགྲ་ཆོགས་ནམ་མཁའི་སྒ་རགས་དང་།
གནོད་ཕྱིན་ཁ་སྐྱངས་ཞེས་པའོ།

ལྷ་ཕྱར་མའི་མིང་། ལྷ་ཕྱར་མཚན་མའི་ན་ཆད་སྒྲིམ།

ཁྱུ་ལྷའི་མིང་། ཁྱུ་ལྷ་དབང་པའི་མའི་ཕྱ་བ།

བ་མའི་མིང་། བ་མ་ནམ་མཁའི་སྐྱངས་པ་དང་། རྩལ་གྱི་ཆ་དང་
མཁའི་ཐིལ་པ།

གྲང་བའི་མིང་། བསེལ་དང་(17བ)བསེར་དང་གྲང་རེག་འབྲགས།
ལྷགས་པ་ལྷགས་ངར་གྲང་དད་དོ།

གཟའ་མིག་དམར་གྱི་མིང་། མིག་དམར་ས་སྒྲིབ་(དང)ས་ལས་བྱང་
(ཉི་འདི་པ་སངས་ཀྱི་བྱ་མིན་ལ་པ་སངས་ས་ཁམས་མིན་པས་དེ་ལྟར་དུ་གྲགས་པའམ་ཁང་ན་འཆི་...
མེད་མཛད་ལས་ལྷོ་མ་ཞེས་འཕྱང་ཤེ། མགཞི་ལས་བྱང་ཞེས་པར་སྣང་ངོ་། འདིས་དལ་འབྱུང་གཙ་
པ་ཕྱེད་པས།) རྩལ་འགྲོ་(རྩ)ནམ་མཁའི་སྒྲིང་འགྲོ་བ། འོད་ཟེར་དགྲ་པ་ལུས་
དམར་ཅན། སའི་བྱ་ཅིངས་ལྷན་(གཟའ་འདི་གདུག་པ་ཆེ་བའི་མི་ཉིས་པ་མཁ་ལྷག་པའི་མིང་
གིས་)བྱ་ཉིས་སོ།

ལྷག་པའི་མིང་། གཟའ་ལྷག་གསེར་ལྷན་(འདིའི་མ་རྩ་གར་རྒྱར་མ་མིན་པས་)
སྒྱར་མ་སྒྲིབ་(ས)། ལྷ་སངས་ལུས་དང་ལུས་གཅིག་པ། མཁས་པ་རབ་དགའ་
(པ་ཆེ་བ་མིན་པས་)ཆེ་བའི་བྱ་(རྩ)། ཐོས་ལྷན་སྒྲིབ་དང་གསལ་ལྷན་ནོ།

[illegible]

ལྷ་པ་མཐོང་བའི་རྒྱལ་ཁྱིམ་། ལྷ་(པ་)མཐོང་(པའི་རྒྱལ་དང་)ལྷ་པ་
གཞིན་རྒྱུ་(ལྷ་ཁྱིམ་ཞིག་ཏུ་)མ།

ལྷ་པ་མ་འབྲིལ་པ་མི་ཏུ་ས་ཤི་མིང་། ལྷ་པ་ཉ་མས་དང་མ་ཉ་མས་པ།
 ལྷ་པ་པ་ལྷ་ས་པ་ལྷ་དྲ་པ་མི་མིང་། ཉིང་འཛོ་དང་ཉི་གཟའ་ཁིས་
 པ་ལྷ་དྲ་། ཉིང་ལྷ་དྲ་པ་ཤིང་ལྷ་ས་པ་མོ། མེ་ཁིས་པ་ཁིག་མ་དང་རང་པ་ཁིན་ལྷ་དྲ་།
 ཉིན་མོར་ཤིང་དང་མཛན་ཤིང་དག གཅིག་རྒྱ་ལྷ་དྲ་པ་ས་མེ་རྟག་ལྷན་(ཉི་ཤེས་མ་
 མེ་དང་ཁིན་མས་ཁིན་མེ་རྟག་ཁིན་མེ་དྲ་པ་ས་དྲ་ཉིང་པ་གས་མ།)།

ཉམ་དང་ཐམས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་འབྱུང་བའི་མིང་། མིག་
 འཕྲམ་པའི་འབྱུང་ཏེ་མི་གནས། དེ་ནི་ལྷམ་ལྷ་མ་གསུམ་དུ། དེ་མི་ལྷམ་ལྷ་མ་དང་
 མིག་གི་དེ་ནི་འཕྲམ་གཉིས་ལྷུང་ཙམ་དང་། དེ་ལྷམ་ལྷ་མིས་ཉིད་ཞུགས་(ཉིད་ཞུགས་)
 དེ་ལྷམ་པའི་ལྷ་ལྷུགས་མིན་དུ།

[illegible]

ལྷ་པ་རྒྱུད་སྤོང་། རྩམ་ཚུགས་དཔྲན་ཆ་ཚུགས་ཕྱི་མ། དབང་
དང་དཔལ་པོའི་ཚུགས་ཆ་ཡེ་།

ཏུས་ཁྱི་ཟླ་བའི་མིང་། དབུགས་ཁྱུག་ལ་མ་མི་ཆ་ཤས་ཅན། ཉིན་ཞག་
 ཅུགས་པ་ལ་མི་མཛད། ལ་མི་ཕན་ལག་འཇལ་ཁྱེད་དང་། སྤྱུགས་ཅན་ཏུས་ཁྱི་
 ཟླ་བའོ།

[illegible]

མྱ་བཞིན་ཟླ་བའི་མིང་། མྱ་བཞིན་ཟླ། (མཁའ་ལ་ཐོན་ཆགས་ཤིང་ཆར་
འབབ་པའི་དུས་ལོན་པས་)མཁའ་ཐོན་ཅན་དང་མྱ་བཞིན་ཅན་(ཉི་ཉེ་མ་བཟུང་བར་)།

བྱམས་ཟླ་བའི་མིང་། ཐོན་པའང་བྱ་མཆོག་ཀྱང་པ་དང་། བ་ལང་
ཀྱང་དང་བྱམས་ཟློ(ཉི་ཉེ་མ་བཟུང་བར་)།

ཐ་སྐར་ཟླ་བའི་མིང་། ཐ་སྐར་ཟླ་བ་(འབྲས་བུ་ཐོན་པར་མཐོང་བས་)ལྟ་
མའི་ཟླ་(ལ་དང་)། མྱོད་མ་ཅན་གྱི་ཟླ་བའོ(ཉི་ཉེ་མ་བཟུང་བར་)།

མིན་དུག་ཟླ་བའི་མིང་། མིན་དུག་ཟླ་བ་མང་པོ་འཛིན། (མི་ཐ་
ནམས་དགའ་བས་)ཟླ་དབངས་ཟླ་བ་མིན་དུག་ཅན་(ཉི་ཉེ་མ་བཟུང་བར་)།

དབྱན་ཁའི་མིང་། བྱང་རྒྱ་ཅན་དང་བསེལ་ལྡན་མ། ཁ་བའི་དུས་
ཉི་དབྱན་ཁའོ།

དཔྱིན་ཀའི་མིང་། དཔྱིད་དང་མེ་རྒྱ་ལྡན་དུས་དང་། སྤྱི་མ་
རྟོད་འབྲེལ་འདྲོད་པའི་དུས།

མས་ཀའི་མིང་། མ་གཤུད་ཅན་དང་རིས་པར་བསྐྱེག་ མ་ཟླ་བདེ་
བྱིད་མས་ཀའོ།

དབྱར་ཁའི་མིང་། དབྱར་དང་ཐོན་འབྱུང་ཆར་ལྡན་པ། ཆར་འབབ་
དུས་མ།

ཐོན་ཀའི་མིང་། ཐོན་ཀ་དང་། འབྲས་ལྡན་མདའ་ཐོན་དུས་ལའོ།

ཡའི་མིང་། ཡ་དང་བསྐང་བྱ་ཟླ་བའི་འཕྲོང་། བསྐང་གཞི་འཕྲོ་
འོང་འདྲོར་བྱིད་དང་། དུས་ཚིགས་དུས་གྱི་ཆ་ཤས་མ།

ཁམས་དང་ཐུར་བའི་ཡའི་མིང་། རབ་བྱུང་(མ་མ་མཇུག་)ནམ་བྱུང་
(ལ་མ་འབྲུག་)དཀར་པོ་(ལ་མ་ཐུལ་)དང་། རབ་ཕྱོས་(ལྷགས་མ་དུ་)ཁྱིམ་བདག་(ལྷགས་མ་
ལྷག་)ཞིང་ར་(མ་མ་ཐུབ་)། དཔལ་གདོང་(མ་མ་ཕུ་)དངོས་པོ་(ཤིང་མ་ཕུ་)ན་ཚད་ལྡན་
(ཤིང་མ་ལག་)། འཛིན་བྱུང་(མ་མ་ཕུ་)དཔང་ཐུག་(མ་མ་ཐང་)འབྲུ་མང་པོ་(ལ་མ་ལྷག་)།

ས་བཅད་དང་པ། ས་འག་དང་དབྱུང་བ་ཡི་དྲགས་
 ལ་སྐགས་པའི་སྐར།

ས་འོག་གི་མིང་། ས་འོག་རྒྱུ་འོག་(ཉི་མཱ་མག་ཉི་རྒྱུ་པ་ལ་ལྷུང་ནས་འགྲེ་
བའི་དབང་ཏུ་བྱས་ནས་ལྷན་གནས་(ཉི་ལྷུང་འཇག་གིས་ལྷ་མིན་སྒྲུབས་ལྷན་འོག་ཏུ་བསྐྱུང་...
པས་དྲི་མཁྱུ་ཏུ་གྲགས་ས)། བཅུ་འོག་ལྷ་མི་འཇིག་རྟེན་ནོ།

ཕྱག་པུན་མིང་། བ་ག་ཁྲ་ཕྱ་པུན་མིང་མིག་ཁྲ་འཕྱར་ས་མཁོངས་
མོང་ཕྱོང་ཁོང་།

ལྷན་དཔེ་མིང་། (མིག་གིས་མི་མཐོང་གིང་ཡང་ལྷ་ཤར་བའདུག་པས་)ཐོང་བའོ།

① མ་མཁུ་ལ་ཐུང་ས་བྱེད་ཅིས་འཁོད་འདུག།

ལྷང་མེད་ཉིན་མཐར་ཕྱེད། ཉིན་མའི་སྒྲོང་མཁའི་པགས་པ། རབ་རིབ་སྒྲག་
རུམ་མཚན་མའི་གོས། ལུག་འཁྱིགས་ལུན་ནག་གི་ལུན་ནོ།

ཐུའི་མིང་། རི་གནས་(ཐུང་ཐང་ཐོང་ཐུང་གི་ཐང་མ་ག་ཏུ་ཞེས་བྱ་བ་ལས་ཐུས་
པམ)ཀ་ཏུའི་བ་ན་མས་ཏེ།

ཐུའི་ཁྱལ་པོའི་མིང་། རི་ཡི་གཙུག་པོ་མཐའ་ལས་(རི་འདིའི་ཆེན་ཆོད་
ཀྱི་མཐའ་མི་རྟགས་པས་རི་ལྷང་)དང་། ལུག་མ(ཅན་རི་འདི་ལ་ལུས་འཁྱིལ་པ་བདུན་མོད་པའི་
འཁྱིལ་པ་གཞུས་པའུངས་པས་ཐུའི་ཁྱལ་ཏུ་མགོ་པོ་ཐུང་ཏེ་བྱང་ལ་འཁྱིལ་པ་བཞི་ལུག་མར་བྱང་བས་
ཐུང་མོག་པོ་ནོར་རྒྱས་བྱ། ཐུལ་གྱི་ཁྱལ་པོ་ལྷལ་འཁོར་རྒྱུང་། གདེངས་ཀ་
བདུན་པ་ནོར་ལས་རྒྱལ། གདེངས་ཅན་བདག་པོ་ལག་འཁྱའི་མགོན། ལུགས་
བདག་གདེངས་ཅན་འདྲན་པ་དང་། ཐུ་ཡི་དབང་ལུག་ཐུ་ཁྱལ་ལ།

ཐུལ་གྱི་མིང་། མིག་གིས་ཐོས་(རི་འདིའི་མིག་གིས་སྒྲོ་བར་ཐོས་པས་ན་པའི་དོད་
ཁུང་ཐུང་པ)དང་གཟར་བྱ་མགོ། ཉལ་ཕྱེད་གཉིད་མི་སད་ཀླང་སྒྲས་(རི་འདིའི་ཀླང་པ་
ན་མས་མི་མཚན་པའི་ཕྱིར་རི་ ལུང་ལས་ནི། ཀླང་པ་ན་མས་ཁུང་ཞེས་བྱ་ཏེ། ཉིས་པཐུ་དང་རི་ཉི་ཤ་
གཉིས། ཞེས་ན།) འཁྱིལ་པ་ལོགས་རིངས་ས་ལ་འཕྱ། གདེངས་ཅན་ཆེན་པོ་ལྷ་
འཕྱེར་(ལྷ་བས་འཕྱ་བ)། ལག་འཕྱ་ལྷ་འཕྱ་བྱ་ལྷ་འཕྱ། བྱང་འཕྱ་འཁྱིག་འཕྱ་
ཀྱན་འཕྱ་དང་། བ་ལང་སྒྲ་དང་ཐིག་ལའི་སྒྲ། འཁོར་ལོ་ཅན་དང་(21བ)རྒྱང་
ཟས་ཅན། འཕལ་ཀ་ཅན་དང་ལྷ་གཉིས་པ། ངན་པའི་ཟས་ཅན་ལུང་ཏུ་ཉལ།

དུག་འཛིན་དུག་གི་མཚན་ཆ་ཅན་(རི་དུག་སྒྲ་བ་ཏེ། མིག་ནས་དུག་སྒྲ་བ་ནི་བཟོ་བའི་དུག་ཅན་
དང་། ལས་ལ་རིག་པས་སྒྲ་བ་ནི་རིག་པའི་དུག་ཅན་དང་། གཞན་ཕྱིས་མཐོང་བས་སྒྲ་བ་ནི། མཐོང་
བའི་དུག་ཅན་ཞེས་བྱོར།) ཐུལ་ལས་གདེངས་ཅན་ཐུའི་མིང་རོ།

དུག་གི་མིང་། ཀྲུ་ཀྲུ་ལ་(ཞེས་བྱ་བ་ཏུ་རིག་གི་མན་མག་འདྲ་བའི་དུག)དང་
ནག་པོ་བཅེགས་(པ་ཞེས་བྱ་བ་ལྷ་དང་ལྷ་མེན་འཕམས་པ་ན་འབྱང་བ་ཏེ། རི་མ་ལ་མ་དང་སྒྲ་ཏ་
དང་མི་ནི་མེ་རའི་རི་མོ་ན་མས་བྱ་བྱོར།) ཏ་ལྷ་ཏ་ལ་བརྟན་པའི་དུག་ སྒྲིལ་ཀྱི་ལ་
ཆངས་པའི་བྱ། རབ་རྟུ་གསལ་དང་འཛོམས་ཕྱེད་ལྟེར། བེའུའི་ལྷི་བ་ལྷ་བྱ་ཏེ།

མེད་སྒྲུབས། གཟིར་དང་ཐུག་རྒྱ་ཤོ་འཆལ་བ། ཐུག་གཟིར་མནར་བ་ཆེར་མ།
རྒྱུ། དལ་དང་གཏུང་བ་འཛིགས་པ་ལྟེན། དན་ཐུང་དན་འཁྱེད་ཐུག་བསྐལ་མ།

ཐུག་གཟིར་མནར་བ་ཆེར་མ། ཐུག་གཟིར་མནར་བ་ཆེར་མ།

ཐུག་གཟིར་མནར་བ་ཆེར་མ། ཐུག་གཟིར་མནར་བ་ཆེར་མ།

ས་བཅད་གཉིས་པ། རྒྱ་དང་རྒྱའི་སྐྱུ་
ཆགས་ལ་སྐྱུ་གས་པའི་སྐྱུ་

ཐུག་གཟིར་མནར་བ་ཆེར་མ། ཐུག་གཟིར་མནར་བ་ཆེར་མ།

ཐུ་མཆོད་མིང་། རྒྱ་གཉིར་རྒྱ་བདག་རྒྱའི་ཐུང་པ། རིན་ཆེན་འབྱུང་
གནས་དབང་ཆེན་མཆན། (རྒྱ་བ་གན་བ་ན་རྒྱ་མཆོ་འཕེལ་བས) རྒྱ་བས་འཕེལ་དང་རྒྱ་
བའི་ཐུགས། ཡ་རྩལ་མི་མཛོན་བཀལ་དཀའ་བ། རྒྱ་མིན་འབྱུང་གནས་རྒྱ་མིན་
བདག་རྒྱ་མི་མིན་པའི་ཐུང་ཕྱིར་ཆེ། མི་རྒྱའི་བདག་པ་གཞུ་འཛིན། རི་མི་
ཐོད་ཅན་རྩ་ལྷན་མ། ས་མཆོད་མ་དང་དུག་ཅན་གནས་(རྒྱ་ལ་གཏུག་པ་གནས་བས་
མམ། ལང་ན་རྒྱ་བཏུང་དུ་མི་རྒྱང་བས་སྟེ། ཉལ་འཁྱེད་གཉིར་དང་དལ་འབབ་མཛོད།
རྒྱ་ཕྱེལ་རྒྱ་མིན་རྒྱལ་མཆན་ཅན། རྒྱ་བའི་མ་མ་རྒྱ་མཆོད།

ཐུ་མཆོད་རྒྱུ་གཏམ་གྱི་མིང་། རི་མི་རབ་དཔེ་རྒྱུ་བཏུན་ཏེ།
འོ་མ་ཅན་དང་ལན་ནའི་མཆོ། རྒྱང་རྒྱ་མཆོ་མངར་བའི་རྒྱ་དང་ཞོ། བྱ་རམ་ཆང་
གི་རྒྱ་མཆོད།

རྒྱ་ཕྱེ་ཅམ་གྱི་མིང་། བཏུང་བྱ་བཏུང་བྱེད་སྒྲ་ཀྱན་འགྲ། རྒྱུ་ཕྱེ་
མ་རྟག་རྒྱུ་ཕྱེ་བཏུང། དག་བྱེད་དན་མེལ་འབྱ་མན་དང་། རྒྱུ་ཕྱེ་ཕྱེ་གྱ་
འབྱར་བཏུང་རྒྱའི།

འབབ་རྒྱའི་མིང་། རྒྱ་ལྷང་གཞོལ་འགྲོ་བྱ་བྱ་འགྲོས། མཆོར་
འབབ་དལ་(22 བ)འབབ་བགས་ཀྱིས་གཞོལ། རྒྱ་ལྷང་གཞོ་རྒྱ་རྒྱུ་འབབ་ལྷན་
དང་། ཉལ་འགྲོ་ལྷང་ལྷང་རྒྱ་འཕྱེན་པ། རྒྱ་བའི་ལག་དང་བཏུང་འཛིན་མ།
དབང་ཆེན་ཐུང་གི་ཕྱིང་ལྷན་མ། རྒྱུ་ལྷན་འཛིག་རྟེན་གྱིང་རྩ་མ། དབང་

རྒྱལ་མ་འབབ་ཆུང་།

ཆ་བོ་གཞུང་མིང་། ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྔ་འཆི་མེད་ཆའ། བམ་
མཁའི་ཆ་བོ་དྲག་པོའི་མོད། རྩ་ཏུ་འུ་མོ་(ཤི་དང་མང་ཆ་ཏུ་མ་འབྲེལ་ཏེ་སྐྱགས་པ་ལས་
དེའི་བུ་མོ་དང་འདྲ་བར་བྱས་པ་མ་ལོ།)གསེར་ལྷན་མ། རྒྱན་གསུམ་པ་དང་ལམ་གསུམ་
འཕྲོ་(ཤི་མཐོ་ཤིས་དང་མི་ལྷན་དང་ས་འོག་གི་ལམ་གསུམ་དུ་འཕྲོ་བས་སོ།)། སྤང་ཆེན་ཁར་
འབབ་འཇིགས་ལྡེའི་མ། (འདི་རྒྱལ་པོ་སྐལ་ལྷན་ཤིང་ཏུ་མ་འབྲེལ་གི་ཀླང་པ་ལ་མཚན་ལྷན་
དུ་ལུ་བས)ཁྱུ་འཇིགས་ཀླང་པ་ཆུ་ལྷན་མ། (སྐལ་ལྷན་ཤིང་ཏུ་མ་འཇིགས་ཏེ་དུ་མའ་པ་
ལས། དེའི་བུ་བརྒྱད་དང་འདྲ་བས་སྐལ་ལྷན་ཤིང་ཏུ་མ་དང་། གཞུང་ལྷ་ཡི་ཆ་
བོའི་(ཉི་ཤར་ཕྱགས་ནས་འབབ་པ)།

ཆ་བོ་ཡུ་མའི་མིང་། ཉི་མའི་བུ་མོ་(ཤི་མའི་མིང་གིས་བརྒྱགས་པས་སོ།)
གདུང་ཕྱེད་མ། (ཉི་མའི་གཤིན་ཇི་ལ་ཐོག་པའི་མིང་གིས་བརྒྱགས་པ་ཉི་མའི་མིང་མོ་མེད་པས་)
ཞི་བའི་མིང་མོ་ཡུ་མ། རྩ་ཏུ་འུ་མོ་(ཤི་ཏུ་ཕྱགས་གང་དུ་འབབ་ལ་ཐོན་གྱི་མི་རྣམས་
ཅན་དོ་ཞེས་བྱགས་ལ། དུ་ཉི་ཤར་ཕྱགས་ཕྱེད་ཉི་མའི་ཤི་གསུམ་ཁ་ཐོར་བལྟ་བུ་གར་རྒྱུ་
ཕྱགས་ཀྱི་ཆར་གཏོགས་པ་ནས་འབབ་པ། ཤི་བོ་ཀྱ་མེད་ལས་བྱུང་བས་)ཀྱ་མེད་འུ་མོ། གཤིན་
ཇིའི་མིང་མོ་པུ་འོ་(ཉི་ཤར་ཕྱགས་ནས་འབབ་པ)།

ཆ་བོ་མི་རྩའི་མིང་། མེ་འཇོའི་ཆ་བོ་ནམ་དུ། རྒྱན་གྱི་གང་གྱ་སྤྲོ་བ་
ལྷུ་མ། (འདི་ཤི་བོ་མེ་ག་ལ་ལས་བྱུང་བས་)ཤི་བོའི་བུ་མོ་མང་པོ་ཕྱིན། ཤི་བོ་ཆ་བོ་
མི་རྩའོ་(ཉི་ཤར་ཕྱགས་ནས་འབབ་པ)།

ཆ་བོ་མི་ཏུའི་མིང་། བརྒྱར་གྱིས་(ཤི་ཕྱི་ལྷ་འན་གྱིས་ཏུ་བར་དོ་བཅིངས་
ནས་ཞུགས་པ་ལ། དང་མིང་གནས་(23 ན) འཇོག་གིས་རྣམ་པར་བརྒྱར་བཞིག་པས་བརྒྱར་གྱིས། ལུལ་
རྩ་ལ་རྣམ་པར་བརྒྱར་འཇིགས་ཏེ་གནས་ཞེས་བྱག་གོ། མང་ན་དང་མིང་ཤི་གར་ཞེས་པའི་བུ་
ཤི་བོས། དེ་ཞེས་ཕྱ་འན་གྱིས་རྣམ་པར་དེ་ཉི་ཤར་ཕྱགས་ཏེ་ཏུ་འདི་ལ་ལྷུ་བས་སོ། དེ་ནས་ཆ་
འདི་སྐྱག་ནས་དུ་མ་བརྒྱར་གྱིས་ཞེས་བྱང་ཟེར་རོ།)ཞུགས་གྲོལ་དུ་བྱུང་བས་ཕྱིན། མིང་ལྷུ་པ་
མ་དང་ཏུག་དུ་འབབ། བྱག་འབབ་(ཤི་འདི་ལ་དུ་མ་ཏུ་མ་མཚན་ཏུ་ཕྱི་འཇིགས་ནས་པོ་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥

ཐོན་པའི་མིང་། ཐོན་པ་ལྷན་ཅུ་ཙམ་དང་། གུན་པལྟོས་(23པ)

कु. वि. ग. पं. दि. १३/०५/६३ का. वि. दि. १७/०५/६३

ཆུ་གཙང་གི་མིང་། རྒྱ་མིང་གཙང་དང་གསལ་ལ་དང་མ། ཡི་གས་
མང་ལ་འི་མིང་ཆུ།

མཆོག་མ་ཅན་གྱི་མིང་། འདས་ཏུ་མི་དྲུག་མཆོག་མ་ཅན། འདས་
ཏུ་མི་དྲུག་མཆོག་མ་ཅན། འདས་ཏུ་མི་དྲུག་མཆོག་མ་ཅན། འདས་ཏུ་མི་དྲུག་མཆོག་མ་ཅན།

མཆོད་པ་ཉིད་ཟུང་པའི་མིང་། མཆོད་པ་ཉིད་ཟུང་པའི་དཔག་
དགའ། རོག་གཞི་མི་ཤིག་རབ་མེད་དོ།

མུ་གཤིང་ཐུང་བའི་མིང་། རྒྱུ་ལས་ཐོག་པ་གཤིང་གཞལ་རྒྱས།
གསལ་ལེ་བ་དང་མི་ཟབ་པ།

[illegible][illegible]

འདྲ་མཉམ་མེད་། སྒྲིལ་བུ་དང་ཆེ་མེད་གཉིས་ཀྱི་འདྲ་མཉམ་མེད་།
 འདྲ་མཉམ་མེད་ཀྱི་མེད་། དེ་མེད་ཀྱི་མེད་ཀྱི་མེད་། འདྲ་མཉམ་མེད་།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्रीकृष्णार्जुनसंवादे अर्जुन उवाच ॥

उत्तमैश्वर्यवान्पुमान्स्त्वहम् । श्रेष्ठैः सहैव युद्धं कुरुष्व मे ।
उत्तमैश्वर्यवान्पुमान्स्त्वहम् । श्रेष्ठैः सहैव युद्धं कुरुष्व मे ।

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

1951年10月1日

རྒྱལ་ཐུལ་པའི་དགའ་མདུན་མི་མིང་། དེ་ལི་དགའ་མ་རྩ་ཅན་མ།
ཐུལ་པ་ཁྱེད་མིང་། རལས་འཕྲོ་དང་ནི་ཆར་ལས་ཁྱེས། ཁྱེ་མེད་
པག་ཐུལ་ཐུལ་པ་ནི།

ཐིག་ཐིག་ཁྱེ་མིང་། རལས་འཕྲོ་ཐིག་དང་རྒྱུ་མང་པོ། ཐུལ་ཆེན་
ཐིག་ཐིག་ཀླ་ཀླ།

རྒྱལ་ཆགས་ཀྱི་ཕྱུ་ཕྱུ་ཀྱེ་མིང་། རལས་ཆགས་རིང་མ་མ་ཐིག་ཏུལ།
ཀྱི་ཕྱུ་ཕྱུ་ཀྱེ་མིང་མེད་པའི་མིང་།

ཐིག་ཕྱུ་པད་པའི་མིང་། ཅུ་ལི་ཐུང་པ་རྩ་ལྷོ་ཀྱུ། རལས་འཕྲོ་ཐིག་
ཕྱུ་པད་པ་དང་། ཟ་མ་རྩ་ཅན་རྒྱལ་པའི་མིང་།

མཐོན་ཕྱེད་མིང་། ཆེ་མདུན་མ་ཐོན་འཕྲོ་ཕྱེད།

ཐུལ་ཁྱེ་མིང་། ཅུ་ལི་ཐུང་པ་རྩ་ཅན་དགའ་མ། རྩ་ཅན་དང་ནི་ཅུ་ལི་
ཐུལ་ཁྱེ་ཅུ་ལི་ཐུང་པ་དང་། ཕྱུ་པ་མཆོད་ཕྱེད་ཐུལ་ལོ།

ས་པཅད་གཟུམ་པ། གཟིངས་དང་ཅུ་ཐུལ་ལ་ཐོགས་པའི་རྒྱུ་མ།

གཟིངས་ཁྱེ་མིང་། གཟིངས་དང་གཟིངས་ཆེན་ཅུ་གཏིང་ལམ།

དེད་དཔོན་ཁྱེ་མིང་། ཞོ་ལ་རྩ་མ་པད་མཐར་དེད་དཔོན།

འདྲད་པའི་རྒྱུ་ལ་ཐོགས་པ་གཟིངས་དང་རྒྱུ་མ་ཐུན་
པ་དག་ཁྱེ་མིང་། འདྲད་པའི་རྒྱུ་དང་རྒྱུ་མ་ཐུན་རྒྱུ་མ། པ་དན་དར་ཁྱེ་
ཕྱུགས་འཕྲོ།

ཕྱུ་པན་ཁྱེ་མིང་། ཅུ་ལི་ཐུང་པ་རྩ་ཅན་ཕྱུ་ལི་རལ། ཐུལ་པར་ཕྱེད་
དང་མ་ཐམས་ཐུལ། མེད་ལེ་ཅན་དང་རྩ་ཅན་ཅན། (24) ཕྱུ་དང་ཅུ་ལི་མིང་།

५३।

ལྷ་ནང་དུ་འབྱུག་པའི་སྒྲེ་བོའི་མིང་། མཚན་པོ་①རྟོག་མཁུག་གྱ་
ལ་ཞོན།

མཉན་པའི་མིང་། མཉན་པ་གྲུ་མི་ཁ་མོ་བ། བདེ་མ་བ་འཛིན་དང་
ན་བ་འཛིན། གྲུ་བ་འཛིན་དང་གྲུ་མཁན་ནོ།

ལྷ་སྒྲིབ་མེད། ལྷ་ཕོང་རྒྱལ་པོའི་གིང་ན་དང་། ལྷ་ཁྱེ་གསོག་པ་
ལྷ་ཁྱེ་ཞན་ལག་གསོག་ཕོང་ལྷ་པ་ལྷ་སྒྲིབ།

གདན་པའི་མིང་། ལྷ་མཚན་དུ་གྱུ་གདན་པ་ཡིན།
 ཉ་རྒྱའི་མིང་། ཚེ་ལས་ཀྱི་ལྷ་མཚན་ཉ་རྒྱ་དོན།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

པད་མ་ཅན་གྱི་མཆོད་མིང་། ལྷ་མ་བཀང་པད་མ་འི་ཁྲི་ལུ་དང་།
པད་མ་ལྷན་དང་པད་མ་ཅན། རྒྱ་མི་སྒྲིང་པོ་བཞུད་ལྷན་མ། པད་མཆོ་པད་

མའི་འཕྲང་གནས་སོ།
 བཤེས་པའི་མིང་། འདམ་ཕྱིས་ཆུ་ཕྱིས་མཚོ་ལས་ཕྱིས། འདབ་སྟང་།

འདབ་པ་བཟུ་ཆུ་ཡི་བྱན། སྒྲ་ཅི་འི་བྱལ་མཚན་སྒྲ་ཅི་འཛི། དཔལ་གྱིས་
དཔལ་གྱི་འདབ་མཚན། ཇི་མཐུང་ཁང་པ་ཆུ་འི་ལང་ཅོ། གེ་མར་ཅན་དང་ཟུ་

འབྲུ་ཅན། བད་དཀར་བྱུ་མི་ཀ་དང་། ཉི་མས་བཞད་དང་པད་མའོ།
ཡུལ་འདི་མིང་། ཆ་ལྷེས་ལྷན་པ་སའི་གདུ་བ། དབང་མཚལ་ཉིང་།

འཕྱང་མིག་གི་གཉེན།
ཐུང་ལ་དམར་པོ་མིང་། ཐུང་ལ་དམར་པོ་བྱང་བ་དགའ། དཔལ་

① མ་ཁིག་ལ་འགྲན་པ་གིས་འཁོད་འདུག

① ལ་ཁིག་ལ་འགྲན་པ་གཞིས་འཁོད་འདུག

ཡ་གཞི་ཤིང་དང་ཡ་འཁོར་ཤིང་།

ནལ་ས་ཚལ་སྐྱ་དང་རི་དལ་ས་ཚལ་ས། །

མི་རིགས་དབྱེ་བ་བྱེ་བྲག་གཞན།

འདིར་ནི་ཡན་ལག་བཅས་པ་བརྗོད།

ས་བཅད་དང་པོ། ས་ལ་སྟོགས་པའི་རྒྱུ།

ས་གཞིའི་མིང་། ས་གཞི་ནོར་འཛུགས་མི་གཞི་ལ། བརྟན་པ་ལྷན་ཅིང་།

འདྲ་ཐང་གི་ཕྱོད་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་དམར་ལྷོ་དམར་ཆུ་ཅན་གྱི་ཡུང་ཐང་འདྲ་ཐང་གི་ཁྱེད་ལོ་ཤི།

མཚན་ལྟར་གྱི་མཐུན་མཛད་ཏུ་ཕྱིན་ཞེས་གསུངས་སྟེ། འཛིན་མ་ཞལ་ལྟར་(མ་འོ་ལྟ་མ་འོ་ལྟ་མ་འོ་ལྟ་)

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible]

ཡུ་ཚུགས་འཁོར། ཀན་བཟང་ཉ་ལི་ཆུ་བ་ཅན། (གཞིར་ལུགས་པའི་ཉ་ལི་བ་ཅན་

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ཉིད་། འཕྲུང་པ་འཇིག་ཕྱིད་རྟེན་ཕྱིད་དང་། ས་སྟོང་མི་ཡི་འཇིག་རྟེན་ན།

མ་གཞི་བཟང་པོའི་མིང་། རབ་བྱུང་མ་མ་བཟང་མིའི་ཀླ། མ་
གཞིན་འཇུག་ཕྱི་པོའི་མ།

ས་གནི་རྒྱ་པའི་མིང་། ས་རྒྱ་ལྷུང་ཕྱེད་ཆ་ལྷ་ཅན། བ་ཆ་ལྷ་
དང་ཆ་ལྷ་ནི།

ས་གཤིས་ཀྱི་བྱ་བ་མ་མོ་མིང་། མ་ཅུ་དང་ཉི་མུ་དན་མང་།
 མན་བལ་མཁའ་ས་འཕྲིག་དགོན་པ། བྱ་མ་གཟིག་མ་ས་པག་ཅན། བྱ་མ་ཅན་
 དང་གཙང་ནོད་དོ།

རྒྱུ་ལྡན་བཞིའི་མིང་། རྒྱུ་ཤི་ཤར་དུ་ལུས་འཕགས་དང་(དམིགས་
 རྩ་གསུམ་) རྒྱ་ཅུ་རྒྱ་ཡི་འཇམ་(25 བ)འབྲུ་རྒྱུ་(དམིགས་ཤིང་ཉ་མུ་)། རྒྱལ་དུ་རྒྱལ་གྱི་
 བ་ལང་རྒྱ་དང་①(དམིགས་ལྷན་པ)། རྒྱུ་དུ་འབྲུ་གི་རྒྱ་མི་རྒྱན་(དམིགས་ལྷ་བཞི)།

མིང་ཕྱག་བརྒྱན་ཁྱི་མིང་། ཕུགས་མཆམས་ལུས་དང་ལུས་འབགས་
དང་། ར་ཡབ་དང་ནི་ར་ཡབ་གཞན། གཤེ་ལྷན་དང་ནི་ལམ་མཆོག་འཕྱོ། ལྷ་
མི་རྒྱན་དང་ཏེ་ལྷོ།

འདིག་རྟེན་ཁམས་ཀྱི་མིང་། འགྲེ་ལྷན་དང་གི་འཇིག་རྟེན་དང་།
ས་རྟེན་གནས་རྟེན་ཞེས་གཏང་རྒྱུ་།

འདྲམ་བྱ་མིང་ལྷོ་མིའི་འཛིག་རྟེན་གྱི་མིང་། འཛིག་རྟེན་
འདི་ནི་བྱ་ར་རྒྱུའི་ཕུལ་ཞེས་བྱ་དེ་(མང་མང་གི་དྲིན་གསལ་ཅན་གྱི་ལྷ་ཕྱགས་ཀྱི་ལྷ་མཆོང་
མཐུན་ལྷན་པ་ལྷ་མཆོག་ཅེས་བྱ་བ་དགས་ཀྱི་རབ་རྩ་བྱུང་།) བྱ་བཀྲའི་དང་དགུ་བྱ་བྱ་ར་རྒྱུ་
བྱ་བ་ལ་ལུ་འདི་ཅིང་དཔལ་འབྱུང་བ་ལ་རྒྱ་ར་རྒྱུའི་ཕུལ་ལྷ་ཕྱགས་ཀྱི་དེ་མ་བྱ་རྒྱུའི་

རྒྱ་གར་གྱི་མིང་། རྒྱ་གར་འབགས་འབྲུངས་འབགས་པའི་ཡུལ། རྒྱ་
 མི་ལྷོ་པ་རྒྱ་མཐོང་། ཡུལ་དབྱས་པས་ད་ནས་མ་མ་གཞི་དང་། དབྱས་འབྲུང་

① བ་སྒྲང་ཤྱད་ལའང་ཐེར།

རི་ལས་འོངས་པའི་ཚན་མིའི་མིང་། རྒྱ་བའི་བྱ་དང་རིའི་རྩ་སྐུ་ལ། བྱི་མ་གྱི་དྲོ་ཚན་རིགས་རྣམས་ཀྱི་དྲོ་ས་མིང་ཅམ་བཞུག་པ་ཤིང་རྩ་བཅུག རི་རྩུ་ས་ནགས་ཀྱི་རྩ་རྩུགས་དང་། ཅང་ཞི་ལ་སྐགས་རིའི་ཁམས་ལས་ཤི།

མི་ཁྲིའི་མིང་། སྐར་ར་དང་བྱ་མ་དམར། རྩ་འཛིན་རྩུ་ས་དང་ཞ་ཉི་རྩུ་ས། རྩུ་ས་དམར་བྱ་མ་དམར་པོ་དང་། དམར་ལེང་(275)ཚན་དང་མི་ཁྲིའི་

བ་ཁྲིའི་མིང་། ས་འོག་འཕྱོང་བ་སྐྱ་ཚགས་མདོག བ་ལང་ས་དང་གར་གྱི་ལྷན། བ་སྐྱ་ལྷང་བ་ཀུ་རི། བྱ་ལའི་མིག་སྐགས་བ་ཁྲིའི་

ཚྲང་རྩ་གྱི་མིང་། བ་ན་རི་རྩུ་ས་བལ་ལུ་རྩུ་ས། མིང་འབྲང་ས་དང་གར་མཁན་མ། སྐ་ལྷ་དང་ནི་སྐ་ལྷ་བ། མ་ན་དུ་རྣམས་ཤིང་རྩ་ས།

ཐྲང་མའི་མིང་། ཐྲང་མའི་མིག་སྐན་ཅེ་ཅན་མགྱིན། ཐྲན་པོ་དང་ནི་མ་བྱ་ཅན། ཐྲང་མ་བརྒྱལ་མ་དུ་ཤི་ག བཅོས་བ་ལས་བྱང་ཐྲང་མའི་

མཐིང་གི་མིང་། མིག་སྐན་ཐྲན་པོ་བྱ་བྱང་རྒྱ། གསལ་ལྷན་དང་ནི་གསལ་བ་ཅན། མེ་རྟག་མིག་སྐན་ཀྱི་ཤིང་ཁམས། དུས་ཀྱི་མེ་རྟག་མེ་རྟག་ཟེ།

བྲག་ལྷན་གྱི་མིང་། བྲག་ལྷན་དོན་ལན་རྒྱ་སྐུ་དང་། ལྷ་རྒྱ་རྒྱ་དང་རྒྱ་བའི་ནང་།

བཅག་གི་མིང་། བཅག་དང་ལེ་བཅན་མེ་རྟག་དང་། མེ་ལྷ་བ་དང་ཚན་ཚན་ནོ།

རི་ལ་སྐགས་པའི་རབ་རྒྱ་བྱེད་པའི་

ས་བཅད་གསུམ་པ། སྐྱང་ལ་སྐགས་པའི་སྐྱར།

འཕགས་པ་འཇམ་དཔལ་ལྷན་པུས་ཀྱི་ཕྱེད་ལྔ་པ་དང་། རྒྱ་ལྔ་པ་དང་།

॥ मन्त्रः ॥ मन्त्रः ॥ मन्त्रः ॥ मन्त्रः ॥ मन्त्रः ॥

ཁྱོད་རྒྱལ་ལ་སྐབས་དེའི་བ་མང་། རྩི་གྲོ་ཆུ་ཤིང་ཡོད་པའི་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।
 नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

ཁང་པའི་མིང་། གནས་ཁང་གནས་གཞི་འཇག་ཕུའི་གནས། འདུག་
ས་འདུག་གནས་ཀྱིས་དང་ཁབ། རྟན་གཞི་རྟན་གནས་ཐམ་གཤམ་ཅན། སྐབས་འག་
ཁང་གིས་ཁང་པ་ལྷོན།

གཞུག་ལག་ཁྱེད་གི་མིང་། གཞུག་ལ་དང་རྒྱ་གཙང་ཁྱེད་། གཞུག་
ལག་ཁྱེད་དང་མཆོད་རྟེན་གནས། ལྷན་དུ་གཤེད་པ་འདྲ་ཁྱེད་རྒྱལ། དཀོན་
མཆོད་གསལ་གྱི་མོ་ཡང་རྒྱ་།

དམོན་པའི་མིང་། དཔེ་པའི་གནས་དང་བསམ་གཏན་ཁང་། བཅུ་
ཅིར་ཁང་པ་ཞི་པའི་ཡུང་། མཚན་གྱི་ཚང་དལ་(275)ལྷོ་གྲུ་གནས། མཁས་
གནས་མཚན་གྱི་འདུག་སོ།

[illegible]

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

① མ་ཡིག་ལ་རྒྱད་ཕྱེད་ཅེས་འཁོད་འདྲ་ལ།

② མ་ཡིག་ལ་འགྲེགས་ཞེས་འཁོད་འདུག

པམེལ་ཁང་རམ་ནོར་དང་ལྷན་པའི་གནས་ཀྱི་མིང་། ལངས་
ལྷན་ཅན་དང་ལྷན་ཅོགས་ལྷན་པའི་པམེལ་པའི་ཁང་པ་རྣོར་ལྷན་གནས།

པང་མཛོད་ཀྱི་མིང་། མཛོད་དང་པང་མཛོད་འདུག་ཁང་དང་།

ལྷན་ཁང་གི་མིང་། མཛོད་ལྷན་གནས་དང་ལྷན་ཁང་རྣོར་།

ལྷན་མཚམས་ཀྱི་པར་ལྷན་པའི་ཁང་པའི་མིང་། མཚམས་དང་
དུས་ཚོད་ཚུ་ཚོད་གནས།

ཁྱིམ་ཁང་གི་མིང་། ཁྱིམ་རའི་ཁང་པ་ལྷན་ལྷན་ཅན་། ཁྱིམ་གྱི་
ར་བ་ལྷན་ལྷན་ས།

ཁྱིམ་རའི་མིང་། ཁྱིམ་ལྷན་པཅན་ར་འཆིང་ཁྱིམ་དང་། ལྷན་
མན་ར་པ་འཁྱལ་འཁྱེར་ཁྱིམ།

ཆ་ཁང་གི་མིང་། ཆ་ཁང་ཆ་ཁྱིམ་ཆུང་ཡོར་ཅན།

ཆང་འཆོང་མའི་ཁྱིམ་ཀྱི་མིང་། ཆུས་ཕྱེད་ཁང་པ་ཆང་འཆོང་ཁྱིམ།

ཏུར་ཁང་གི་མིང་། ཏུར་ཁང་མ་ལྷན་ཀའོ།

ཆོང་འདུས་ཀྱི་མིང་། ཆོང་ཆོང་ར་པ་ཆོང་འབྲམ་གནས། ཆོང་ཁང་
ཆོང་འདུས་ཆོང་དལ་དང་།

ལྷན་འཆོང་མའི་གནས་ཀྱི་མིང་། ལྷན་པ་ཀྱན་འཆུག་འཁྱིག་པའི་
ཁྱིམ། ཆེད་གའི་ཁང་པ་ལྷན་འཆོང་གནས།

ཐག་ལ་ཐགས་པ་ཁང་པ་དང་འབྲེལ་པ་དག་གི་མིང་། ཡང་

ཐག་ལ་ཐུབ་ཆ་ལྷན་ཐག་ས་པཅིངས་པ་དང་ཞལ་ཞལ་དང་། ལྷན་ཐུབས་དང་

ནི་ཕྱ་ལྷན་ཅན། ཕྱ་ལྷན་ཅན་ལ་ལན་ལན་ལན་ནོ། ལྷན་ལྷན་ལྷན་ཁང་པ་ལྷན་

མིག་ལྷན་གསལ་དུ་མིག་ལྷན་པའི་ཁང་། ཡ་གད་འཛོག་ལྷན་འཛོག་པའི་རྟོན།

ཐམ་ལྷན་དང་ནི་ལྷན་(289)ཀའོ། ཏུ་བབས་དང་ནི་ཕྱ་རྣམ་སྤ། ལྷན་ཁྱིར་སྤ་

དང་སྤ་མ་ཆེ། འཆུག་ཕྱེད་ལྷན་ལྷན་པའི་མེན། ལྷན་ལྷན་སྤ་འཕར་ཆཔ་

སྒྲོམ། སྒྲོ་གཏན་གཏན་པ་ཕྱིན་གཏན་དང་། སྒྲོ་བྱང་སྒྲོ་མཐུན་སྒྲོ་མི་ཁྱམས།

སྒྲོ་ཁང་སྒྲོ་མིའས་སྒྲོ་མི་ཁྱིམ། ཡན་ལག་བཞི་མདྲ་སྒྲོ་མདྲོ།

ཕྱགས་ཤིང་མ་ར་བའི་མིང་། ར་བ་ཕྱངས་བསྐྱར་ཕྱགས་ཤིང་།

འོ་བས་ཁྱི་མིང་། འོ་བས་ཆལ་འོ་བས་ཤིང་མཐའི་ཐུ་བྱུང་།

གད་དར་བྱེད་པའི་མིང་། ཐུག་དར་ཕྱི་དོར་གད་དར་དང་།

གཙང་བར་བྱེད་དང་རྩལ་འཕངས་ས།

དྲི་ཟའི་ཁྱང་ཁྱིར་ཁྱི་མིང་། གཞན་ཡང་ཆ་ཁྱང་བཟང་པའི་ཁྱང་།

དྲི་ཟའི་ཁྱང་ཁྱིར་ཞེས་ཐུ་བརྗོད།

ཁྱོག་མཁར་ཁྱི་མིང་། བཟུ་ཕྱིན་ཁྱི་པོ་ནོར་ལྷན་བཅོགས། ཁྱོག་

མའི་ཆང་དང་ཁྱོག་མཁར་ཤི།

ཁྱང་ལ་སྐགས་པའི་རབ་དུ་བྱེད་པའོ།

ས་བཅད་བཞི་པ། བགས་དང་སྒྲན་ལ་སྐགས་པའི་སྒྲོར།

བགས་ཆལ་ཁྱི་མིང་། ཆལ་དང་ཆང་ཆིང་བགས་ཁྱང་དང་། ཐུག་

པའི་བགས་དང་བགས་འཕྱུགས་པ། ཤིང་ལྷན་བགས་དང་བགས་ཆལ་ཉི། བགས་

དང་ཆལ་ནི་ཆོགས་པའོ།

སྒྱེད་མས་ཆལ་ཁྱི་མིང་། ཁྱིམ་ཁྱི་ཆལ་དང་བཅོས་པའི་བགས་

སྒྱེད་མས་ཆལ་དང་ཉི་པའི་ཆལ། ཐུན་ཤིང་ལུས་ར་ཅེ་པའི་ས། ཁྱིམ་ཁྱི་ཀུན་

དགའ་ར་པའོ།

ཁྱུལ་པའི་སྒྱེད་ཆལ་ཁྱི་མིང་། ཁྱུལ་པའི་ཆལ་ནི་ཐུན་མོང་ས།

དགའ་པའི་ཆལ་དང་སྒྲ་ཅལ་ས།

ཁྱུལ་པའི་སྒྱེད་ཆལ་ཁྱི་མིང་། ཁྱུལ་པའི་ཆལ་ནི་ཐུན་མོང་ས།

དགའ་པའི་ཆལ་དང་སྒྲ་ཅལ་ས།

དགའ་པའི་ཆལ་དང་སྒྲ་ཅལ་ས།

བཅུན་མའི་མྱེད་ཆལ་ཕྱི་མིང་། བཅུན་མའི་མྱེད་ཆལ་རྣལ་པའི་
 བཀའ། ཕྱི་ཤིང་ལྷན་འདྲེན་པའི་ཆལ།

འཕམ་མིང་གི་ར་བའི་མིང་། འཕམ་མིང་ར་བ་འཕམ་ཐུན་ནགས།
ར་བ་དང་མ་བདུང་བ་མཆོག་གི་ཆལ། རལ་གསལ་འདུན་མ་རྩུ་མངས་གནས།
དཔལ་གྱི་ཀུན་དགའ་ར་བའོ།

མིང་ལོ་གསར་ཏུ་ཁ་འབྲས་པའི་མིང་། མག་མའི་ལོ་མ་ལྷ་ལུ་
ལྷམ། གསར་ལྷམ་དང་འི་ལྷུ་ཁ། དང་པོར་འབྲས་དང་ལྷུ་དང་ལྷུ་འཛམ་།
གསར་པ་གསར་པ་ལྷ་གའི།

རྩོན་གྱི་མིང་། རྩོན་པའི་གྱིང་དང་ཡལ་ག་ཅན། (28བ) འདཔ་
 རྩན་ཀྱང་འཕུང་ཀྱང་པས་འཕུང་། རྩན་ལས་སྩལ་དང་རྩུང་གི་ཕྱུང་། ཅེ་མ་
 ཅན་དང་མགོ་ཤིང་ཅན། འཕྱ་འགྲུག་འཕྱ་མེད་ཤིང་སྩེ་བ། འདཔ་མ་ཡངས་
 རྩན་ཡལ་ག་ཁྲིམ། རྩང་པ་རྩམ་རྩམ་ཡལ་འདཔ་ཅན། མ་སྩལ་རྩོན་གྱིང་སྩེ་
 མིང་།

མིང་འབྲས་ཕུ་མེད་པ་རྒྱམས་ཀྱི་མིང་། མེ་དྲག་འབྲས་མེད་
ནགས་དམན་པ། འབྲས་ཕུ་མེད་དང་མི་གཤམ་དང་།

འབྲས་ཀྱི་མཉམ་འཇུག་པའི་མིང་གི་མིང་། འབྲས་ཀྱི་མཉམ་འཇུག་པའི་མིང་། མཉམ་འཇུག་པའི་མིང་། མཉམ་འཇུག་པའི་མིང་། མཉམ་འཇུག་པའི་མིང་།

འབྲས་པ་ ཅན་གྱི་ སྒོ་གི་ མིང་། མེ་རྟག་འབྲས་ལུན་ནགས་མཚེག་
 མེ་ མེ་གསལ་མེན་དང་འབྲས་པ་འཛིན། འབྲས་ལུན་འབྲས་ལུན་གིང་ཐོག་ཅན།
 མེ་མེ་ཅན་དང་འབྲས་པ་འཛིན།

ཡིད་མེད་ཀྱི་ཁྲིའི་བཞུགས་པར་། ལྷན་པོ་ལྟ་བུར་གྱི་ཆ་ལྟར་
རྒྱལ་ཏུ་རྩམ་ཅིང་རྩམ་པར་ཤིང་། དཔལ་ཏུ་གན་དྲན་པར་དག་ཅུས་། ཞེ་ཉེ་ལྟར་
བཞུགས་ཡིད་རྒྱུ་།

མིང་གི་བ་ཐག་གི་མིང་། ཅ་བ་མང་དང་རལ་པ་ཅན། ཅ་ཐན་
རལ་པ་བ་ཐག་ཟླ།

མིང་གི་ཁོག་ཉིང་གི་མིང་། ཉིང་པ་ཁོང་ཉིང་ཁང་མར་དང་།

མིང་ཤུན་ཕྱི་མིང་། མིང་ཤུན་མིང་ཐག་མ་མིང་སྒྲགས་ས།

མིང་ཁྱད་མིང་། ཡལ་ག་ཅ་བའི་བར་ཕྱི་མིང་། མིང་ཁྱད་དང་
ནི་ཡལ་ག་འཆང་།

མིང་གི་ཅེ་མོང་མིང་། མག་དང་ཅེ་མ་ཅ་ཏྲ་མོང་།

མིང་མ་འཕྲུང་ཉི་ཉིས་པའི་མིང་། ཡངས་དང་བརྟན་དང་མིང་
མགས་མཉམ།

མིང་ཏུམ་ཕྱི་མིང་། མིང་ཏུམ་དང་ནི་ཅ་མོག་དང་།

ཡལ་གའི་ཅ་བའི་མིང་། ཡལ་ག་ཅ་འཕྲུང་ཕྱི་མོང་།

འཕྲུང་མིང་གི་མིང་། ཡལ་གའི་རལ་པ་ཀུན་ནས་འཕྲུང་། བྱ་གི་ཕྱག་
མ་འཕྲུང་མིང་།

ཡལ་གའི་མིང་། མག་མིང་མིང་གི་བརྟན་ཕྱགས་དང་། མིང་པའི་
མར་མ་ཡལ་གར་བརྟན་།

མིང་འདབ་མགས་མིང་དང་འཕྲུང་བ་མཐའ་དག་གི་མིང་།

འདབ་མ་ཕྱི་ཕྱིད་མགས་པ་(295)ཅན། ཕྱི་ཕྱིད་མིང་མ་མིང་འདབ་པ།

མིང་འཕྲུང་དང་ཕྱི་ཕྱི་ཀྱ། གཞིན་ཏུ་གསར་བྱ་ཁ་འཕྲུང་པ། ཁ་འཕྲུང་ཁ་

ཕྱི་ཕྱིས་པ་དང་། ཕྱི་ཕྱི་པ་དང་ཆོགས་འཆོས་ས། མིང་དགའ་ཕྱི་ཕྱི་

དང་། ཀྱ་ཕྱི་མོང་མོང་ཏྲ་མོང་། མ་ཏྲ་ག་དང་མོང་ཏྲ་ཏུམ། མིང་བཟད་ཏུམ་

ནམས་མོང་ཏྲ་མོང་བཟད། གང་བྱ་འཕྲུང་བྱ་སྟེ་མ་ནམས། མང་ཅུ་འཆིང་བ་མིང་

གི་བཟད། ཁོང་ཉིང་ཁོང་ཉིང་ཕྱི་ག་ཅན། ཆོགས་པ་མིང་གི་མཉམ་ཕྱིད་མིང་།

ཕྱི་ཕྱི་གི་ཡམ་མིང་གི་མིང་། མིང་ཕྱི་ཕྱི་མིང་ཆོམ་ཕྱིད་མིང་།

ཡམ་ཤིང་རྩ་མ་ཤིང་བྱིན་ཟེེ་ཤིང་། ལྷགས་ཀྱི་ཤིང་དང་ཕྱ་མེེ་ཤིང་། སྤྱན་
ཐེག་ཤིང་དང་ཐེག་ཤིང་ང་།

ཕྱང་ཆུབ་ཐུན་ཤིང་གི་མིང་། མཚན་རྟེན་ཤིང་དང་(འདྲེ་འདབ་མ་
རྟེན་ཏུ་བསྐྱེད་བཅུ་ལྟ་མ་བསྐྱེད། ཞ་ཤུག་དང་ཁྱད་པར་གནས། བེ་སྒྲིལ་དང་
(ཐུང་པོ་ཆེན་མཁས་མ་བཅུ་ཐུང་པོའི་ཐེག་ཤིང་དང་(འདྲེ་ཆེན་པར་མངས་ཆུང་བཅུ་ཐུང་
འདས་ཀྱིས་ཕྱང་ཆུབ་མཚན་ཏུ་མཚན་བཅུ་ཕྱང་ཆུབ་ཐུན་ཤིང་།

ཤིང་ཡོངས་འདུ་ས་བརྟེན་ཀྱི་མིང་། གཞེར་ཤིང་གཞེར་ཀྱི་གདོང་
ཅན་དང་། ལྷ་སྤྱད་ལོ་མ་འདབ་བྱང་ཐུན། ང་ཡུལ་ཅན་དང་ཕུན་ཚགས་འཕེལ།
ས་བརྟེན་ས་འཛམས་དཔག་བསམ་ཤིང་།

ཕྱ་ཏུམ་ཕྱ་རའི་མིང་། ཕྱ་ཏུམ་ཕྱ་ར་བཏུད་འཛམས་དང་། མཚན་
སྤྱན་ཡན་ལག་(གཞེར་ཀྱི་མཚན་ཅན་ཀྱི་འ་མ་འབྱུང་བཅུ་གསེར་འོ་མ། རྟེན་ལ་ལ་རྟེན་
འབྱས། ཕྱ་ཏུམ་ཕྱ་ར་རྟེན་ས་ཡིན་ནོ།

ཅན་དན་སྤུལ་ཀྱི་སྤྱང་པོའི་མིང་། སྤྱང་གསུམ་ཅན་ཀྱིས་གཞུལ་
མེད་ཤིང་། སྤྱང་སངས་པེ་རྒྱུ་ཅན་མཚན་ཅན། ལག་འཕྲུལ་སྤྱང་པོ་ཅན་དན་
མཚན་ཅན་དན་སྤུལ་ཀྱི་སྤྱང་པོའི་མིང་།

ཅན་དན་ཀྱི་ཅན་ཀྱི་མིང་། མ་ལ་ཡར་སྤྱེས་དེའི་སྤྱང་པོ། དཔལ་
ཀྱི་ཏུམ་ཕྱ་བཟང་པོའི་དཔལ། ཅན་ཕྱེད་གོས་ཅན་ཅན་དན་ནོ། མ་ལ་ཡར་
ཅན་དན་སྤྱེད། (299)

ཅན་དན་དགར་པོའི་མིང་། དི་ཞེས་དགར་པོ་དི་ཞེས་བཏགས།
གོ་ཤིང་དང་བ་ལང་མགོ། ཏེ་དི་ཅན་དན་མེའི་སྤུལ་ཤིང་། ས་མཚན་ཅན་དན་
དགར་པོའི་མིང་།

ཅན་དན་དམར་པོའི་མིང་། ཏིལ་མར་ཅན་དང་འདབ་མེའི་ཕུས།
ཅན་ཕྱེད་སྤུམ་ཐུན་སའི་ཅན་དན། ཅན་དན་དམར་པོའི་མིང་།

མིང་ས་བཟང་ཅན། ཐང་ཤིང་མདའ་འཛུགས་ཤིང་མེར་དང་། རྒྱ་བདུག་སྤྱོད་ཤིང་
རྣམས་(304)ཤུག་པོ།

ཡ་ཐུང་ཤིང་གི་མིང་། ཐུང་ཅིའི་པ་ཉི་དཔྱད་ཀྱི་ཤིང་། རྩ་གན་ད་
དང་ཀྱང་ཤུག་ཅེས། རྩ་ཐུན་མི་ཕྱིད་ཕྱག་ཐུ་ཐུ། བྱད་མེད་དགའ་དང་གི་སར་
འཇམ། འཇམ་ཕྱེད་མཛན་འདྲད་བསྐང་བའི་ཤིང་། རྩ་ཉི་ལ་མཛོ།

ཡ་ཐུང་མཚན་ས་ཏ་ཀ་རའི་མིང་། བཅུད་བཟང་དང་། དཔྱད་
ཀའི་གཉིན་དང་ས་ཏ་ཀ་ར་། རི་ཞེས་ལ་ཐ་ཁྱད་པར་ཅན།

ཅམ་བ་ཀའི་མིང་། ཉི་མ་ཕུལ་བའི་དྲམས་བསྐང་། མཚན་ཐོབ་
གཤེར་གྱི་མེ་རྟག་ཅན། མེ་རྟག་ཐུལ་དང་ཅམ་བ་ཀ་འདི་ཡི་འབྲས་བུ་ཀའི་ཀྱ།

ཐུང་ན་མེད་ཀྱི་ཤིང་གི་མིང་། ཐུ་ལ་གར་ཅེ་བལྟུ་ལ། དགའ་བ་
ཐུན་ཕྱེད་ཀྱང་མཛེས་དང་། (ཐུག་པ་ཐུང་མའི་འདྲད་པས་ཤིང་ལ་ཤི་གི་མཚན་ཏུ་དགའ་
ཐུབ་ཐུང་བས་ཤི་རྩའི་བསམ་པ་ཡོངས་ཀྱི་རྩ་གན་པར་གུར་བས་ལ་ཤི་གི་ཐུས་པའི་ཤིང་འདི)ཐུང་ན་
མེད་ནི་འདིའི་མེ་རྟག་ ཐུང་ཐུར་མའི་ཀྱང་པས་བཞད།

ཐུང་ན་མེད་དྲམས་པའི་མིང་། ཅམ་བ་འཛུགས་དང་ཅམ་བས་གད།
ཐུང་ན་མེད་པ་དམར་པ་ལྟེ།

ཤིང་ཀ་ཀྱ་ཐུང་ཤིང་། ཀ་ཀྱ་ཐུང་དང་དམར་པའི་ཤིང་། ཐུང་ཐུབ་
ཤིང་དང་ཐུགས་ཐུབ་པོ།

ཤིང་བ་ཀྱ་ལའི་མིང་། བ་ཀྱ་ལ་དང་ཤི་རྩ་དང་། རི་ཐུན་གི་སར་
ཅན་ཞེས་པ། འདི་ཡི་མེ་རྟག་མཛེས་མ་ཡི། ཁ་ཡི་ཆང་གིས་རྣམ་པར་འབྱེད།

བལྟུ་ཀའི་མིང་། བལྟུ་ཀ་དང་ཅུ་ལག་ཅན། རྩ་ཐུན་མི་ཕྱིད་པ་ཀྱ།
ཅུ་ལག་འཛུགས་ཤིང་མེ་རྟག་དམར། ལང་ཆ་ཅན་དང་གཞོན་ལྟེ།

ཏ་མ་ལའམ་མི་རྩུ་བྱ་རའི་མིང་། ཏ་མ་ལ་དང་དབང་པའི་ཆང་།
ནག་པའི་ཐུང་པ་ཐུན་པ་འཛུགས། མཚན་ཅན་དང་ནི་དབང་པ་ཅན། མཚན་མཚན་

ཐུང་མིང་གི་མིང་། ལེགས་པའི་མིང་དང་སྤང་གནས་ཅན་ལྟ་བུ་ལྟོད་
ཟེར་མཉེད་ས་ཅན་ཐུང་ཅིའི་རྟག་ཤུ་རམ་མེ་རྟག་མངར་པ་འཛིན། མིང་རིང་
ཐུང་ཅིའི་ཐུན་པའོ།

ཐུང་མིང་གི་མིང་། མཛོད་བྱེད་བཅུད་འཛིན་པའི་མ་འཛིན། ར་
མངར་རལ་གྱི་ལོ་མ་ཅན། ཀླུ་འི་ཆགས་དང་མངར་པའི་ཅ། མེ་རྟག་འཛོ་
དང་ཐུང་མིང་རྟག་པོ།

དཔལ་གྱི་ལོ་མའི་མིང་། གཞུ་ཅུ་དང་ཀླན་ནས་བཟང་། ལྟོ་ལོ་མ་
མངར་དང་ཐུང་ཅིའི་འདུ། ཀླུ་འི་དང་ལོ་མ་བཟང་། ཐུ་བྱེད་དཔལ་གྱི་ལོ་
མའོ།

ཐུན་འབྲམ་གྱི་མིང་། ར་ཞིམ་ར་ཐུན་ཐུང་གི་ར། པ་ལི་བྱ་མ་ཐུན་
འབྲམ་མིང་།

མིང་མངར་གྱི་མིང་། ཐུང་མིང་དང་ནི་མངར་པའི་མིང་། མ་རྟུ་
ཀྱི་དང་མིང་མངར་རོ།

མིང་མངར་ཐུན་གྱི་མིང་། གནས་སུ་ཐུན་དང་ར་(མེན)པ་ཐུན།
མི་སྤྱི་དང་ནི་ཞི་བ་དཀར། གཏུགས་དཀར་མེ་རྟག་བཅུ་པ་དང་། མངར་ཐུན་
མ་རྟུ་རི་གའོ།

ཐུ་ལྷའི་མིང་གི་མིང་། ཐུ་མིང་དཀར་ལོ་བ་ཅ་ཏ། གཞོན་ལྷ་ཅན་
དང་ལོ་མ་ལ། ཀླུ་འི་འཛིན་ས་ར་པ་མིང་། ཐུ་ལྷའི་མིང་གི་མིང་དུ་མཚུངས།

ཐུ་མིང་གི་མིང་། ཐུ་མིང་ཐུན་ཅན་ཐུན་པ་མའོ། ཐུ་ལི་འདུའདྲ་
ཐུ་ལི་ཐུག་མ། མང་གི་ཐུང་དང་ཐུ་ལི་མེ་རྟག་གི་མང་དམར་པ་ཐུ་ཐུན་མ།

ཐུ་མིང་གི་ཐུ་ཐུག་གི་མིང་། མད་ཐུན་འདུའདྲ་མ་མེ་རྟག་ཅ། ས་
ཐུང་ཐུ་ལི་མཚན་མག་ལོ་ཐུ། ལྷན་པའི་ཞིམ་ཅ་པ་མང་། ས་ལི་འཛུ་ཀ་

ཀ་རྩ་ཆོད་མ་ཅན་གྱི་མིང་། བ་ཀླ་དང་ཅལ་བྱད་སྟེན། མར་
ཁྲི་གང་དང་ཆོད་བྱད་མཐོ། ། རང་མ་འབྲས་དབྱེ་བ་ཆེགས་དྲག་པ། ཉི་མ་ལྷས་
ཅིགས་མཛད་ཏུ།

ལྷ་ག་གི་མར་ལྷི་མིང་། ལྷ་ག་གི་མར་གམར་མིང་ཅན། ཅམ་པ་
ལྷི་མ་དང་ལྷ་པ་དགའ།

མིང་ལོ་མ་བདུན་པའི་མིང་། ལོ་མ་བདུན་པ་མི་མཉམ་འདལ།
 རྒྱ་ཆེན་ཤུན་པ་ཡངས་པའི་ཤུན། སྤྱན་གྱི་མ་ཉྱལ་དྲག་ལོ་ཆན། ལྷ་མི་བཟའ་
 མིང་འདལ་བདུན་ན།

ཡིད་པ་ནི་ཕྱག་ཀློང་། རྒྱ་རྩལ་ཡིད་དང་འབྲས་བྱུང་ཡིད་།
ཕྱ་ཕྱེད་ཡིད་དང་ཡིད་རྟེན་ཡིད་། རྩད་ཡིད་ཡིད་དུ་སྐྱེས་པ་ཅན་། ལ་ནི་ཕྱག་
ཀློང་ཡིད་རོ་།

རྒྱལ་ཁབ་ཁོལ་པ་ཞེས་ལུ་བའི་མིང་ལྟ་བུ་ཡིན་། རྒྱལ་ཁབ་ལྟ་བུ་མིང་
ཆེན་པོ་རེ་ལ། མཐུ་དང་ལྷན་ཅན་རྒྱལ་ཁབ་ཡིན་།

མིང་ཉི་ལ་ཀའི་མིང་། ཉི་ལ་ཀ་དང་འདུལ་མ་མིང་། ཉི་ལ་ཅན་རྒྱ་
ལྷན་དཔལ་ལྷན་ན།

ཡོང་ལྷོང་གི་མིང་། ཡོང་ལྷོང་དཔྱ་ལྷོང་། ལྷོང་ལྷོང་ལྷོང་།
ལྷོང་།

མིང་གྲོང་རྒྱུ་བའི་མིང་། བཤད་བའི་མིང་གྲོང་ནི་བཤད་བའད་མིང་
བའི་ཏི་རྒྱ་བ་ཚད་བའི་ཆོས་(དེ་ཉིད་ཆོས་ཐམས་ཅད་)དབྱ་དང་། ཟླ་བའི་ལལ་ག་ཉིད་
གྲུང་རྒྱུ་

མིང་ལྷ་ནང་གི་མིང་། འདྲ་བའི་ཕ་ཉ་མཛད་པ་ལ། མེ་རྟག་ཅ་
རྟག་ལྷས་ངན་མིང་། ཟངས་ཀྱི་མེ་རྟག་ལྷ་འཕྲུ་ལ། རྟག་ཡོད་ལྷ་ནང་ཅན་མིང་།

ལྷ་མོ་ཏ་ཀ་ཉི་ཤི་རི་ཁན་དཔེ་མཛད། ལྷ་མོ་ཏ་ཀ་ཉི་ཤི་ཁྲི་མོ་ཏ་ཀ་

ཀླ་ར་སྤྱི་རའི་མེད་གི་མིང་། ས་སར་སྣང་དང་ས་སར་བཞད།
 ཏྲ་གསོད་གསོད་ཏྲགས་མེ་ཏྲ་ག་ཅན། བརྒྱར་བྱུང་དཔེ་མའི་ལག་པ་དང་།
 གཏུམ་པ་ཀླ་ར་སྤྱི་རའི། སྤྱི་རའི་མེད་གི་མིང་།

མིང་གི་སྐད་ལོན་ཅིང་། རྒྱ་ར་ད་ན་བླ་པོ་ཕྱིན། དགའ་ཕྱིན་འབྲས་
དམར་གི་སྐད་ལ།

མིང་མི་ལུ་མིང་། མི་ལུ་དཀར་པོ་བད་ཀན་འཛམ་ས། འཛམ་ས་
མང་ཅན་དང་བཅས་ལའོ། མི་ལུ་དཀར་པོ་བད་ཀན་འཛམ་ས་འཛམ་ས་འཛམ་ས་

[illegible]

མིང་ག་དུས་ཀྱི་མིང་། མཁས་ཅན་སྤྱི་མཁས་ལཱ་དགའ་བའི་མིང་།
 རྒྱལ་སྤྱི་མཁས་ཅན་དང་ལྷན་ཁང་ལྟན། གསལ་ལྟན་དགའ་ཕྱིད་མིང་བལྟ་ཅན་།
 མཁས་ཅན་དང་ག་དུས་ཀྱི་མིང་། མཁས་ཅན་དང་ག་དུས་ཀྱི་མིང་།

མི་རྒྱུ་སྤྲོད་པའི་ལོ་རྒྱུ་༥༡༩༨ ལོ་བཅུ་གསུམ་པ་རྫོང་ན(33པ)།
ཕྱི་ལོ་ལྷན་ཁྲིའི་ལོ་རྒྱུ་༥༡༩༩ ལོ་བཅུ་གསུམ་པ་རྫོང་ན།

མིང་སྐྱེ་ལུ་མིང་། སྐྱེ་ལུ་མིང་ལས་འཛིན། ལྷན་པ་པོ་
འཛིན་པ་པོ།

མཆོད་པའི་ཡིད་ཀྱི་ཡིད། མངས་པའི་མཆོད་པའ་དཔེ་པུང་ལྱུང།
 བཅ་ར་དང་འཁལ་བ་ཅན། ལྷ་པས་ལྷན་ལས་ལྱུང་པ་ལ་ག་དང་། མི་མདག་
 འདཔ་དང་མངས་པའི་ཡིད།

ཡིད་ཚིང་འབྲས་ཅན་གྱི་མིང་། བ་ན་ལ་དང་ཙོར་འབྲས་ཅན་
ཅེས་པ་གསུངས་ཀྱི་ཁུག་ཐུང་ལྟར།

ལྷན་ལྷོད་ཤིང་གི་མིང་། ལྷན་པ་ལྷན་མེད་རྒྱུ་པའི་དཔུ། མ་ལྷན་

[illegible]

གཡའ་མིང་གི་མིང་། བདག་མེད་མི་གསལ་ཨ་བུ་རྒྱ། ལྷོ་མ་རབ་
 ཏུ་ཆ་ར་འབབས་མ། ① གང་མེད་མེད་དང་མི་མི་ཅེ། བཀས་ཀྱི་མི་འདྲ་གསལ་
 མིང་རྒྱ།

ཡུལ་འདི་ཡི་ཡུལ་ཁོ་ན་འདི་ཡི་ནང་། རྒྱུ་མོ་མོ་མ་ལུ་ལྷན་དང་།
ཡུལ་ཁོ་ན་རྒྱུ་མོ་མོ་ལྷན་ཞེ་།

ལྷ་པ་མིང་གི་མིང་། རྒྱ་མིང་ཉལ་ཉལ་མིང་ཉལ་ ར་མིང་ཉལ་རྒྱ་
པ་མིང་།

རྒྱ་རྟི་འཁོར་གྱི་མིང་། རྒྱ་མ་ན་དང་མིང་བཟང་ཕྱིན། འདུལ་བ་དུན་
 དང་ནི་གཞོན་ཀུན་ཐོང་། རྒྱ་ལ་རྟི་དང་ཐོང་བ་ཅན། རྒྱ་མའི་མེ་རྟོག་རྒྱ་རྟིང་།
 རྒྱ་རྟི་པ་ལ་འཁོར་མིང་། རྒྱ་རྟི་པ་ལ་རྒྱ་རྟི་འཁོར་མེས། རྒྱ་མའི་ཕྱིན་
 རྒྱ་མའི་ཕྱིན་ལ་མེ་ཅན་དང་།

ཡི་མཁོ་མཁོ་། ལྷ་ས་ཀྱི་ཆུ་པ་མེ་ལ། དཔལ་གྱི་མིང་ཅན་ལྟེན་
མེ་ཏྲུག་

ཡུལ་གྱི་མི་དང་། རྒྱུ་མ་དང་ཆེན་པོ་དང་། ཆེ་བ་འབྱུ་བ་
 རིང་དྲུང་ལྟེ། མ་རྟག་དོན་ཅན་གྱི་ནམ་འཁུམས། མ་རྟག་ཉི་མ་ཕྱ་མ་ཅན།
 ཀློང་དང་ཁ་ཆེ་ལྟེ། སྤྱི་ལུས་དམར་མེད་ཅེས། བདེ་ལྗོངས་འཁུངས་ལྟེ།
 མཆོག་ལྟོན་དང་། དཔལ་པོ་འཁུངས་པ་གྱུར་གྱུ་ལོ།

ཡོན་ཏན་གྱི་རྒྱུ་། རྩམས་པའི་ཡོན་ཏན་ལ། ཉི་ཤེས་ཀྱི་
རྩམས་པའི་དང་།

① མ་ཡིག་ལ་ཆར་འབབས་མ་ཞེས་འཁོད་འདུག

② མ་ཡིག་ལ་གྱམས་གསུམ་པ་ཞེས་འཁོད་འདུག

ཀ་ཀོ་ལའི་མིང་། ཚང་མང་ཟླ་བ་གཞིན་ཏུ་ས། ཟླ་བའི་ཕྱེ་མ་གཏོག་
ལའོ།

ན་གའི་མིང་། ཉ་ཕྱི་ཏུང་(355)དང་མིག་པ་དང་། ཀ་ཀོ་ལའི་འདབ་
དང་མི་ཞན་མེད།

ཅ་ཅའི་མིང་། རྩ་འབར་མ་དང་དབུག་པས་མཚན། རྩ་བ་ཕྱེད་མིན་
ལན་ཅ་ཅའོ།

ཅད་ཟུན་པའི་པའི་མིང་གི་མིང་། ལྷན་འཕགས་ཟུན་དང་ལྷན་དབུས་
ཟུན། ཟུག་ཀྱི་དྲོད་ཟན་དྲོད་ཟུང་ཕྱེད། ཟེགས་མ་གཏོ་ཕྱེད་ཟེག་ཕྱེད་དང་།
ཟླ་མིང་པའི་པའི་མིང་ལའོ།

ཟླ་བའི་པའི་པའི་མིང་གི་མིང་། འདབ་མ་མེར་ཟུ་དགེ་ལོགས་ཕྱེད།
ཟུ་ལྷན་ལྷན་མ་གཏོ་ལའི་འདབ་། བ་མི་ར་རྒྱ་གནས་ཕྱེད་ཟེགས། ཟླ་བའི་པའི་
པའི་མིང་དུ་བརྗོད།

ཅི་ཅྱ་གའི་མིང་། ཟླ་ཅན་མེ་མི་མིང་ཅན་དང་། ཅི་ཅྱ་འཛམས་ཕྱེད་
ཟུབས་ཕྱེད་ཅི་ཅྱ་ག།

ཅྱང་ལེན་ཁྱེ་མིང་། བརྒྱ་མིང་ལ་ཟ་བ་དང་མི་ཅི་མིང་ཁྱེས་ཅྱེ་ཕྱེད་
ཅྱང་ལེན་ན།

ལང་ཅང་གི་མིང་། མི་ཅྱག་ཟྱེད་ཅན་གཞེར་མིང་ཅན། ཟུ་ཕྱེད་
གཏུལ་དགའ་རྩུ་ཟུ་ར།

པའི་ཟླ་བའི་མིང་། པའི་ཟླ་བའི་མིང་ལྷན་ལྷན་གང་། ལྷན་ལྷན་གྱིས་
གང་མདྲག་མཛེས་ས།

ཟེ་ལྷན་གྱི་མིང་། ཟླ་བའི་ལྷན་མ་ཟུང་ཅི་འདབ། ལྷན་ལྷན་
པའི་མགུལ་པ་ཅན། ལྷན་མེད་འཛེ་ཕྱེད་ལྷན་དང་། ལྷན་པའི་ཅན་དང་ཟེ་
ཅིས་ས།

འཇིག་རྟེན་མེད་། རེ་ཅོད་ལྷན་མ་ཆོག་མ་ཆོན་ལྷན། རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་།
ཅན་མེད་མེ་རྟག་། རེ་ཅོད་ལྷན་མ་ཆོག་མ་ཆོན་ལྷན། རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་།

ཐུང་ལྷོ་མེད། རྩ་མེད་ལྷོ་མེད་ལྷོ་མེད། ཐུང་ལྷོ་མེད་ལྷོ་མེད།
ཐུང་ལྷོ་མེད་ལྷོ་མེད་ལྷོ་མེད། ཐུང་ལྷོ་མེད་ལྷོ་མེད་ལྷོ་མེད།

འབྲུ་ཏུ་གི་མིང་། ལྷ་མོ་འཁྱི་མིང་ལྷ་མོ་ལྷོང་། མར་(369)
ལྷ་མོ་ཏུ་ཏུ་ལྷོ་ལྷོ། མང་པ་ལྷོ་མཚོ་མཚོ་ལྷོ་ལ། ལྷོ་མོ་ཆར་ཏུ་
ལྷོ་ལ།

ཀ་ཨོ་གཤི་ཨི་ཏ། ལྷོ་ག་རྩ་རྩ་ཡང་ཤེ་བྱུང། ཤུར་ལེན་དང་མི་
ཤེ་གཞུང།

མཉན་ལུག་གི་མིང་། ལུ་ཏུ་པལ་མཉན་མིང་ཅན། ལུ་ཏུ་མཉན་ལུག་གི་

ཏུར་ཁྱིལ་ཁྱིལ་མིང་། མདུང་འཛོམས་ཅངས་གསུམ་དྲུག་ཕྱིད་མ།
ཐུར་མ་གསུམ་པ་ཀན་རྟེན་འབྱུང་། དལ་ཅན་པོ་མ་གསུམ་པ་དང་། ཏམ་མུ་

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

ਸਦਾ ਸੁਖਿ ਭਵਤੁ ॥

པ་གཞན་ལས་ཀྱིས། གཞན་གྱིས་མི་བྱུང་བ་ལང་བས། སྤྱོད་གྱི་མི་རྟོག་མང་།

① མ་ཡིག་ལ་ཆངས་གས་མདྲ་བྱེད་མ་ཞེས་འཁོད་ལྟག

② མ་མིག་ལ་དུམ་པ་གསུམ་བྱ་ཞེས་འཁོད་འདུག

དྲིན་གྱི་མིང་། དྲིན་དང་སྤྱི་ལོ་དྲིན་དང་། ཉ་རྒྱུ་དང་ཉི་དྲགས་ཟ།
 ཉི་ལག་གཟ་ལག་ཚོད་གྱི་མིང་། ས་སྤྱི་ག་ས་འཛམས་མང་ཏུ་སྤྱེ།
 ཉགས་གྱི་ཉི་ར་ཏུར་སྤྱ་ཅན། མཆུ་ཤིང་སྤྱ་རིང་ས་འཁོར་མཆི་གདོང་། སྤྱ་ཅན་
 མཆེ་བ་ཅན་ལག་གོ།

འཕར་བའི་མིང་། འཕར་བ་ནགས་གྱི་ཉི་དྲགས་གསད། མཆེ་ལ་
 དང་དེ་བཞིན་དཔལ་བས་མཆན། གོ་འདྲེ་ལུལ་ཏུ་གོ་བ་དང་། སྤྱ་བའི་ལུལ་
 ཏུ་བོ་གཏོ།

ཅེ་སྤྱང་རམ་ལའི་མིང་། ཉི་དྲགས་ཁམ་པ་བ་ལང་འཆེ། ས་སྤྱི་ས་
 སྤྱེ་ཕྱིད་རྒྱ་ཀ མཆན་མཆི་ཉི་དྲགས་རན་གཏོ་མ། ལ་སྤྱི་ས་དང་ཉི་ཅེ་སྤྱང་རོ།

ལྷན་བའི་མིང་། སྤྱང་གི་སྤྱི་ཏུ་ལ། ལྷན་བསྐྱམ་ལྷན་མཁན་
 བཤད་བསྟེད། རྒྱ་ལྷན་མིག་དང་འབར་བའི་མིག་གི་ལ་ཕྱི་ཟ་ལྷན་བའོ།

མ་ཉེའི་མིང་། འཛིགས་པ་བཅུ་པ་དུལ་ལྷན་མིག་ཆུ་འཛིགས་ས་ཉལ་
 ཏུ་ལེ་དག། གཤིན་ཆེའི་བཞོན་པ་རལ་པ་ཅན། ལྷ་མཆོག་མིག་དམར་མ་ཉེའོ།

ཉི་དྲགས་སྤྱི་ཅམ་པའི་མིང་། ཉི་དྲགས་ས་ལྷན་ས་འཛི་བ། སྤྱི་
 གཉན་དང་ཉི་སྤྱང་གི་སྤྱི་ག བགས་པའི་སྤྱི་གནས་ཏུ་ཉི་ཏ། འཛོག་ཕྱིད་ཉི་
 དྲགས་སྤྱི་ལོ།

བམེ་བའི་མིང་། སྤྱི་བའི་ཆོགས་དང་གཅིག་ལུར་གནས། བམེ་དང་
 བམེ་ཏུ་ཏུ་གཅིག་པ།

ཉི་དྲགས་ཀྱི་རྒྱུ་ལོ་མིང་། ཀ་ཏུ་ལྷི་དང་གཞིར་མདྲག་ཅན།
 [ཉི་དྲགས་གྱི་ལྷང་པར་ཉིན་པ་ཆེར་བུར་པའི་སྤྱི་གས་པ་འཕྱར་བས་སྤྱི་རིན་ཆེན་པགས་པའི་སྤྱི་
 གནས་ས།

ཉི་དྲགས་ཨེ་ཏ་ཡའི་མིང་། ཨེ་ཏ་ཡ་ནི་དག་པ་དང་།

ཉི་དྲགས་ཀྱི་སྤྱི་ས་པའི་མིང་། ཀྱི་སྤྱི་ས་ར་གཞུང་ནག་གོ།

ཁྱ་ཁྱེད་གི་མིང་། དཔེད་ཀྱི་མོ་ཉ་ནགས་ན་དགའ། འདབ་མའི་ཐེག་
པ་ན་ཚད་གནས། མིག་མཛེས་འདྲ་དཔེ་ལྟ་དང་། གཞན་གྱིས་གསེས་དང་
གཞན་གྱིས་ཀྱས་(ཁྱ་ཉ་ནག་གིས་བཟང་ནག་གས་པར་ཕྱིད་པས་ན)། ངག་སྟན་དབང་ས་སྟན་
གཞན་ལ་མེམས། འདྲ་དཔེ་མོ་ཉ་ཕྱ་རྒྱ་གསེས། ཁྱ་ཕྱག་ལའོ།

ཁྱ་ཁྱེད་གི་སྐད་ཀྱི་མིང་། འདི་མི་སྐད། ལེ་པའི་དབང་ས་དང་
སྐད་ཅི་འོ།

ཁྱ་ཁྱེད་ཀྱི་མིང་། སྐྱེག་ལྷན་མཁྱེན་ལྷན་གཙུག་ཕྱད་ཅན། མཆུག་སྐྱོ་ཅན་
དང་ལེགས་ཀྱིས་སྐྱོ། རབ་གཞི་གར་མཁུན་འབྱུག་སྐྱེད་གར། རྒྱ་མཚོ་སྐྱེས་དང་
ན་རྒྱན་ཅན། མིང་ལ་ཅེ་དང་བརྟན་པ་དེགས། སར་འཁྱོ་བཟུ་པའི་འོག་བག་
ཅན། མདྲ་ས་ལྷན་འབྱུག་སྐྱེད་ཆེས་སྐྱེག་མདྲ་ས་མཐའ་ཅན་དང་ལྷན་མའི་
གར། གཙུག་ལྷན་དང་ནི་སྐྱེན་ལ་དགའ། འབྱུག་སྐྱེད་མང་ལ་འཛིན་ལག་འཁྱོ་
བ། སྐྱེན་གྱིས་སྐྱེག་དང་མཁྱེན་པ་སྐྱོ། འདབ་བརྒྱ་པ་སྐྱེགས་སྐྱ་བྱའོ།

ཁྱ་ཚའི་མིང་། འཕྲུ་ཕྱིད་ཀྱིད་གཞུང་ཀྱུན་ཏུ་འཁྱོ། ལྷ་གཉིས་པ་
དང་སྐད་གཉིས་པ། འཁྱོག་པའི་མཆུ་ཅན་མཆུ་འཛམ་དང་། འཛམ་ལྷང་
འདབ་ལྷན་ནི་ཚའོ།

ཁྱ་ཚྭ་ཀྱི་མིང་། ཕྱ་ཚྭ་ཚྭ་ཚྭ་མཁའ་ལ་འཁྱོར། རིང་འཕྲུར་མ་
ནམ་འཕང་ཚྭ་ད(མཉམ་)ཕྱིད་དོ།

ཁྱང་ཁྱང་གི་མིང་། མཁྱེན་པ་རབ་རིང་ཀྱུ་དང་། མིག་སྐྱོན་
མཆུག་མ་སྐྱང་སྐྱང་དོ།

དང་པ་ཀྱེད་ཀྱི་མིང་། ད་པའི་ཀྱང་ལྷན་མ་རྒྱས་གནས། འཁྱོར་པའི་
ལན་ལག་ཅ་གྱི་ག་ཀྱང་འཛམ་མཁའ་ལྷང་དགར་པ་དང་། མཚོའི་ཕྱ་རྒྱ་ས་

① མ་མིག་ལ་མཁྱེན་ཅན་ཞེས་འཁྱོད་འདུག

② མ་མིག་ལ་རིང་འཕྲུར་ཞེས་འཁྱོད་འདུག

ཐུ་ལ་མཁུ་ཕྱི་མེད། ཐུ་ལ་མཁུ་ཕྱི་མེད། ཐུ་ལ་མཁུ་ཕྱི་མེད། ཐུ་ལ་མཁུ་ཕྱི་མེད།

མཆོལ་པའི་མིང་། མཆོལ་པ་① (ཁ་ཅིག་འདི་ལ་ཁ་ལ་མིང་ཟེར་མི་དག་གི།
ཁ་ལ་མིང་ནི་མཛད་ཤིང་ཐུན་པའི་ཕ་ཕྱ་མཆོལ་མིང་ན་གནས་པ་ཞིག་གི། ཞིག་སྤྱད་པ་དང་ཁ་ཞིག་
ན་ཞིག་གཞན་པ་དེ་ཞིག་ཅིང་ཆགས་ཀྱིས་དུ་ཉལ། ཐུ་ལ་མཁུ་ཕྱི་མེད་པ་དོ།

ལ་ལང་གི་མིང་། ལགས་པའི་འདུལ་ཅན་ལགས་ཕྱུ། ཀྱིས་དུ་འགྲོ་
དང་ར་དུ་ནི། ཕ་རྒྱ་དཔལ་པོ་ལྟ་རི། མཆོན་ཀྱིས་ཐུ་དང་ལ་ལང་རོ།

མིན་པ་མེ་ཁྱེར་མི་མིང་། མཁུ་ལ་དག་པ་འདྲ་ནས་མཁུ་འདྲ།
ནས་མཁུ་མེ་ཁྱེར་མི་གསལ། འདྲ་ཅན་འདྲ་གྱི་ས་པོན་དང་། ལམ་འདྲ་
མིན་པ་མེ་ཁྱེར་རོ། གཞན་ལང་འདུལ་ཆགས་ཕྱེ་བཀ་ནི། ཟ་མ་རྒྱག་ཅན་ཀྱང་
རེ།

ཅ་གའི་མིང་། ཅ་ག་དང་ནི་བརྟ་གྱི་ཕྱེ་ལེབ་ཆ་ག་པ་སྐགས་ས།

ཐུང་མའི་མིང་། ར་ལིག་གཉིས་པ་མེ་རྒྱག་འཕུང་། ཐུང་ཅི་བརྟལ་
ཞུགས་ཐུང་ཅི་ཐུང་། ཐུང་ཅི་ཐུང་②དང་ཐུང་ཅི་འདྲ་དང་། ཐུང་ཅི་འདྲ་ཐུང་ག་
སར་ཐུང་། ཐུང་ཉལ་མེ་རྒྱག་འཕུང་པ་དང་། མེ་རྒྱག་ཟས་ཅན་མེ་རྒྱག་འཕུག
ཀྱང་ཐུག་ཕྱིན་ཐུ་མ་ར། ཉམ་ཐུང་དབང་པོ་གཞུགས་ཐུ་དང་། བཅུད་འཛིན་
བཅུད་མུན་བཅུད་བརྟལ་ཞུགས། མེ་གནས་འཁོར་འགྲོ་ག་སར་འཛིན། ཐུང་
འཆང་མི་ཐུས་ཐུས་དང་ཐུན། ར་ཐུང་མེ་རྒྱག་(40པ)ཐུང་པ་དང་། མེ་རྒྱག་ལ་
ཅ་མཆོག་དུ་དགའ། ཐུང་ཅི་ཐུང་ཕྱིད་ཐུང་ཅི་འདྲ་དང་། ཐུང་ཅི་འདྲ་ཟས་ཅན་ཐུང་
ཅི་ཐུས། ཐུང་པ་ཐུང་མ་ཐུང་པ་དོ།

ཐུང་ཕྱི་ཕྱེ་བཀ་ས་མའི་མིང་། དེ་ནས་ཐུང་ཕྱི་དཔེ་པ་ནི།

ཐུང་ཕྱི་ཐུང་གི་ཐུང་མ་དང་། ཐུང་ཅི་ཆེས་ཐུང་ས་ར་ས། མ་ཐུང་ནགས་ཕྱི་

① མ་ལིག་ལ་འཆོལ་པ་ཞིག་འཛིན་འདུག
② མ་ལིག་ལ་ཐུང་ཅི་ཐུང་ཅིས་འཛིན་འདུག

སྤང་མཐོ། ཟ་ཕྱད་སྤང་བ་ཆངས་མ་དང་། དུག་ན་ཅན་དང་པ་ར་ཨ། སྤང་གསོག་ཅན་དང་དར་དིར་སྤྲུག་དབངས་ཕྱད་སྤང་དབངས་སྤྲུགས་ས།

འདབ་ཆགས་སྤྲི་གསོག་སྤྲི་མིང་། གསོག་པ་ལུས་འདེགས་གསོག་སྤྲི་སྤྲི། འདབ་གསོག་འདབ་མ་འགྲེམས་ཕྱད་དྲ།

འདབ་ཆགས་ཀྱི་འཕྱར་ཆུལ་སྤྲི་མིང་། བྱན་འཕྱར་ཕྱར་འཕྱར་ཐད་འཕྱར་དང་། རབ་དུ་འཕྱར་བ་ཕྱི་འགྲོས།

བྱ་མཆུང་མིང་། མཆུང་དང་གཅོད་ཕྱད་ཉིར་འཛིན་དང་།

སྤྲི་དམི་མིང་། ཕྱབས་དང་ཕྱབས་འདྲ་མཛོད་སྤྲི་དྲ།

བྱ་ཆང་གི་མིང་། བྱ་བྱིམ་ཆང་མཉམ་ཕྱི་ཆང་།

བྱ་སྤྲི་མིང་། བྱ་སྤྲི་དང་ནི་ལུས་སྤྲིས་ས།

བྱ་སྤྲུག་གི་མིང་། བྱ་སྤྲུག་བྱ་ཆ་བྱི་སྤྲུག་གསར་སྤྲིས་བྱ་སྤྲུག་སྤྲུག་གཞི།

མ་བྱ་མཉམ་གས་བྱ་ཆུང་འགྲེལ་བའི་མིང་། མ་བྱ་མཉམ་གས་དང་ནི་

ཅའི་ཆགས་(དང་དེ་བཞིན་དུ་ཆ་བྱག་གི་ཆགས་དང་བའི་ཆགས་ཞེས་པ་ལྟ་བུ)། བྱ་ཆགས་

ཀྱན་ལ་འདི་མིས་མཛོད། བྱ་འདུས་པ་དང་ལྷང་དུག་འདུས། ཆགས་དང་བྱ་

པ་ཆོས་མཆུངས་དང་། ཇིགས་མཐུན་ཆོས་མཐུན་ཀྱན་འདུས་ས།

བྱ་ལ་སྤྲུག་པའི་རབ་དུ་ཕྱད་པའོ།

ས་བཅད་བདུན་པ། མི་ལ་སྤྲུག་པའི་སྤྲི་ཨ།

མི་སྤྲི་མིང་། མི་དང་ཞེས་ལྟན་མ་རུའི་བྱ། ཀང་ཟག་ཞེད་བྱ་ཞེད་

ལས་སྒྲིལ་༑། བ་ས་སྒྲིལ་མཁྱེན་ཏུ་ལའི་ཀླང་༑། ཀླང་གཉིས་ཡིད་སྒྲིལ་ཡིད་ལུན་ན།

སྒྲིལ་པའི་མིང་། སྒྲིལ་བ་ལྟལ་དང་སྒྲིལ་བས་མཐོ། ལྟ་བའི་བདག་ཉིད་
ཡིང་ག་ཅན། (ལ་ལ་ཞུགས་པའི་འབྲུང་བ་ལྟ་ལས་སྒྲིལ་བས་)ལྟ་སྒྲིལ་དང་ནི་མི་མོང་།

བྱད་མེད་ཀྱི་མིང་། དགའ་བའི་ས་གཞི་བྱར་བལྟ་མ། འཆིང་བྱེད་
(41ན)མ་དང་མེགས་དགའ་མ། སྒྲིལ་མེད་དྲག་མ་སྒྲིལ་མ། སྒྲིལ་དམན་
དང་མ་ཉི་ལ། བཟུ་གཉིས་མ་དང་མཚམས་ལུན་མ། བྱད་མེད་གཡོན་མ་གཡོ་
བྱེད་མ། སྒྲིལ་བྱེད་གནས་བྱེད་པད་མ་ཅན། གཟུགས་ཅན་མ་དང་མི་མོང་།

བྱད་མེད་མཚན་གྱི་མིང་། བྱད་པར་ཡན་ལག་མཚན་ལུན་མ།
ལུས་བཟང་(མ་དང་)ལུས་མཚན་(མ་ནི་བྱད་མེད་མཚན་ཉིད་དང་ལུན་པ་རབ་ཏུ་གིས་པའི་ལན་
ལག་འདི་ལ་མཛད་པས་ན)ལུས་ལྟ་མ། འཛིགས་ཅན་རབ་བྱུས་(མ་སྒྲིལ་མཚན་ཏུ་གྲགས་པའི་
གཟུགས་དང་ལུས་པ་བཟང་པོ་དག་གིས་བཟུད་པའི་ནམ་འབྲུར་ཅན་མོང་)དགའ་བྱེད་མ། མྱེད་
ཆེན་མ་དང་ལྷང་ཆེན་འབྲོས། འདྲོད་ལུན་མ་དང་གཡོན་མེག་མ(མེ་མེག་མཛེས་པོ་)།
ཡིད་འོང་མ་དང་ཁ་དྲག་མཚན་སྒྲིལ་མ་འདྲོད་མ་དགའ་མ་དང་། ལྷག་གུ་མ་
དང་མཚན་ལུན་མ། རབ་སྒྲིལ་དྲི་དྲགས་མེག་ཅན་མ། མཚན་ལུན་མ་དང་ཀླད་
མེད་མ། མཚན་གྱི་ལྷག་མ་བྱུས་གསལ་མ། མེག་ཡངས་སྒྲ་ཞལ་མཛེས་མོང་།

བྱ་མ་གཞོན་རྒྱ་མའི་མིང་། མ་འོངས་རྒྱ་ལ་ཅན་རྒྱང་མ། འཕལ་
མ་ཅན་མ་བྱུགས་མེད་མ། ལང་ཆ་དང་པོ་ནོར་ལུན་མ། བྱ་མ་གཞོན་རྒྱ་མ་
ནུས་མ།

བྱད་མེད་དར་མའི་མིང་། བར་པ་བྱུས་མ་མེ་རྒྱ་གསལ་། ཁེངས་
ལུན་མ་དང་དེགས་ལུན་མ། ལང་ཆ་མ་དང་ཅེ་དགའ་མ། རྒྱ་ལ་བཅས་མ་དང་
དར་བལ་མོང་།

① མ་མེག་ལ་དང་ལས་སྒྲིལ་གྱིས་འཁོད་འདུག
② མ་མེག་ལ་དྲ་ལའི་ཀླང་གིས་འཁོད་འདུག

གཞོན་ཀྱི་མིང་། གཞོན་ཀྱི་ཐོར་བྱ་ལང་ཆ་ཅན།
 ག་ཆོད་དར་ལ་བབ་པའི་མིང་། ལང་ཆ་དར་དང་ན་ཆོད་གནས།
 རིག་པ་ལྷ་ཅལ་ལྷོད་པ་དང་། བདེ་བྱེད་ཀྱགས་དང་ཁོ་ལག་རྫོགས།
 ཆན་པའི་མིང་། མིན་དང་ན་ཆོད་མང་བ་དང་། གནས་བརྟན་གན་
 བྱ་ལང་ཆ་ལོ། ཁོ་མང་ཁྱར་ལྷན་པའི་ཐོག་པ། བཞི་པའི་གནས་སྐབས་ཆས་
 ཆས་པ།

འཆི་བའི་མིང་། ལ་པ་ཞིག་པ་ཏུས་ཀྱི་ཆས། སྐལ་འཛིག་ཆེ་འཁྱ་
 བལྟ་བའི་མཐའ། ཏིལ་བཅས་ཁྱར་ཆུ་ལྷན་བའི་བྱལ། ཆེ་འདེམ་ཆེ་འཕྲ་འཆི་
 (42བ)བའོ།

དུར་ཁྱོད་ཀྱི་མིང་། འཛིག་གནས་ཐོག་གནས་རྩ་མི་གནས། ཞི་བའི་
 གནས་དང་ལ་མེས་ནགས། གཤིན་ཀྱི་ནགས་ན་མས་དུར་ཁྱོད་དེ།

ཐོག་ཁང་གི་མིང་། རྩ་བའ་ཐོག་ཁང་མེ་ཁང་རྩ་།

མ་ཤིང་གི་མིང་། གསུམ་པའི་རང་བཞིན་བ་མ་དང་།

མ་ཤིང་གི་དབྱེ་བ་ལ་མེ་ཤིང་མིང་། མ་ཤིང་ལྷོད་པ་མ་ཤིང་།

མཚན་གཉིས་པ་དང་མཚན་མིང་དང་། འགྱར་བ་མ་ཤིང་མ་མ་ཤིང་།

ཐོས་པ་འབྲས་བྱ་ལྷན་བའི་མིང་། རོག་མེད་དབང་པོ་ཉམས་པ་

དང་། ཐོས་ཁོལ་ལྷན་མ་རལ་གྱ་ཅན། བྱད་མེད་དགའ་བྲལ་འཁྱིག་མེ་རུས།

འབྲས་བྱ་དབྱངས་དང་ཉུག་ཅམ་མི།

གཉེན་ཀྱི་ཅམ་ཀྱི་མིང་། གཉེན་གཤིན་གཉེན་འདབ་སྒྲག་གི་གཉེན།

འབྲེལ་བ་མཛའ་བཤེས་གཉེན་ཅ་ལག་རིགས་རུས་ཆེ་འབྲང་མཚན་པ་དང་།

ཉེ་འབྲེལ་ཉེ་དུ་ལྷི་ལའོ།

མིག་གི་རྩམ་འབྱུང་མ་མཐོང་མིང་། མིག་འདུམ་བྱུང་མིག་ཡན་
པར་བཟ། གྲོ་མིག་གདངས་མིག་མིག་བབྱང་བ། མིན་བཟུས་མིན་འཁྱིག་མིན་
མ་བཟུང་། གྲོ་གཉིས་བཞིན་བཟུས་ཁྲོ་བས་བཟ།

མིག་ཆུང་མིང་། མིག་ཆུ་མཆི་མ་དུས་ལས་བྱང་།

མིག་ཆུ་གཏོང་བའི་མིང་། དུད་མ་ཆ་ལ་མཆི་མ་བཟ། མཆི་མ་
ཆུང་དང་མཆི་མ་བཟྱལ། མཆི་མ་འཇག་དང་མཆི་མ་ཐེགས།

རྩ་བའི་མིང་། རྩ་བ་ལྷ་འཛིན་ཐོས་འཛིན་སྟབ། ཐོས་པ་ཉན་ཕྱད་སྟེ་
མི་གནས།

སྒྲིང་མིང་། སྒྲིང་འཛིན་སྒྲིང་ལེན་སྒྲིང་འབབ་གངས། སྒྲིང་ཕྱད་སྟེ་བྱག་སྟེ་
རྩམས་སྟེ།

ཆུང་མིང་། རྩ་འཛིན་རྩ་ཤེས་རྩ་ཆུང་བ། བདུད་ཆི་འཇག་དང་
བཟུང་གི་མ། རྩ་ལྷན་ངག་གི་འདབ་མ་དང་། སྒྲིང་འབབ་སྟེགས་ལྷགས་
དང་ཆུ།

སྒྲིང་མིང་། ལྷན་ཕྱད་གཅོད་ཕྱད་མཆི་བ་དང་། ཆེམས་དང་གཉིས་
ཆུས་སྟེ་ལོ།

མཆུང་མིང་། མཆུ་ཆུས་ཆུས་དམར་སྟེ་མི་གཉིས། སྟེ་ཆུང་སྟེ་
ཆུང་སྟེ་ཆུས་མཆུ།

ཁྲོ་མིང་། སྟེ་ཕྱད་མ་ཕྱད་གཟུང་བར་ཕྱད། ཞལ་དང་ངག་འདྲན་
སྟེ་འཛིན། གཏམ་གྱི་འབྱུང་གནས་རྫོང་ཕྱད་གདང་། སྟེ་ཁ་བདུད་ཆིང་རྟེན་
ཁོ།

མགྲིན་པའི་མིང་། བྲེ་བ་དང་ནི་མགྲིན་པ་མགྱུར། མགྱུལ་པ་མགོ་
རྟེན་མགོ་འཛིན་སྟེ།

སྟེས་བྱ་དམ་པ་རྩམས་ཀྱི་མགྲིན་པའི་མིང་། སྟེ་སྟེ་གསུམ་པ་

ཁྱིའི་བྱེ་བྲག་གི་མིང་། ཉལ་ཁྱི་རྒྱན་ཁྱི་འདུག་ཁྱི་ཁྱི།

གདན་ཁྱི་མིང་། གདན་དང་མྱན་དང་ལྷ་ས་ན།

ཁྱིལ་བྱང་ལ་སྐགས་པ་འདུག་མྱངས་ས་སྐའི་མིང་། རྒྱ་རྒྱ་

ཁྱིལ་བྱང་ཁྱིལ་སྐྱང་། བཟང་པའི་འདུག་མྱངས་ཁྱིལ་བཟུགས་པ། ཁྱིལ་པ་

རྒྱལ་པའི་འདུག་མྱངས་དང་། དལ་གསར་གནས་པ་ལ་སྐགས་ས།

བྱལ་རིམ་ཁྱི་མིང་། བྱལ་ཏུ་མྱིགས་དང་ཆར་ཏུ་དངས། བྱེང་དང་

མྱེང་བ་མྱེང་བའོད་པ། བྱེངས་དང་ཆར་བ་ལུ་གུ་རྒྱུ། ཁྱིགས་ཆགས་བའོད་

པ་བྱལ་རིམ་ས།

མཛེས་འཆས་མཁན་ཁྱི་མིང་། མཛེས་འཆས་མཁན་དང་ཆས་

མཁན་དང་།

རྒྱན་ཁྱི་མིང་། རྒྱན་དང་ཆས་དང་ལེགས་བྱེད་པ།

རྒྱན་ཁྱིས་བརྒྱན་པར་བྱས་པའི་མིང་། མཛེས་བྱས་རྒྱན་བྱས་

བའོད་པ་སྐྱས། རྒྱན་དང་སྐྱ་དང་རྒྱན་ཁྱིས་བརྒྱན།

དབུ་རྒྱན་ཁྱི་མིང་། གཙུག་རྒྱན་གཙུག་གི་རིན་པ་ཆ། གཙུག་(46བ)

གི་ནང་བུ་མྱི་པའི་རྒྱན། ཅད་པན་སྤྱོད་ཅེ་སྤན་དང་། མགོ་པའི་རིན་ཆེན་

དབུ་རྒྱན་ན།

ན་རྒྱན་ཁྱི་མིང་། ན་བ་མཛེས་བྱེད་ཀྱི་ཀྱ། རྒྱན་རྒྱན་དང་ནི་སྐས་

འཛིན་རྒྱན། འཁྱིལ་པ་ཅན་དང་ན་བར་འཁྱིལ། ན་བ་འཁྱིལ་བྱེད་ནི་རྒྱན་ན།

མགུལ་རྒྱན་ཁྱི་མིང་། མགུལ་པའི་རྒྱན་དང་མགུར་ན་ས། མྱི་ཁྱི་

རྒྱན་དང་མགུལ་པའི་རྒྱན།

དྲ་གལ་དང་དྲ་གལ་བྱེད་པ་སྐགས་ཁྱི་མིང་། འཕྱང་ཕྱལ་དྲ་

གལ་སེ་ས་ད། དྲ་གལ་བྱེད་པ་བྱང་གི་རྒྱན།

གཏུབ་ཀོར་ཁྱི་དང་བྱེ་བྲག་གི་མིང་། གཏུ་བ་དང་ནི་གཏུབ་ཀོར་

॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

ཡང་མིང་གི་མིང་ཡང་མིང་གི་མིང་། ཡང་མིང་གི་མིང་གི་མིང་།
དང་། མིང་གི་མིང་གི་མིང་། ཡང་མིང་གི་མིང་། ཡང་མིང་གི་མིང་།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible]

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

པ་ནི། བཅི་དང་ནི་ཁ་དྲག་ཅན། རྩན་ཅིག་ལྷན་པའི་ཁྱི་བཟང་ནས་མ། ལྟ་
པ་མཚད་ལྷན་ལྷག་པར།

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

མཆོད་དཀར་ཅི་ཡིང་། མཆོད་དཀར་བཟུགས་ལྷན་ནི་ཡི་ཤ།
མཆོད་ཅི་ཡིང་། བཟུ་དང་ནི་དཔལ་ལོ་ལ་ཤ།

གུ་བྱ་རྒྱ་མིང་། སྐ་ཤེ་ཕྱོ་མ་འདྲ་དཀར་ཅན། རྩལ་ལྷན་སྟོན་ཁྱོ་
ལྷོང་པ་དང་། སྐ་ཤེ་ཕྱོ་མ་འདྲ་ལོ་སར་(47ན)། བྱིང་ཁྱོ་ལྷོང་པ་གུ་བྱ་རྒྱ་

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

གཤམ་པོ་མཆོག་གི་མཆོག་པོ་མཆོག་། དེ་མཆོག་པོ་མཆོག་གི་མཆོག་པོ་མཆོག་།
ཞི་བདེ་གཤམ་པོ་མཆོག་གི་མཆོག་པོ་མཆོག་།

མཚན་ལྷན་ལྷན་ཡིད་། མཚན་ལྷན་ལྷན་ཡིག་ལྷན་པུན་པ།
མཚན་ལྷན་ལྷན་ཡིད་པ།

མེ་གཏུམ་གྱི་མིང་། ལྷ་ཡི་མེ་དང་ཁྱིམ་གྱི་མེ། ལྷ་ཡི་ཁྱི་མེ་
གཏུམ་མོ།

མཚན་ལྷན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ལཱ་ཁྲིའི་མིང་། ལྷན་པའི་མཚན་ལྷན་
 བཅས་པ་དང་། མི་ཡི་བདག་པའི་མཚན་ལྷན་། མཚན་པའི་མཚན་ལྷན་ལྷན་
 འདྲན་དང་། ལྷན་པའི་མཚན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་། མི་ཡི་མཚན་ལྷན་མཚན་འདྲ་
 མཚན་། ལྷན་པའི་མཚན་ལྷན་མཚན་ལྷན་ལྷན་། ལྷན་པའི་མཚན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་
 ལྷན་། དེ་རྒྱལ་མཚན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་།

དགའ་གཟར་ལྷགས་གཟར་ཁྱིའི་། དགའ་གཟར་དང་མི་ལྷན་
གཟར་ལས། ལྷམ་མོ་བྱ་པའི་ཆ་ལྟར་དང་། ལྷ་གསུམ་དགའ་གཟར་དཔྱེ་བ་
ལྟ། གཟར་པ་ཉིད་འཛིན་ལྷགས་གཟར་ར།

མཆོད་ཀྱི་ཀླུ་མ་པུ་ལ། མཐོང་ཆུང་ཅེ་པར་ཅངས་ལྟོ་ཆ། ལུང་
 མ་མཐོང་མཆུང་མཆུན་གྱི་ཆ། མཐོང་ཆེན་ཅེ་པར་ཅངས་ཆུ་ལྟོན། ཅངས་
 སྐལ་སྐུང་ལུང་ལྟོ་པ།

རྒྱུན་རིམ་ལྔ་པ་མཐུན་གྱི་མིང་། མཐུན་དང་གསལ་ཤོངས་
 མཐུན་དུ་ཤོངས། རྒྱུ་ཤར་ཤོངས་པ་མཐུན་པ་ལྟེ། ཉི་རལ་ལྔ་པ་ལྔ་པ་
 བལ་བ། མཚན་ཡོན་ཡོན་ཆལ་ལྔ་པ་ལྔ་པ་ཤོང་། (48པ)

འབྲུལ་བའི་མིང་། སྤུལ་དང་དབྲུལ་བ་འབྲུལ་བ་དང་།

ཡན་མི་ཡིང་། མཚན་པ་དང་ནི་མེ་རྟག་ཡན།

① མ་མཁུ་ལ་དུས་པ་ཞེས་འཁོད་འདུག།

[illegible]

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ཀུལ་སྒྲན་གྱི་མིང་། ཀུལ་ཉལ་ཅ་དག་ཕུལ་འཁོར་དབང་། ཕུལ་
གྱི་པདག་པོ་སྤྱང་བྱིང་། དེ་དབང་ས་མི་ཐོག་ལེ་འཛན། །ཐམས་ཀྱི་ཀུལ་པོ་
ཀུལ་སྒྲན་ནོ།

[illegible]

གཉིས་པའི་མིང་། མིག་གི་ཚལ་ཅན་ལྟེ་མིག་པ། ནང་གི་མུ་འཛིན་

ནོར་གཉེར་པའི་མིང་། མཁུ་པ་ནོར་གཉེར་པར་མཁུ་པ། བོད་
ཁྱེད་མ་ནོར་མུང་ར་།

ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་། ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་
 ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་
 ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་ལྷ་ཡི་མཛེས་པ་

ཡིག་མཁན་གྱི་མིང་། མི་གཞི་པ་དང་མི་པ་མཁན། མི་གཞི་མཁན་
པ་གྲག་ཅན།

ཐ་ག་མེད་ནི། ཐ་ཉ་ཉན་ན་བྱ་ས་ཏ། ། གཏམ་ཆུང་འཕྲིན་ཁོར་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

ཀྱུལ་པོའི་ཕྱ་ཕྱུང་པོའི་མིང་། ཕྱུང་མའི་ཆོག་མ་པ་ཕྱ་ཕྱུང་པ། བོ་
ཏའི་ཕྱེ་དང་ཕྱུང་བ་པ།

ཀྱུལ་ཐོན་གྱི་ཡོན་ཏན་ཀྱུག་གི་མིང་། གནས་དང་བཟུམས་དང་
འཐབ་པ་དང་། ཆས་དང་ནོར་གཏོང་ཞེན་བརྟེན་པ། འདི་དག་ཀྱུལ་དང་ཐོན་
པོ་ལ། དཀོས་པའི་ཡོན་ཏན་ཀྱུག་ཡིན་ནོ།

ཐབས་བཞིའི་མིང་། དཔྱད་དང་མཐུ་བཞིད་ཕྱན་པའི་ཐབས། བང་
མཛད་ནོར་གྱིས་གང་པའི་ཐབས། བྱ་ན་བཟུམས་ཐབས་བཟུམས་པ་ན། བང་
བཟུང་ཐབས་ཏེ་རྣམ་པ་བཞི།

བཀའ་འཕྲུང་གི་མིང་། རེས་བཟུན་ཉིར་བཟུན་གདམས་པ་
དང་། རྒྱུ་གནད་ཉིར་ཐུངས་བཀའ་ཕྲུང་རོ།

ཉེས་པའི་མིང་། ཉེས་པ་ནོངས་པ་ཕྱུན་ཅན་དང་། རེས་གཟུང་ཐུ་
འཆིང་བྱིམས་གཅོད་ལུལ།

ཀྱུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་མིང་། ལུགས་དང་ཁྲིམས་དང་འཇིག་རྟེན་ཁྲིམས་
ལུལ་ཆས་ཀྱུལ་ཁྲིམས་ཁྲིམས་ལུགས་ཏེ།

འབྲུལ་བའི་མིང་། འབྲུལ་བ་ཕྱག་རྟེན་ཕྱིས་བྱ་རྟེན། རྣམ་གཞག་གསུམ་
རྒྱུ་མཐུན་འཇག་ག།

ཁྲུལ་རིགས་ཀྱི་མིང་། དཔྱད་དང་ཁྲུལ་དང་ཕྱུང་བ་དང་། གཤམ་
(499)ཁྲུལ་གྱི་གམ་ཁྲུལ་རིགས་ཏེ། ཁྲུལ་འབྲུལ་བ་དང་ཁྲུལ་འཇལ་བ། དཔྱད་
འཇལ་གཤམ་ཁྲུལ་ཕྱུང་བའོ།

ཀྱུལ་པོའི་ཡོ་ལྷན་གཏུགས་ཀྱི་མིང་། གཏུགས་དང་ཆད་རྒྱབ་ཆ་
བ་ལྷིབ། ཕུར་མ་བཀྱ་བ་འཁྲར་མའི་ལུས།

ཀྱུལ་མཚན་ཀྱི་མིང་། ཀྱུལ་མཚན་མཁའ་མི་ལྷུ་མ་རྟེན། རྣམ་པར་
ཀྱུལ་ཕྱིད་པ་དན་ནོ།

རྒྱ་མཚོ་ལ་མོགས་པའི་རྒྱལ་པོའི་ཉེར་རྒྱུད་དག་གི་མིང་། རྒྱ་
མཚོ་གཙོ་བོ་དང་བ་རྒྱུད། རྒྱ་མཚོ་བཞིལ་མཐའ་བཞིལ་བ་རྒྱུད། བུས་པ་
བཟང་པོ་གང་པའི་བུས། རྒྱ་མཚོ་ཅན་གསེར་གྱི་དབུག་པོ།

རིན་པོ་ཆེ་ཁྱིམ་གྱི་མིང་། མ་ཉི་ཞེས་པ་ནོར་བུ་དང་། རྒྱ་
མཚོ་པོ་ཆེ་ཉིད་ཀྱི། འདི་ལ་མཚོག་འབྲང་དམན་གསུམ་དང་། རྒྱ་མཚོགས་བུ་
བུག་དབུ་བ་ལས།

ཡིད་བཞིན་གྱི་ནོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ་འབྲང་བྲངས་དང་བཅས་
བརྒྱད་པ་ནི། དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་གདུང་རིང་བཞིལ། ཡིད་བཞིན་རྒྱལ་
པོའི་ནོར་བུ་ཅ། བུས་པ་རིན་ཆེན་པོ་རྒྱུ་། རྒྱ་མཚོ་མོ་མོས་ཞེས་བུ་མཚོག
ནས་མཁའ་མིང་གིས་དབུ་ཅན་རྒྱུ། རྒྱ་མཚོ་ལྷ་གིས་ལུས་བཞིགས་པའི།
ཉིད་ཉིད་པོ་རྒྱུར་གྱུར་པ། དེ་ལང་རིན་ཆེན་མཚོག་དུ་བུགས།

རྒྱ་རྒྱལ་ལམ་གྱི་མིང་། ལེལ་རིགས་ནོར་བུའི་མཚོག་པ་ལས།
བརྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱའི་རིགས། མ་དང་རྒྱ་ལས་འབྲང་འབྲུར་ལ། འདི་ལྟ་རིགས་ནི་
རྒྱམ་(པ་)འཛིན་(ཀྱི་བཟ་མེ་རིགས་ལས་བྱང་བ་དང་། རྒྱམ་རིགས་དང་། རི་རིགས་དང་།
དམངས་རིགས་ལས་བྱང་བ)།

པོ་རྒྱུ་ལལ་པའི་མིང་། རྒྱུ་ཆེན་དང་རི་གཞོན་བུ་ལྟེས། པོ་
རྒྱུའི་རིགས་གསུམ་ལས། པོ་རྒྱུ་མར་མཐུ་རི། པོ་རྒྱུ་མང་ལྷ་ག་ཏ། པོ་
རྒྱུ་དཀར་ལ་ལྷ་བུ།

དབང་ཚུན་ནམ་མཁུ་རྒྱུ་རྒྱལ་ཉེ་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱུ་པའི་རིགས་
གྱི་མིང་། མཚོན་ཀ་ཆེ་དང་མཐུ་རྒྱལ། རྒྱུ་རྒྱལ་དབང་ཚུན་དང་། ནོར་
བུའི་རྒྱུ་པོ་ནོར་བུ་མ། ཀ་ཀ་(507)རྒྱུ་ལ་དང་རྒྱུ་ལ། རྒྱ་བུ་རྒྱུ་ལ་ཆ་མིང་།

ལན་མ་རྒྱ་གཞི་རིགས་གྱི་མིང་། མ་རྒྱ་ཀ་རིན་ཆེན་དམར་།
བད་མ་རྒྱ་གཞི་རིགས་དབུ་བ། ལྷ་ལ་རམ་ག་མི་ཆ་ལ། ར་མི་རྒྱ་རི་རྒྱུ་རི།

པད་མ་རྟུ་གི་མེད་དང་། ལྷ་པུས་རྟུ་མོ།

མ་ཆད་ཀྱི་མིང་། མ་ར་ཀ་ཏ་ན་ར་བུ་ལུང་། མཁའ་ལྷོང་གསལ་པ་
དེའི་ལྷོང་པ། མཁའ་ལ་སྐུ་མཁའ་མཁའ་པ་ལྟེ།

ཀའི་ཏའི་མིང་། ར་བུ་མེར་པ་ཀའི་ཏ།

ཟླ་བ་རྩ་མེལ་ཀྱི་མིང་། ཟླ་འདྲ་ཟླ་བ་རྩ་མེལ་དང་། ཟླ་བ་ན་ར་
བུ་མེག་ལ་པན། བེལ་ལ་བའི་ཆར་ལྷན་དབུས་ནས་འཛག་ མན་མེལ་ན་ར་བུ་
དཀར་པོ། དེ་ནས་འཕྱང་པ་རིགས་ལྷ་མོ།

གཤམ་ཀྱི་ཅན་ཀྱི་མིང་། གཤམ་ལ་སྐུ་ཀ་ན་ཀ། རིན་ཆེན་
མདག་བཟང་ཆོང་འདུས་འགྲིམ། ཏི་མ་ཆོང་མཆོག་ཅན་པ་ལྟེས། ལྷ་གས་
མཆོག་མེད་འོང་ཀླུ་ནི། གཟི་བཞིན་ལྟེས་དང་རིན་ཆེན་ཆེ། མདག་ལྷན་
མདངས་ལྷན་འདྲ་བུ་པ། གི་བྱ་ལྟེས་དང་རི་ལས་ལྟེས། མེལ་མེལ་པ་ན་ཆ་
གས་ལྟེས། ཁ་དག་ཆེན་པ་བུམ་བུ་ལྟེས། སེལ་ཟླ་བ་འཆ་པ་ལྟེས།
བཟུག་བུ་མེལ་ལྟེས་སྐུ་མཁའ་ལྟེས།

རྩ་རྩ་བའི་གཤམ་ཀྱི་མིང་། མཆོག་ནི་རྩ་རྩ་བའི་གཤམ་ཀྱི་
རྩ་རྩ་བའི་བཟུང་པ།

ལྷ་ལྷོང་ལྷ་ལྷ་འོང་བའི་གཤམ་མཆོག་གི་མིང་། ལྷ་སྐུ་
ཀྱི་མ་ར།

གཤམ་ལྷན་ཅན་ཀྱི་མིང་། དེ་ནས་ལྷན་གཤམ་ནི་ཅན་གཤམ་ཀྱི་

དབུ་ཀྱི་དང་ལྷན་པར་བའི་མིང་། དབུ་དང་མཆོན་ཅན་ཁ་
ཆུ་རི། དཀར་པ་མདག་རན་ལུང་། མཆོག་ནི་ཁ་ར་ས་ན་ལ། ལྷ་ལྷོང་མེད་
ལས་བྱང་བ་དང་། ལྷ་ལ་ལྷ་ལྷ་ས་གཞི་ལས། བྱང་བ་གཏིས་སྐུ་གཞན་ལས་པ།

དབུ་ཀྱི་མིང་། མེལ་འཆོང་དབུ་ལྷོང་འདྲ་བུ་དང་། འགྲུག་
ལྷོང་པ་པན་ཁམས་ཆེན་པ། ལྷ་བའི་དབང་པ་དག་པའི་ཁམས། མཆོག་ལྟེས་ལ་

མདངས་སྒྲ་ལྷ་ཡི། མིག་མཚུངས་ཅི་མོ་བདུན་ཡོད་ལ། ཡོན་ཏན་ཉེད་པར་དེར་
བལྟས་པའི། རྗེས་སུ་ཉིན་ཡང་སྐར་མ་མཐོང་། རས་མང་བཅེགས་པའི་འག་
བཞག་ཀྱང་། བདེན་པའི་སྒྲ་བས་ནི་བཞེད་ཅམ་ན། དེ་ཉིད་མྱེད་དུ་འབྱུང་བར་
འགྱུར།

ནོར་བུའི་རིགས་སྐྱ་མའི་མིང་བལྟན་པ་ནི། བ་ནའི་སྐ་ཉིག་
གཟུ་བཅུ། མ་རུ་དང་ལུ་དུ་རིང་། གཡང་ཉེ་ཉམི་ལ་སྐགས་པ། ལྷ་ནག་
ལས་བྱུང་རིན་ཆེན་ནི། གཞན་ཡང་ཁྱང་པའི་མཆེ་བ་དང་། ཀྱ་གའི་འབྲས་
(61)བ་ཅེ་ལྷུང་ན། བསེ་ཅུ་དཀར་པོ་སྐགས་རྣམས་ཀྱང་། རོར་བུའི་རྣམ་
གྲངས་དག་རྩ་ཅི།

ཁྱང་པོ་ལྷུང་མིང་། སྐ་ལྷན་སྐྱ་ཅན་སྐྱ་གཉིས་པ། ལག་ལྷན་གཉིས་
འབྱུང་མང་པོ་འབྱུང་། ལྷས་བྱམ་ཅན་དང་ནགས་ཆལ་དགའ། མཆེ་བ་སྒྲ་བས་
ལྷན་སྐྱེད་ཉལ། མིག་ལེ་ཅན་དང་འཁོར་ལོའི་ཀྱང་། ར་ལ་ཀ་དང་ལྷས་རུལ་
ཅན། དབྱག་པའི་རྩ་ཅན་མཚན་རྟེན་ལྟེད། ལྷ་བས་ལྷན་ཉལྷི་ཁྱང་པའོ།

ཁྱང་པོ་མཚོག་གི་མིང་། ཁྱང་པའི་རྒྱལ་པོ་ལྷས་ཀྱི་ཁྱང་། ལྷ་ལི་
མཚན་པོ་ལྷ་ལི་བདག་ བལ་ཀར་མཆེ་བ་དབྱག་ལྷན་དང་། གཉིས་འབྱུང་དབང་
པོ་ཁྱང་པའི་མཚོག་

ཁྱང་པོ་འདྲེད་པས་ དྲིགས་པའི་མིང་། ཆགས་ལྷས་ལྷགས་ཀྱས་
གདུལ་དཀར་པ། གཡོ་བ་ཅན་དང་ཁྱང་པོ་ཞོད།

ཁྱང་པོ་ཆང་གིས་ལྷས་པའི་མིང་། ཁྱང་པོ་གདུལ་པོ་ཆང་གིས་
དྲིགས། ཁྱང་པའི་ཁྱང་པོ་ལྷན་པའོ།

ཁྱང་པོའི་མིང་། ལག་ལྷན་མ་དང་ཁྱང་པོ་དང་།

① སྐ་ལིག་ལེ་ཁྱང་པའི་ལྷ་ལི་འཁོར་འདུག་

ཐང་ཕྱག་གི་མིང་། ཐང་ཕ་ཐང་ཕྱག་ཐང་ཕན་ན།

ཐང་ཐུང་མིང་། དེ་ནས་ཐང་པའི་ཁ་མ་པ། ཐང་པ་ཐུང་དང་ཐང་ཐུང་།

ཐང་པའི་ཐུང་ཕ་མཐུན་པའི་ཐུང་མ་ཐུང་མིང་། ཕྱ་ག་མ་ནི་
ཐང་པའི་ཐུན། འདྲགས་པའི་ཀ་པ་ཞ་ལ་ནས། ཕྱགས་ཀྱི་ལ་ནི་ཕྱི་རི་དང་།
རྟ་གུ་ལྟ་འབད་པའོ།

རྟ་ཐུང་མིང་། མཚན་ཐུན་ཕྱགས་དང་དཔལ་གྱི་ཕ། ཐུང་འཛིན་ང་
ལཔ་མཐུག་མ་ཅན། ཐུང་གི་ཤིང་རྟ་ཐུང་ལས་ཐུས། མི་རྒྱ་ཐུས་དང་མཐུགས་
འཕྱོད་དང་། འདྲན་ཕྱིད་ཐུང་འཕྱོད་མ་པར་གནོན། ཐུ་མཚན་ཐུས་དང་རྟ་ག་རྟ་
ཟ། རྟ་མ་ཅན་དང་རྟིག་པ་ཅན། བང་ལྷན་གཤེར་ལྷན་རྟ་ཐུང་།

རྟ་མཚན་གི་མིང་། མ་ཕྱ་རྟ་ཅང་ཤེས་པ། ལྷགས་འཕྱོད་ཐུང་གི་
གནོག་པ་ཅན། ཐུང་ལས་ཐུས་དང་རྟ་མ་པར་དུལ། རྟ་གས་ལྷན་གྱི་ཤིང་རྟ་མཚན་གི་

མོད་མའི་མིང་། མ(52.1)རྟ་མོད་མ་ཕྱ་ཕྱི་དང་། མ་ཕྱ་རྟ་མི་རཔ་
ཐུང་མ།

རྟ་ཕྱག་གི་མིང་། ཕྱ་ཅ་རྟེན་རྟ་ཕྱི་ཕ། རྟ་ཕྱར་རྟ་ཕན་རྟ་ཕྱག་གི་

རྟ་དང་བཅས་པའི་ཐུས་ཕྱི་མིང་། རྟ་ལ་ཞོན་པ་རྟ་པ་དང་།
ཐུས་ཕྱ་ཅན་དང་རྟ་མ་པར་གནོན།

རྟ་དང་ཐུས་ཕ་འབྲེལ་པའི་ཐུས་དག་གི་མིང་། འཛིན་ཐུང་
ཐཔ་ཐུགས་ལཱ་ཐཔ། མ་དང་མི་འཛིན་རྟ་མཐོ། འཛིན་ཕྱིད་འདྲགས་ཕྱིད་
ཕར་ཕྱ་དང་། ཕུལ་ཕྱིད་འཐུག་ཕྱིད་འདྲན་ཕྱིད་ཕྱག་ འདྲན་པར་ཕྱིད་དང་ཕྱག་
གིས་གཞུ།

རྟི་ཐུད་ལམ་ཐུ་མིང་། འཛར་འཕྱོད་མིང་འཕྱོད་རྟ་ཕྱི་འཕྱས།

མིང་རྟ་ཁྱི་དང་བྱེ་བྲག་གི་མིང་། ལམ་བཟང་ཡོངས་སྟོན་འཕྲིན་པ་
པར་འདེན། ལྷ་ལྷན་རྟ་ཅན་གཉིད་མིང་འདྲིན། ཐོག་པ་འཁོར་ལོས་འགྲོ་བ་
དང་། ས་རོལ་ལྷགས་བཟང་མིང་རྟེན། གཞུལ་གྱི་མིང་རྟ་ཡན་ལག་བཟང་།
ཁྱུལ་བྱེད་སྐྱ་ཆགས་མིང་རྟ་དང་། ལྷོངས་དང་ཁྱིད་ཆོས་ཆལ་དག་དུ། ཅེ་པར་
མེ་རྟག་མིང་རྟེན།

མིང་རྟེན་ཁ་ལོ་བའི་མིང་། འགྲོ་འདྲིན་སྐྱ་ཁྱིད་མིང་རྟེན་གཉིད།
གཞུལ་ལྷན་ཁ་ལོ་ཁྱུར་པར། ལྷོངས་དང་ལམ་འདྲིན་ཐོག་པ་དང་། ཁྱི་
བྱེད་འགྲུགས་བྱེད་པལྟོན་པ་ལྟེ།

ཀླང་དམག་གི་མིང་། ཀླང་ཐང་ཀླང་དམག་ཀླང་པས་ཁྱུ། རང་སྟོབས་
ཁྱིས་བཟོད་ཀླང་ཤར་པ། ལུས་ཁྱིས་འཐབ་དང་ལུས་ཁྱིས་གློལ། མཚན་ཆས་
འཆ་བ་དཔུང་བྱ་ཆང་།

མཚན་ཆ་ཁྱིའི་མིང་། མཚན་དང་མཚན་བྱ་གཉིད་དང་། བྱེ་བྲག་
འཐོངས་ལྷགས་ཁྱི་དབྱེ་བ་ནི། ལག་གལ་གཉི་ལ་ཆགས་དང་། འཁྱུལ་འཁོར་
ཁྱུལ་བ་ཁྱུགས་ཆགས་ས།

འཕངས་ཁྱི་དབྱེ་བ་ལྟེན་མིང་། ཁྱུར་རིང་འཕྲག་པ་མི་འཆར་
འཕྲག་ཆེ་ཆེ་པ་དང་གནད་དུ་འཕྲག་སྐྱེད་པར་ནི་འཕྲག་པ་ལྟེ།
འཕྲངས་ཁྱི་ལྷན་ལྷན་ལྟེ།

གཞུའི་མིང་། མདའ་འཕྲན་མདའ་ཟ་མདའ་ཟས་ཅན། མདའ་བཟོད་
མདའ་རྟེན་མདའ་སྟོ་པ། མདའ་སྟུན་བྱེད་དང་གནམ་ཅ་གཞུ།
གཞུ་ཁྱུད་ཁྱིའི་མིང་། ཁྱུག་བྱེད་ཁྱུད་དང་གཞུ་ཁྱུད་དེ།

① མ་ལིག་ལ་ཡོངས་སྟོན་ཅེས་འཁོད་འདུག

② མ་ལིག་ལ་འཐོངས་ཁྱི་ཞེས་འཁོད་འདུག

མདའ་མྱི་བྱད་པར་དང་བཅས་པའི་མིང་། ཉལ་ཐུན་(52པ)
 དང་འཕྲ་མི་འཁྲུག་འཕྲ། ཤ་ར་འཕགས་ཕྱེད་འདཔ་ཐུན་མཚན། མྱ་ཐུན་ཐྱོང་
 ཅན་ཅི་མ་ཅན། འཕེན་པ་ཐུན་མདའ་མ་མདའ་མྱིང་། ཐུགས་མདའ་མྱ་ཅན་
 ཐུགས་ཐུབས་ཅན། ཐུར་མྱ་ཅན་དང་མཚན་ཆའི་གཙ། ཉལ་ཐུན་མདའ་ནི་མི་
 ཐྱ་ཀ ཉལ་གི་ཐུག་པ་ཅན་ཞེས་ས།

མདའ་འཕེན་པ་དང་འཕངས་པའི་མིང་། མདའ་འཕེན་
མདའ་འཕངས་གྲུ་པ་དང་། སྐ་པའི་ལྷན་འཛུགས་འཕེན་།

མདའ་མྱོད་ཀྱི་མིང་། ཉིད་པ་མདའ་ཁུམས་མདའ་མི་གནས།
བཅའ་ཅེ་མདའ་མྱོད་མདའ་འཛིན་ན།

གྱི་མྱི་དང་མྱི་ཐག་པཅས་པའི་མིང་། གང་ལང་དྲིག་ཅེ་ཆེ་སྟེ་
 གཅོང་། མ་པ་འཆས་ཤེད་མཆོན་ཅའི་གཞི། མྱལ་ཤེད་དཔལ་གྱི་མྱིང་པོ་དང་།
 གྱི་མཆོན་རལ་གྱི་གྱི་ལའོ། ཅེ་གྱི་གྱི་ཤུང་རལ་གྱི་འི་བ། གྱི་གྱག་གྱི་ཤུང་གྱི་
 འཁྱིག་པ། དག་ཏུ་ཏུ་དེ་ཏུ་གྱི་དང་། རལ་གྱི་འཁྱལ་འཁོར་ས་རང་ར་།

འཁོར་ལ་སྐུ་མཆོད་ཆའི་དབྱེ་བ་སྐུ་མཆོད་མིང་། འཁོར་
ལ་ཅ་ག་གཞུང་འཛིན། མ་པ་རྒྱུད་འཛིན་པར་བྱེད། དབྱུག་པ་
ལྷག་པ་མཆོངས་དབྱུག་པ་དང་། འཕད་མཆོངས་པ་ལྷ་གཞིར་མཆོངས་རྒྱུད་པ་དང་།

མ་ཆ་གྱི་དང་ཁྲི་བླ་གྱི་མིང་། མ་དང་མ་ཆ་མ་ལད་དང་།
མཚན་སྒྲུབ་ལུས་སྒྲུབ་ལུས་བསྐྱར་བ། ཕྱགས་ཤོས་ཀྱི་ཅན་དྲེད་པ་ཅན་ འཇུག་
ཤོས་ཕྱགས་ཀྱི་བཞོ་བ་ཁྲུབ་སྒྲུབ་དང་མཚན་སྒྲུབ་སྒྲུབ་དང་། ཕྱགས་ཀྱི་སྒྲུབ་
ཐུང་ཐུང་ཐུང་ཅན།

མོ་ཆ་མོན་པའི་མིང་། མོ་པམོས་གཟུལ་གྱི་ཆས་ལྷགས་པ། མོ་ཆ་

① མ་མཁུ་ལ་སྒྲིང་ཅན་གྱིས་འཁོད་འདུག

ཐུན་དང་ཡ་ལང་བཞགས།

དམག་གི་ཡན་ལག་བཞི་ཉི་མེད་།

རྣམས། དཔུང་ཚགས་ཡན་ལག་རྣམས་པ་བཞི།

དམག་དཔུང་གི་མིང་། དེ་ཚགས་ཏུ་པ་དཔུང་གི་ཚགས། དམག་

དང་དཔུང་དང་དམག་དཔུང་དང་། དཔུང་གི་དབྱེལ་འཁོར་དམག་གིས་འཇིགས།

ཡན་(639) ལག་བཞི་པའི་ཐུ་དམག་ཚགས།

དམག་གི་རྩོན་ཏུ་རྩེ་བའི་མིང་། རྩོན་འགྲུ་ལྷ་འབྲེན་དང་པོར་

འགྲ།

རྩེས་རྣམས་འོང་བའི་མིང་། རྩེར་འབྲེད་རྩེས་འབྲེག་རྩེས་ལྷ་རྩྱུད།

དཔུང་པོ་བའི་མིང་། ལྷ་པོས་ཆེན་གྱི་མི་པོ་རྩེ་ལ་གནོད། ཞེ་སྐར་

གཏུམ་པའི་དཔུང་པ་ཅན། རྣམ་གནོད་ཅན་དང་གཞུལ་པོར་བརྟན། ཚམ་པ་

མེད་ཅིང་ཐལ་ཕུང་འགྲ། འཇིགས་མེད་བཞེངས་པལ་བག་མི་ཆ། ལྷ་པོ་པ་མི་

མངའ་ཉམ་ང་མེད། གཞུལ་ན་བཞིད་དང་སྤྱང་སྤྱལ་ཅན། བརྟལ་མེད་པ་དང་

དཔུང་པོར།

དམག་དཔོན་གྱི་མིང་། དམག་གི་འབྲེན་པ་རལ་གྱི་གཉན། རལ་

གྱི་ལྷ་ལྷ་འབྲེན་དམག་འགོ་བ། དཔུང་གི་ལྷ་མཚན་གྱི་གཙུག་པོ། དཔུང་གི་

མགོན་པོ་དམག་དཔོན་ནི།

གཞུལ་ཐུང་བའི་མིང་། འབྲེག་པ་འཇིང་བ་གཞུལ་གསོམ་པ། རྣམ་

དང་འཐབ་ཅོད་མངོན་པར་གཉན། དེ་ག་གསད་འབྲེག་ལང་ཁ་འཐབ་པ། གཞུལ་

འབྲེད་པ་དང་འཐབ་པའོ།

གཞུལ་གྱི་ས་གཞི་ཉི་མེད་། འབྲེག་པའི་ས་གཞི་འཇིགས་ཏུང་གནས།

གཞུལ་ས་འཐབ་མའི་འབྲེན་ས་ལྷ།

པན་རྩེན་འཐབས་པ་ལས་རྩེན་བའི་ཏུལ་འཐབ་ཀྱི་མིང་།

པ་ཐར་པ་ཏྲེ། དེ་སྟོབས་བཞི་ལྟར་ཆངས་པ་ཡི། སྒྲོང་གི་ལས་དུ་འདྲིར་འདྲད་དོ།
ཀྲུལ་རིགས་ལ་སྐགས་པའི་རམ་དུ་བྱེད་པའོ།

ས་བཅད་བཅུ་པ། ཐཱ་ཡི་གཏེན་མཁའ་ཁྱེ་རྒྱུ་པའི་སྐོར།

ཐཱ་ཡི་གཏེན་གྱི་མིང་། བཙུང་བཙུགས་རྩེ་མོ་དང་། ཐཱ་ཡི་གཏེན་ས་
རིག་རྩེའུ་རིགས།

འཚོ་ཐབས་གྱི་མིང་། འཚོ་བ་འཚོ་ཆོས་ཀྱན་དུ་འཚོ། འཇུག་བྱེད་
གསོ་བྱེད་སྐྱེ་ནས་མོ།

འཚོ་ཐབས་གྱི་རྣམ་ཐངས་གྱི་མིང་། ཞིང་ལས་དང་ནི་ཕུགས་
སྒྲོང་བ། འཚོ་བྱེད་པ་རྣམས་འཚོ་བའི་ཐབས། གཞན་ཡང་སྤྱི་བ་གཡར་བ་
དང་། བརྒྱུ་བ་དང་ནི་བསྐྱར་སྒྲིག་གི་ འཕེལ་བས་འཚོ་དང་བྱེད་ཀྱིས་འཚོ།
ལེ་མོ་ཅན་དང་སྤྱོད་ཀྱིས་འཚོ། མག་འཚོ་བ་དང་སྤྱི་གཏེན་པ། འཚོ་དན་འབྱན་
ཀྱིས་འཚོ་བའོ།

ཞིང་གི་མིང་། ཞིང་ས་རྩ་ས་སྤྱི་ཆོགས་ཅན། འབྲུ་ཡི་ཞིང་དང་ས་
ཁྱེའི་ཞིང་། འབྲུ་ས་འབྲུ་སྤྱི་ས་གཞི་ཞིང་།

ཞིང་པའི་མིང་། ཞིང་པ་ལས་པ་སྐྱེ་ནས་པ།

ཞིང་ལས་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་བ་དག་གི་མིང་། མོ་དང་བཞོ་
དང་སྤྱི་གཏེན་པ། དེ་ལ་ཐོང་བ་སྒྲོང་དོ། (649) ས་ཐོང་བཅུ་གས་དང་བསྐྱར་
པ་དང་། བཏུབ་དང་གདབ་དང་བསྐྱེད་པའོ།

ཞིང་གི་བྱ་བ་བྱེད་པའི་ཉེར་སྒྲུད་སྐོར་པའི་མིང་། ཐོང་པ་ཐོང་
གསོ་ལ་ཚོ་བྱེད་དང་། འབྲུ་བྱེད་ས་འཛམས་ས་གཙོད་གསོ་ལ། གཏུའ་ཤིང་

གཉེན་པོ་ལྷན་པ་དང་། གསེལ་མདའ་གསེལ་གྱི་དབྱིན་པོ་། འཛེར་དང་སྐྱོ་
བྱིད་ཉིག་ཅེ་སྟེ། གཅོད་བྱིད་རྩ་བྱིད་ཟེར་པོ།

འབྲུ་ལྷན་སྐྱོ་སྐྱོ་མིང་། འབྲུ་སྐྱོ་དཀར་འབྲུ་དཀར་པ་རྩ་ལ། བས་
དང་ཆུ་མ་ཆེ་མ་དཀར། སྐྱོ་དང་ཡིད་བཟང་ཡིད་ལེགས་པ། སྐྱོ་ཆུང་དང་ནི་
བཟ་མིས་ཅན། སྐྱོ་ནག་པོ་ནགས་སྐྱོས་དང་། སྐྱོ་དཀར་ནས་གྱི་འཁྱི་མིང་
སྟེ། མཆོ་ཆོགས་ཅན་འབྲུག་བྱིད་སྐྱོཔས། ཅ་ན་ཀ་ན་མས་སྐྱོ་མ་སྐྱོ། ཡུངས་
ཀར་དོན་གྲུབ་ཟས་གཅོང་དང་། འབྲུང་པོ་འཛིགས་བྱིད་ཞེས་སྐྱོ་པོ་དང་།
ཡུངས་ནག་དང་ནི་ཆོགས་མ་ཅན། ཅ་པོ་སྐྱོ་མ་ཅན་པད་ཁང་དང་། མེ་ཆོ་སྐྱོ་
རྩ་མཛན་སྐྱོས་དང་། རྒྱལ་མ་ནག་མ་ལྟ་མིན་མ། ཟངས་གྱི་གཙུག་ཡུང་ཡ་བ་
ཀ། དེས་སྐྱོཔས་ཡུངས་ཀར་རྒྱལ་པོ། ཁྱོད་དང་ཁྱོད་ཀྱི་པོ་ཡོད། མན་སྐྱོ་
ཡུང་ཀྱང་བཟུང་པ། ཉིལ་དང་ཉི་ལེ་ཉིལ་སྐྱོས་དང་། ཟར་མ་ལ་མ་ལྟ་མོ།

འབྲུ་རྒྱམས་གྱི་དར་པ་དང་སྐྱོ་མ་ལ་སྐྱོགས་པ་དག་གི་མིང་།
དར་པ་སྐྱོང་བྱ་མགལ་བ་དང་། སྐྱོ་མ་དང་ནི་དག་པ་མཆུངས། ཡུ་མ་ལ་སྐྱོགས་
ཅེ་མ་དང་། རྒྱགས་པ་སྐྱོན་མ་སྐྱོཔ་མོ།

ལྷན་པ་མིང་། དེ་ནས་མ་སྐྱོན་པ་ལྷན་པ། སྐྱོ་སངས་དང་ནི་དེས་
སྐྱོཔ་པ།

སྐྱོས་གྱི་མིང་། སྐྱོས་དང་སྐྱོ་མ་མ་ཉམས་པ། མ་མེད་བྱིས་པ་ཟ་བྱིད་དེ།

འབྲུ་སྐྱོན་པ་མིང་། འབྲུ་སྐྱོན་དང་སྐྱོན་བྱིད་པ་དང་། སྐྱོ་
སྐྱོན་དང་ནི་སྐྱོན་སྐྱོན་གྱི།

འབྲུ་དེ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ། སྐྱོན་མ་ལ་སྐྱོགས་གང་བྱིད་
འབྲུ། བས་སྐྱོགས་ཡུ་མ་ཅན་གྱི་འབྲུ།

ཡོས་གྱི་མིང་། རྩས་པ་བཅག་པ་འབྲུ་ཡོས་དང་། ཡོས་པ་ཡུ་མཛེས་
པོ་མ་ཅན་ན།

ཐབ་ཀ་བའི་(54པ)མིང་། ལག་བདེ་འདྲན་ཐང་ཕྱག་ཚང་བ། ཟས་གཉེར་ཟས་ཕྱེད་འཛད་ཕྱེད་པ། ཟན་མ་གཡོས་མ་ཐབ་ཀ་བ། གཡོས་དཔོན་ལག་བདེའི་དཔོན་པོ།

ཐབ་ཚང་གི་མིང་། ཚང་བར་བསྐྱེ་ཁང་གཡོས་ཁང་དང་། འཛད་པའི་གནས་དང་གསལ་ཁང་ང་།

ཐབ་སྒྲིལ་གྱི་མིང་། གཡོས་ཐབ་སྒྲིལ་བྱ་མེ་ཐབ་དང་། གཡོས་ས་དང་ནི་ཐབ་ཀའོ།

མེ་སྒྲིགས་གྱི་མིང་། མེ་སྒྲིལ་མེ་ཡི་གཞིང་པ་དང་། མ་སྒྲིང་མེ་རྩ་མེ་ཡི་སྒྲིགས།

སྒྲིང་འི་མིང་། སྒྲིང་ཐེར་པོ་ལྷགས་སྒྲིང་དང་། རྒྲིང་པའི་གཞི་དང་རྒྲིང་རྩ་ས།

ཅུ་བན་གྱི་མིང་། ཅུ་སྒྲིང་ཅུ་རྩ་ནིར་བྱ་ཅན། སྒྲིང་པོ་ཆེ་སྒྲིགས་ཅུ་བཅ་ལྷ།

ཅུ་བའི་མིང་། ཐན་རྩ་དང་ནི་པོ་ཅུ་ར། བཅོ་རྩ་གཡོ་སྒྲིང་ཁལ་མའོ། གཟར་བའི་མིང་། ལྷགས་དང་གཟར་བྱ་ལག་ལྷགས་དང་།

བཏུང་སྒྲིལ་གྱི་མིང་། འཁར་བ་བཏུང་བའི་སྒྲིང་དང་ནི། རྩ་ཐོར་གྱི་མིང་། ཁམ་ཐོར་རྩ་ཐོར་པ་དང་།

སྒྲིང་སྒྲིལ་ཅམ་གྱི་མིང་། ཡལ་གྱི་སྒྲིང་སྒྲིང་སྒྲིང་སྒྲིང་། ཟས་གྱི་མིང་། བཟའ་བ་དང་ནི་སྒྲིལ་དང་། ཟས་དང་སྒྲིང་རབ་དང་བྱེད། འཚལ་མ་ཟ་མ་ཁ་ཟས་དང་། བཞེས་པ་གསལ་དགོངས་གདུགས་ཚད་དོ།

① ད་ལྷ་མོ་མཁའ་ལྷ་མོ་མཁའ་ལྷ་མོ་
② མ་ཡིག་ལ་མཆོལ་མ་ལྷུང་འཁོད་འདུག

གདུང་བ་དང་། ཞེན་པ་ཆགས་པ་ཐེད་པའོ།

སྒྲིམ་པའི་མིང་། བདུང་བ་འདྲད་དང་ཆ་འདྲད་པ། ཁ་སྒྲིམ་པའི་སྒྲིམ་པ་ལྟེ།

བཀྲིས་པའི་མིང་། ལྷགས་དང་ཐས་འདྲད་ཐ་འདྲད་པ། སྤྱ་བ་ཆ་བ་བཀྲིས་པའོ།

ཆངས་བྱའི་མིང་། རྒྱ་པ་ཆངས་བྱ་ཆངས་པ་དང་།

ཟེ་བའི་མིང་། བཟའ་དང་ཁམ་དང་ཟེ་བ་མཆུངས། རང་གྲོད་འགྱངས་དང་གཟུས་པ་འགྱངས། རང་གི་ལྷ་བ་འགྱངས་པའོ།

སྒྲིམ་པའི་མིང་། ཐས་པ་འཆོས་པ་བྱངས་པ་དང་། ལྷད་པ་མིད་པ་གསོལ་བ་ལྟེ།

དང་ཁ་བཞེ་བའི་མིང་། ལྷ་ཆེ་གྲོད་ཆེ་དང་ཁ་བད། ཆོས་མེད་ཆོག་པ་མེད་པའོ།

ཆོགས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་མིང་། རྣལ་འབྱེད་ལྷན་པའི་བཅུན་མ་དང་། ལྷན་ཅིག་ཟེ་བ་ཆོགས་འཁོར་ལ།

འབྲངས་པའི་མིང་། རིམས་འབྲངས་ཆོས་པ་ཆོག་པ་དང་།

ཟས་ལྷག་གི་མིང་། པ་ལ་ཐེར་ཞབས་ལྷག་མའོ།

འབྲིག་པའི་མིང་། འབྲིག་པ་ལྷགས་སྤྱང་བ་ལང་བཟུང་།

བཞིའི་ནོར་ལྷན་ལྷགས་ཀྱིས་ལྷག་ལྷགས་ལྷན་པ་ལང་དབང་ལྷག་དང་། བ་འཇ་འཇ་མཁན་ལྷག་ཐགས་མ།

བ་ལང་ལྱའི་མིང་། བ་ལང་དང་ནི་སྒྲིག་གིས་ཅན། ལྷགས་དང་།

① མ་ཡིག་ལ་སྒྲིམས་པ་ཞེས་འཛད་འདུག

② མ་ཡིག་ལ་སྒྲིམས་པ་ཞེས་འཛད་འདུག

དན་དང་ཕི་ཕྱ་བ། བ་ལྷ་ཐང་ཐིང་དཔྱིག་དང་དཀྱིལ་གྱི་ཅུ་འཕྱར་བ་དང་ས་
པོ།

ཆེ་རིགས་ལ་སྐགས་པའི་རབ་དུ་ཕྱེད་པའོ།

ས་བཅད་བཅུ་གཅིག་པ། དམངས་རིགས་

ལ་སྐགས་པའི་སྒྲིང་།

དམངས་རིགས་ཀྱི་མིང་། དམངས་རིགས་རིགས་ཀྱི་མ་དང་།
ཕྱིས་སྐྱེས་ཀྱང་སྐྱེས་ཕྱིན་པ་སྐྱེས། ཆས་སྐྱབས་པ་དང་ཆེས་སྐྱེས་དང་། ཀྱུན་
གཏུག་དང་ནི་འདྲེས་པའོ།

དམངས་རིགས་ཕྱི་བྲག་གི་མིང་། སྐྱན་པ་ཤི་མེ་མཁན་ལ་སྐགས་
ཕྱེད་མཁན་དང་ནི་བཟོ་བ་དང་། ཤེས་ཉེན་མཁན་དང་བཟོ་རིག་པ། རིགས་
ལྷན་རིགས་ཀྱི་གཙ་པོ།

ཐྱིང་སྐྱད་མཁན་ཀྱི་མིང་། མེ་རྒྱག་མཁན་པ་ཐྱིང་སྐྱད་མཁན་
མེ་རྒྱག་གིས་འཛི་མེ་རྒྱག་ཅན། མེ་རྒྱག་རབ་དུ་སྐག་ཕྱེད་དང་། ཐྱིང་ལྷན་མེ་
རྒྱག་སྐྱད་ཕྱེད་དོ།

རྩ་མཁན་ཀྱི་མིང་། རྩ་མཁན་བུ་མཁན་དབུ་གྱུ་བསྐྱར། ས་མི་
ལས་ཕྱེད་འཁར་པས་འཛི།

ཞལ་མཁན་ཀྱི་མིང་། ཞལ་བ་མཁན་པ་རྩ་པོ་ཉལ། བྱ་རྩས་འཛི་
དང་ཞལ་ཞལ་མཁན།

གསེར་བཟོ་བའི་མིང་། གསེར་མཁན་གསེར་མགར་གསེར་བཟོ་བ།
ཁྱ་ཚར་ཕྱིས་འཛི་སྐྱ་བས་འདུག

མགར་བའི་མིང་། ལྷགས་པོ་བ་དང་ལྷགས་མགར་དང་། མཚན་
 ཆ་མཁན་དང་དེག་ཆ་མཁན། ཟངས་མཁན་གྱི་མིང་། ཟངས་མགར་ཟངས་མཁན་ཟངས་པོ་བ།
 ལྷམ་བའི་མིང་། ལྷམ་པ་འཛིན་ཕྱིད་བཟུང་ཕྱིད་དང་། (56ཉ)
 ལྷད་བའི་མིང་། ལྷད་པ་ལགས་པ་དབྱགས་འཕྱིན་པ།
 ལྷགས་ཀོང་གི་མིང་། ལྷགས་ཀོང་འོད་ལྗན་ལྷ་ཁོང་།
 རི་མོ་མཁན་གྱི་མིང་། རི་མོ་མཁན་དང་རི་མོ་བ། བཟ་ཕྱིད་
 ཚན་གྱིས་འཚ་མོ།

བཙོ་དོན་གྱི་མིང་། བཙོ་དང་ལས་དང་ལྷ་ཅེས་མཚུངས།
 དིར་གྱི་མིང་། འཕྱི་ཕྱིད་ཡིར་དང་ཡིས་ལྷག་གི།
 ལྷ་འབྲེའི་མིང་། ལྷ་གཟུགས་གཟུགས་བཏུན་ལྷ་འབྲེ་དང་། ལྷར་
 གཟུགས་མཚན་བྱ་ཉི་ཤར་འཇལ། འབྲེ་ཤར་བཞེངས་དང་འབྲེ་འབག་དང་།
 དེ་ལྷ་དེ་འབྲེ་དེ་མཚུངས་པ། དཔེ་དང་མཉམ་དང་མཚུངས་པ་དང་། དེ་ལི་
 གཞི་འཛིན་རབ་དུ་འབྲེ། ལྷ་ལབ་བཞེན་དང་ལེགས་ཤིར་བཞེངས། ལྷར་བཙོ་
 དང་ནི་ལྷར་གྱིས་མ། ལྷར་བྱས་འབྲེ་དང་མི་མོར་མཚུངས། ལྷ་མཉམ་པ་འབྲེ་བ་
 ལྷ་བྱ་དང་། ཉི་ཤར་ཚད་དང་འཇལ་ལྷ་ལྷ།

ལྷ་གཉེར་གྱི་མིང་། ལྷ་གཉེར་ལྷ་མིས་འཚ་མོ།
 གོས་བཙོ་བའི་མིང་། གོས་བཙོ་བ་དང་ཆོས་བྱ་མཁན།
 ཐགས་མཁན་གྱི་མིང་། ཐགས་མཁན་དང་ནི་ཐ་ག་པ།
 ཐགས་ལྷལ་མ་ཐགས་ཀྱི་ཆེས་ལྷ་མཐུན་པ་རྒྱམས་ཀྱི་མིང་
 ལྷ་མོ་ནི། ཐགས་འཐག་པ་དང་ཐགས་ཀྱི་ལྷ། ཐགས་བཟང་དང་ནི་བཏགས་
 མོ། བྱད་མེད་རྒྱམས་ཀྱི་འཇལ་པ་ལ། ཤིང་ལལ་འཁལ་བ་མེད་ནི། རྒྱག་པ་
 ལྷལ་མ་རན་མ་རྒྱལ། ཐད་བྱ་དང་ནི་ཐགས་ཀྱི་ལྷ།

ཆང་ཆོང་མདེ་མིང་། མུམ་བྱེད་ཆང་ཆོང་ཆང་མ་དང་། ཆང་ཆོང་མ་དང་ཆང་བྱེད་མ། །

[illegible]

ཆད་ཅིང་ཅིང་། མཐའ་དང་ཆད་ཅིང་ཆེ་བ་དང་།

ཆད་ཆད་གི་མིང་། ཆད་ཆད་ཆད་མལ་ཆད་ཁད་དང་།

ཆང་གཤམས་མེགས་ཆང་དང་འབྲེལ་བ་དག་གི་མིང་། ཆང་
 བསྐལ་བ་དང་ཆང་གི་གཤམས། ཆང་ར་ཆང་འབྲུང་གནས་དང་ནི། ཆང་ཐུགས་
 ཆང་ཟས་པ་དམ་ག། ཆང་ཐུགས་དང་ནི་ཆང་གི་རྣམ་དུ། བམ་པར་ཆིམ་ཕྱེད་ས་
 ར་ཀ་ཐུགས་པ་དང་ནི་ར་ར་བ། བཟི①དང་ཆང་གིས་གཤེད་ས་པ་དང་། མ་
 གྲལ་པ་དང་མ་ཞི་བ། ཐུགས་དང་རྣོད་པག་གཤམ་དང་རེངས།

ར་བ་དང་མི། གཤེད་མ་སི་དུགས་གསེད་པས་འཛོ། བཞན་པ་མིང་པ་རྒྱན་པ་
མེ། དབྱེ་བ་མན་པ་སི་ཁྱོད་པ།

ལྷ་ཁྱི་རྒྱ་གཡུ་མོ་གཡུ་འཛིན་པ་འི་རྒྱ་འཕམ་(མཁའ་ཉི་མེད་)། ལྷ་
དང་ཉི་དང་ཉི་ཐག་དང་། སྒྲི་རྒྱ་གཡུ་དང་སྒྲི་རྒྱ་གཡུ་འཛིན་། སྒྲི་རྒྱ་གཡུ་བ་
བ་པ་ཅན། འཕྱོད་ཐག་ཅན་པ་འི་འཕྱུ་ལ་འཁོར་དང་། ལྷ་དང་སྒྲི་རྒྱ་གཡུ་འཛིན་
ལྷ་དང་།

ཞལས་པའི་མིང་། ཞལས་པ་གྲིམ་པ་ཐག་པ་དང་། དེ་བཞིན་མད་ཐུ་
མེལ་མའོ།

ཁྱིའི་མིང་། རྒྱ་རྒྱུ་མ་གཞུ་ར། གཞུ་ཕྱེད་འདྲ་དབང་མེད་
 བའི་ཉ་ལས། ཁྱེད་པའི་ཆ་ཅན་ཁྱི་གསང་བ། ཁྱོད་གྱི་གཅན་གཟན་གྱི་ཁྱིའོ།

ལྷ་མོ་པལ་པའི་མིང་། ལྷ་པའི་མཁའ་པ་པལ་པ་ལ། མཁའ་པ་
 ལྷ་པ་པའི་མཁའ་པ་

ཁོང་གི་མིང་། ལྷ་མོན་ལྷ་མོན་བྱམས་འཕྲེལ། མཆ་མན་ལོང་
དང་ཕྱིན་པ་གཙང་། བཟད་པའི་ཕྱ་ལྷན་ལྷན་ཏུ་འཁོད། མཁྱན་པམང་ལ་
ཕྱགས་པོང་བུ།

བྱམ་གཡོག་གི་མིང་། བྱན་དང་འབངས་དང་གཡོག་པ་དང་། ཞབས་
 འཁྱིང་བ་དང་མངག་གཞུག་པ། གཞན་གསལ་དང་ནི་བཅའ་ལུང་①དང་། ཁོལ་
 དང་གཡོག་དང་ཞབས་②ཉ་ག་མཉེན་གཞན་གྱིས་བསྐྱབས་པ་དང་།
 ཡོངས་སུ་སྤྱད་དང་བསྐྱམ་བྱ་བ། ཅེ་ནི་དེ་བཞི་གནས་པ་དང་། བཀའ་
 ༡ན་ཅི་བཞི་ཁོལ་བའོ།

① མ་ཡིག་ལ་ཐུག་པ་ལུང་གིས་འཁོད་འདྲ།

② མ་མཁུ་ལ་གྲུབས་རྟུག་ཅེས་འཛོད་འདུག

རྒྱན་པོ་འཇ་ཐག་པ་མོགས་བྱི་མིང་། གཡས་མ་དང་ནི་ཡན་ལག་
 ངན། གར་པ་ཐག་པ་འཇམ་བྱ་བ། རྒྱན་མ་ཚམ་རྒྱན་གཞན་གདུང་དང་།
 མཚམས་བྱི་བྱེད་པ་འག་དུ་ཟུ། ཚམ་པ་ལ་མོགས་རྒྱན་པ་རྟེ།

རྒྱས་པ་འི་ཚྭ་རྩལ་བྱི་མིང་། རྒྱན་ནྱར་རྒྱན་རྩལ་མོག་ནྱར་རྩ།
 རྩ་གཤོར་བ་འི་མིང་། འཚ་བུ་མ་ཆད་བྱ་གཤོར་བ། བྱ་རྩི་བ་
 དང་བྱ་བྱ་བ།

དབུལ་པོ་འི་མིང་། ནྱར་མེད་སྒྱུ་བ་ངན་བཟེན་པ་དང་། དབུལ་པོ་
 ངན་འགྱུ་ཤངས་པ་འོ།

ཐུང་པོ་འི་མིང་། ཐུང་པོ་སྒྲུང་མ་བྱ་ལྟ་བུ། ལམ་པ་ལག་རྒྱང་①དོན་
 འདྲད་པ།

བུམ་པ་འི་འབྲུལ་འཁོར་བྱི་མིང་། བུམ་པ་འི་འབྲུལ་འཁོར་ཚ་
 ཅན་ལྟར།

ཅུའི་འབྲུལ་འཁོར་བྱི་མིང་། ཅུ་འདེན་ཅུ་མི་འབྲུལ་(68བ)འཁོར་རྩ།
 སྟ་ཅེ་བ་འི་མིང་། ཚ་ལ་བྱན་པ་སྟ་དང་ནི། ཟ་བྱན་དང་ནི་ཅེད་
 བྱན་ནི།

དབང་པོ་འི་མིང་། ཁས་ལེན་པ་དང་གཉའ་པོ་དང་། མགོ་འབྲུ་བ་
 དང་ཆ་འདིན་ནི།

སྟ་འདྲར་བ་འི་མིང་། སྟ་ཅེ་བ་དང་ཚ་ལ་འབྱེད།

སྟ་དཔོས་བྱི་མིང་། སྟ་དང་ཚ་ལ་སྟ་ག་ག

སྟ་མིག་གི་མིང་། སྟ་ཏ་བ་དང་སྟ་མའི་མིག

སྟ་དང་རྩལ་ལྟ་འབྲེལ་བ་དག་གི་མིང་། པ་ཏ་ཚ་ལ་སྒྲགས་

① མ་མེག་ལ་འག་རྒྱང་ཞེས་འཁོད་འདུག

འཇུགས་སོ། ཡངས་འདྲན་བརྒྱུད་དང་ཁྱི་དང་རྩོ། ཀྱན་ནས་འབྱེད་པ་ཞེས་བྱ་
དང་། གནས་བརྒྱུད་པ་དང་གོ་ཡི་ལྟན། རྒྱལ་ཆགས་སྐྱགས་དང་གོ་བྱལ་ལོ།

དམངས་རིགས་ཀྱི་རབ་རྩ་བྱེད་པའོ།

མངོན་བརྗོད་ཀྱི་བཟུན་བཅས་མཁས་པའི་ན་བྱན་ལས། ས་གཞིའི་ཐེ་
ཨན་ལག་དང་བཅས་པ་རྗོགས་སོ། །

ལེའུ་བཞི་པ། ལྷི་ལྷི་ཆན།

ལྷི་ལྷི་ལྷི་ཆན་ལ་བརྟན་པ། ।

ཁད་པར་ཆོགས་པ་སྒྲིང་ནི། ।

འདྲ་ལོན་ལྷ་དང་འདྲེས་པ་དང་། ।

ལྷ་ཆོགས་དོན་རྣམས་འདྲིར་བཞད་བྱ། ।

ས་བཅད་དང་པོ། ལྷ་ལ་སྐྱེས་པའི་སྐྱོར།

བཅད་གཡོ་ཀྱན་གྱི་སྐྱེས་པའི་མིང་། ལྷ་དང་ཕྱད་པ་
འབྲང་བཞི་དང་། ཁད་འགྲོ་ནམ་མཁུ་ཉེ་བར་ལེན། ལྷ་ལ་མཉམ་མཆོངས་ལྷན་
ལྷན་ཅིག་འབྲང་། མཉམ་པའི་ཕྱད་པ་ས་བཅད་ནི།

སེམས་ཉིད་ཀྱི་མིང་། ཤེས་པ་སེམས་དང་སེམས་པ་སྦྱིང་། ནང་གི་
ཕྱད་པ་བཅད་པ་ཡིད། ལྷ་དང་རིག་པ་ཡིད་ཕྱད་པ། རྣམ་ཤེས་ཀྱན་གཞི་སེམས་
ཉིད་དོ།

སེམས་ཅན་གྱི་མིང་། འགྲོ་བ་སྦྱེ་འགྲོ་སེམས་ལྷན་དང་། སྦྱེ་
ལྷན་སྦྱེ་པ་སེམས་པ་ཅན། མཉམ་ཆགས་སྦྱེ་དགུ་ཤེས་ལྷན་དང་། ལུས་ཅན་སྦྱེས་

ཕུ་མེམས་ཅན་ནི།

རྒྱལ་རྒྱལ་གྱི་མིང་། ཀུན་རྒྱལ་ཡིད་གཞུངས་ཡིད་གྱི་ལས། མེམས་གྱི་
ཡོངས་སྤྱད་ཡང་དག་རྒྱལ་ ཡིད་ལ་བྱེད་པ་རྒྱལ་དཔྱད་དེ། རྒྱལ་དང་བློ་པ་
པས་མ་མོའོ།

མ་རིག་པའི་མིང་། མི་ཤེས་མ་(595)འིག་ང་ཡིར་འཛིན། དངོས་
འཛིན་ངར་འཛིན་བདག་འཛིན་ནི།

བདག་ཉིད་ཀྱི་མིང་། ཞིང་ཤེས་བདག་དང་སྒྲིལ་བུ་གཙོ། གང་ཟག་
རང་དང་སྒྲིལ་བུ། ཤེད་བདག་ཤེད་བུ་ཤེད་ལས་སྒྲིལ། ཉུང་བསྐྱུན་མཆོད་སྐྱུན་
སྐྱུར་རྣམས་སོ།

ཡོན་ཏན་གསུམ་གྱི་མིང་། གཙོ་པོ་རང་བཞིན་ཁྱད་པར་དང་།
དུས་བྱུང་གནས་སྐབས་ཡོན་ཏན་ཏེ། སྒྲིལ་གནས་པ་ཐིམ་པ་ཡི། སྒྱིང་སྒྱབས་
རྒྱལ་མིན་ཡོན་ཏན་གསུམ།

འདྲད་ཆགས་ཀྱི་མིང་། མངོན་ཞེན་མངོན་འདྲད་བཞུམ་ཆགས་
དང་། ཞེན་པ་སྤྱིད་པ་ཆགས་རྟེན་འདྲད། འདྲད་སྒྲིལ་ཡིད་གྱི་ཤིང་རྟ་དང་། རི་
བ་ཐོབ་འདྲད་འདྲད་པའོ།

འདྲད་ཆགས་དང་ལྡན་པའི་མིང་། འདྲད་ཅན་རིན་ཅན་ཞེན་
ཅན་དང་། མངོན་འདྲད་ཅན་དང་སྤྱིད་པ་ཅན། འདྲད་ཅན་དང་ནི་འདྲད་དོན་
བཅོན། ཆགས་ཅན་འདྲད་སྤྱིད་འདྲད་ལྡན་ནི།

ཞེ་སྤང་དང་ཁོང་ཁྱོད་ཀྱི་མིང་། ཁྱོ་པ་འཁྲུག་པ་མ་རུངས་པ། མིག་
རུས་མནན་དང་བཞུང་པའི་མེམས། གཏུམ་པོ་དང་ནི་སྒྲིལ་བུ་བ། གཏུག་
མེམས་མནར་མེམས་མི་བཟད་མེམས། ཁོང་ཁྱོ་བརྒྱག་པ་ཆིག་པ་དང་། སྤང་
མེམས་ཞེ་བརྒྱག་ཞེ་སྤང་སྟེ། འཁོན་དང་འགྲས་དང་རྣམ་པར་སྤང་། འཁོན་དུ་
འཛིན་དང་དེར་འཛིན་པའོ།

ར་རྒྱལ་དང་ར་རྒྱལ་ལྷན་པའི་མིང་། རྒྱལ་དང་རྒྱལ་དང་
འཕྱར་གཤེད་ཁེངས་ཏེ། རྒྱལ་དང་མངའ་བའི་ར་རྒྱལ་ཅན། ར་ལྷན་ར་རྒྱལ་
ལྷན་པ་དང་། རྒྱལ་ལྷན་ར་རྒྱལ་ཅན་རྣམས་སྟེ།

ཕྱག་དྲག་གི་མིང་། ཕྱག་དྲག་དང་ནི་མི་བཟོད་པ།

མེར་ལྷན་མིང་། འཆམས་པ་འཆུངས་པ་མེར་ལྷན་ཅན། ཞིབ་མ་ཆ་
ཕྱ་ལྷན་ཆས་པ།

ལྷག་ལྷན་མིང་། ལྷག་ལྷ་འཁྱེད་པའི་བསམ་པའོ། ལྷན་ལྷ་ལྷན་དང་
ལྷན་ལྷ་འཁྱེད། ལྷན་ལྷ་ལྷན་ལྷན་ལྷ་ལྷ།

མཚན་འབྲུ་བའི་མིང་། མཚན་ལྷན་མཚན་ལྷན་མཚན་འབྲུ་བ།

གཞོན་མེམས་དང་(ལྷན་གཞོན་པ་)ལྷན་པའི་མིང་། གཞོན་པའི་
མེམས་དང་མེད་པ་པ། གཞོན་དང་རྣམ་འཛེ་མཐོ་འཛམས་པ། གཞོན་ཕྱིད་
འཛེ་ཕྱིད་ཕྱིད་ཕྱིད་དོ།

གཡོ་ཁམ་ལྷན་མིང་། ལྷ་དང་ཁམ་དང་ལྷན་ཐབས་ལྷན། ལྷན་དང་
བཅས་མ་ལྷན་དང་འགྲེལས། ལྷན་དཀར་ལྷན་ཀ་དན་གཡོ་དང་། ཕྱ་མ་ལྷན་མ་
མཚན་པ་འབྲུ།

གཡོ་ཅན་ལྷན་མིང་། དེ་ཕྱིད་ཁམ་ཕྱིད་དེ་ཕྱིད་ཕྱིད་པ། ལྷན་ཅན་
གཡོ་ཅན་མཁན་ཕྱ་མ་ཕྱིད། ལྷན་དང་མ་དུལ་ལྷན་ལྷན་ཅན། ལྷན་མཚན་ཅན་དང་
རྣ་བར་བསྐྱོས། ལྷན་ཅན་ལྷན་པ་ལྷན་ཕྱིད་དང་། ལྷན་གཡོ་ཁམ་པ་ལྷན་ལྷན།
མ་ལྷན་པ་དང་ལྷན་མ་མཁན། གཡོ་ཅན་ཕྱ་མ་མཁན་རྣམས་སྟེ།

དང་ལྷན་མིང་། གཡོ་མེད་དང་དང་ལྷན་མེད་པ། གཡོ་མ་བཟང་དང་
བཟོན་བཟང་པ་ལྷན།

སྒྲི་ཁོག་ཡངས་པའི་མིང་། བདག་ཉིད་ཆེ་དང་སྒྲི་ཆེ་བ། སེམས་
ཡངས་པ་དང་ཡངས་པ་ཡངས།

མངའ་བའམ་ཉེ་བའི་མིང་། མངའ་བ་ཉིད་ལྟ་བུ་མཐུན་
དང་། ཡིད་གཏུགས་མངའ་གཏུགས་བཞག་ཐོབས་པ། ཉིད་ཉི་ཡིད་ཉི་སྒྲི་ཉི་བ།
སེམས་མཐུན་ཡིད་མཐུན་མངའ་བའོ།

མཐུན་སྒྲིར་བྱི་མིང་། མཐུན་བྱིགས་མཐུན་སྒྲིར་མངའ་བྱེད་པ། ཉི་
བར་སྒྲིར་དང་མཆམས་སྒྲིར་རྒྱུ།

ནོར་འཁྲལ་བྱི་མིང་། ལྷག་པའི་སྒྲི་བྱིས་ཤིན་ཏུ་འཁོར། ནོར་བ་
ལྷག་ཤིས་འཁྲལ་བའོ།

ཐེ་ཆོམ་སྒྲིས་པའི་མིང་། སེམ་ཉི་ནམ་རྒྱར་འཕྱང་མ་ཉུག་མ་འེས་
ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཆོམ་ལྟ།

ཡིད་ཆེས་པའི་མིང་། གཏན་ལ་ཐོབས་དང་གདོན་མི་བླ། དེས་པ་
དྲགས་ཐེད་ཡིད་ཆེས་སྒྲི།

ལྷག་བསྐལ་བྱི་མིང་། སེམས་ལྷག་སེམས་གཤིངས་སེམས་ཁོང་ལྷད།
ཡིད་ནང་ལྷད་དང་ཡིད་མི་བདེ། ལྷག་དང་ལྷག་བསྐལ་རབ་ཏུ་ཆ། ཡིད་
གཏུངས་ལྷ་རན་གཏུང་བའོ།

དགའ་བའི་མིང་། མཐུ་དང་རངས་དང་(60ན)སྒྲི་བ་དང་། ཤིན་ཏུ་
དགའ་དང་ཡང་དག་དགའ། ཡི་རང་དབྱེས་དང་མཉམ་པ་དང་། ཆོམ་དང་
བདེ་ལྷད་དགའ་བའོ། ཡིད་བདེ་བ་དང་སེམས་སྐྱམ་ལ། མཐུ་བ་དང་ནི་ཡིད་
རབ་དགའ། སེམས་རངས་པ་དང་འཛུ་སྒྲིར་བ། ཡིད་དགའ་བ་དང་དབྱེས་པའོ།

སྒྲི་སྒྲིར་བའི་མིང་། སྒྲིབས་པ་ཞུན་དང་ཞུམ་པ་དང་། མི་བཏན་
སྒྲིབ་པ་བཞག་ཆ་བ།

བར་ཆད་པའི་མིང་། དལ་དང་ཤིན་ཏུ་དྲུབ་པ་དང་། ཉན་མངས་

དགོངས་པ་ཅན་དང་དོན་གཞན་ཡིན། འབྱུང་པ་དང་ནི་རྩིས་སྒྲིང་། རྩིས་
སྒྲིང་གཅགས་དང་ཕྱི་ནས་གསུང་། རང་སྒྲིན་འགྲེལ་དང་འཆབ་པར་གྲགས།

དན་འབྱུང་མིན་པའི་མིང་། བརྒྱུ་པར་བྱེད་དང་མི་གྲུས་པ། མི་
མས་པ་དང་ཡོངས་སྒྲིང་། དད་མེད་དད་འབྱུང་བུལ་པ་དང་། གྲུས་པ་མེད་
དང་གྲུས་པ་ཞན།

དན་གྲུས་དང་ལྡན་པའི་མིང་། གྲུས་བྱེད་གྲུས་པར་ལྡན་པ་དང་།
ཞེ་སར་བྱེད་དང་མངོན་པར་ལྡན་། ལྷན་བྱེད་རབ་བལྟེན་ཀྱན་ཏུ་བལྟེན།
གཅིག་ཏུ་མེམས་དང་དང་བ་དང་། མས་པ་དང་ནི་གྲུས་པ་དང་། བྱུག་བྱེད་པ་
དང་བན་ཏུ་ཅུ། མས་ལྡན་གྲུས་ལྡན་དད་པ་ལྡན། དད་ཆགས་ཅན་རྣམས་དད་
ཅན་ནི།

བྱམས་པ་དང་ལྡན་པའི་མིང་། ཡིད་ལ་གཅགས་དང་པ་ལྟ་བུ།
པ་ཡི་ཆོས་ལྡན་པ་དང་འདྲ། དཔལ་ལྡན་བྱམ་ཆོགས་བཟླ་ཤིས་དཔལ། མཆོས་
གཤིན་པ་དང་བྱམས་པ་ལོ།

སྒྲིང་ལ་སྒྲིང་པའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པའོ།

སྒྲིང་ལ་སྒྲིང་པའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པའོ།

ས་བཅད་གཉིས་པ། འདྲ་པོ་ཡིན་ཏེ་ལྟན་ལྟ་
ལ་སྒྲིང་པའི་སྒྲིང་།

གཟུགས་སྒྲིང་ར་རེག་བྱ་གང་། སྒྲིང་པའི་སྒྲིང་།

ས་སར་དབྱེ་བ་ཡུལ་རྣམས་ཏེ། སྒྲིང་པའི་སྒྲིང་།

འདྲ་པོ་ཡིན་ཏེ་དབང་པའི་དོན། སྒྲིང་པའི་སྒྲིང་།

དབང་པའི་གཟུང་བྱ་སྒྲིང་ཡུལ་ལ། སྒྲིང་པའི་སྒྲིང་།

ལུས་ཀྱི་དབང་པོ་འདྲམས་ལ་སྐྱེས། །

ཡིད་དང་མིག་སྐྱེས་སྐྱེ་ཡི་དབང་། །

གཟུགས་ཀྱི་དབྱེ་བའི་མིང་། གཟུགས་ནི་དབྱེ་བས་དང་ཁ་དྲིག་ལྟེ།
དབྱེ་བས་ལ་ལྷམ་དང་རྒྱམ་པ་དང་། ཕུ་ལེ་བ་དང་ཕུ་ལེ་མིན། རིང་ཕུང་མཐོ་
དང་དམར་བའོ།

ཡོན་ཀྱི་གྲི་མིང་། ཡན་པོ་ཀྱི་པོ་གཟུ་པོ་དང་། མི་བྱང་བ་དང་
འཆས་དང་ལྷར། ཀྱི་པོ་ཀྱི་པོ་ཀྱི་པོ་ལྟེ་ཅན། འཁྱིག་དང་འཁྱིག་པོ་ཡོན་(61ན)
པའོ།

བྱང་པའི་མིང་། བྱང་པོ་འཁྱིག་མེད་ཐང་བ་ལྟེ།

རྒྱམ་པའི་མིང་། རྒྱམ་པོ་རིལ་པོ་བྱར་མེད་དོ།

རྒྱ་ཆེ་བའི་མིང་། རྒྱས་དང་རྒྱ་ཆེན་རྒྱ་ཆེ་བ། ཡངས་དང་ཡངས་
ལྷན་རྒྱམ་པར་ཡངས། ཆོས་རྒྱས་རྒྱས་ལྷན་དབྱེས་ཆེ་བ། འཕུག་དང་སྤྲོམ་དང་
ཆེ་བའོ།

རྒྱང་བྱའམ་རྒྱང་བའི་མིང་། རྒྱང་བ་ཕྱང་བ་ཕྱང་གས་ཅམ། རྒྱང་
ཅམ་ཕྱང་ཅང་རྒྱང་ཅམ། བྱ་དང་བྱ་མོ་བག་ཅམ་དང་། ཟླགས་མཚུམས་
མ་འཕྱར་པའོ།

མང་བའི་མིང་། མང་པོ་རབ་མང་མལ་ཆེ་བ།

གང་བའམ་ཁེངས་པའི་མིང་། ཆན་ཆན་གང་ཁེངས་ཕུར་བུ་ལྟེ།

ཀྱན་ནམ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མིང་། ཐམས་ཅད་སྐྱ་ཆོགས་མ་ལུས་
དང་། ཟད་པར་ལྷག་མེད་ལུས་མེད་པ།

རྒྱལ་པའི་མིང་། རྒྱལ་པོ་བར་མེད་མཆོམས་མེད་པ།

① མ་མིག་ལ་ཕྱ་མ་ཞེས་འཁོད་འདུག

② མ་མིག་ལ་ཟླགས་མ་ཞེས་འཁོད་འདུག

ཐང་ཐང་གི་མིང་། ཐང་པ་དང་ཅ་ལེ།

མཆན་ལྷ་ཆང་པའི་མིང་། ཀྱན་ཏུ་མཐུན་དག་མ་ཆང་མེད། ཏུ་མ་
བཞིན་དང་ཁེངས་པའོ།

ཐག་ཉེ་པའི་མིང་། ཉེ་མགས་ཉེ་འཁོར་བྱང་ན་མ། ཐོ་དང་དེ་
པཞིན་མ་འཁོར་རྒྱུ།

རིག་པའི་མིང་། རིག་འཁྱུད་ཆགས་དང་འབྱར་བ་དང་། རིན་ཏུ་
འཐུམས་པ་ཞེས་བྱའོ།

ཐག་རིང་པའི་མིང་། རིང་དང་འབྱུངས་དང་བྱང་རིང་དང་། རིང་
པ་བསྐལ་དང་ཆེས་རིང་པ།

ཐིག་རིང་པའི་མིང་། མཐོ་བ་དང་ནི་མཐོན་པ་དང་། རིང་མ་
དང་ནི་ཅེ་མ་ཐིག་པ།

ཐུང་པའི་མིང་། དམའ་བ་ཐིད་ཐུང་མཆུ་ཐུང་པ། ཐུང་ཏུ་མི་མཐོ་
ཅེ་མིན་ན།

ཁ་དྲག་གི་ཆ་བ་ལྟན་ལག་དང་བཅས་པའི་མིང་། ཁ་དྲག་ཅ་
བ་ཐོ་དང་མེད། དྲག་དམར་པཞིན་ལན་ལག་ནི། ཐིན་དང་ཏུ་བ་ཏུ་ལ་ཁྱག་
མ། ཉེ་གྱི་པ་ཐུང་ཐུང་བཞུད་མིན་ན།

ཁ་དྲག་གི་ཕྱེ་བཤག་མ་མཐོང་པའི་མིང་། ཕྱེ་བཤག་ཐོ་མངས་དྲག་མིན་
གནག་མེར་ཐུ་དམར་མེར་མེར་ཅན་དང་། དྲག་གསལ་རབ་དྲག་ཁ་བའི་
འོད། རྒྱ་ཆས་དང་ཐུག་ཅིང་མཐོག་ལེ་བཞུན་དང་ནི་(ཅེས་)ཆགས་མདོག་ནི།
ཐུང་ལྷ་མ་ར་ག་མདོག་ཐུང་། ཐུ་ཆགས་ཅན་ཆགས་ཐལ་པ་དང་། འདྲེས་མ་
ཁ་པོ་བཟང་ཐུང་རྒྱུ།

ཐུང་པའི་མིང་། ཐུང་བ་ཐུང་ཕྱེད་ཐུང་གསལ་དང་། གསལ་དང་
མཐོན་པར་གསལ་བ་དང་། འོད་མདངས་འོད་མེར་འབར་དང་ནི། ཐུན་མ་

རབ་གསལ་སྤང་བའོ།

ཐུན་པའི་མིང་། ཐུབ་དང་ཐུན་པ་མི་གསལ་བ། འཕྱེལ་པ་
འཕྱེལ་དང་ཁེབས་པ་དང་། མི་སྤང་བ་དང་མི་མངོན་པ། ཀྱན་ཁེབས་ཐུན་
པ་ཐུ་ཅན་མ།

དྲི་མས་ནྟགས་པའི་མིང་། དག་ནྟག་དྲི་ཕྱན་དྲི་མ་ཅན། དྲི་མས་
ཐུན་ཐུང་དྲི་མ་གས།

བུམ་པའི་མིང་། བུམ་དང་བུས་བུས་དག་བུས་དང་། གཙང་དང་
དྲི་མ་ཐུན་ཐུང་བ། དག་པ་དྲི་མ་མེད་པར་བུས། རྟག་པ་མེད་དང་དྲི་མ་
བུས།

ལུས་ཀྱི་གཡས་གཡོན་གྱི་མིང་། ས་བུམ་ལུས་ཀྱི་གཡོན་ཡིན་ཏེ།
ཨ་བ་ས་བུམ་གཡས་ཡིན་ན།

མདྲག་མེད་པའི་མིང་། མདངས་མེད་བཟླ་བཅའ་མདྲག་ངན་པ།

མདྲག་བཟང་པའི་མིང་། མདངས་ཅན་བཟླ་བཅའ་འཚར་བའོ།

གཟུགས་མཛེས་པའི་མིང་། ཡན་ལག་མཚན་ཕྱན་གཟུགས་བཟང་
བ། ལུས་མཛེས་པ་དང་ལུས་མཚན་ཕྱན། ཐུག་གུ་ལྷིང་ཏུ་ཐུག་པ་དང་། ཡིད་
འོང་ཡིད་དགའ་ལྷིང་པ་ཕྱན། མཛེས་ཐུག་མཚར་ཐུག་ལེགས་པ་དང་། ལྷིང་
ཏུ་འབབ་དང་ཡིད་ཏུ་འོང་། རིན་རྒྱ་མཛེས་དང་རིན་རྒྱ་ཐུག་མཚར་དང་ཡིད་
འཕྲུག་ཡིད་ཀར་འོང་། མིག་རྒྱ་འཕྲད་དང་མཐོང་ན་དགའ། བལྟ་བས་ཚག་མི
རྟེན་དང་ཆིམ། གཞན་དང་ཐུན་མང་ཡིན་པ་དང་། བལྟ་བས་མི་ངོམས་མིག
ལ་མངར།

① མ་ཡིག་ལ་རྟགས་པ་མེད་ཅེས་འཛིན་འདུག

② མ་ཡིག་ལ་ཐུག་པ་ཞེས་འཛིན་འདུག

བཟར་པའི་མིང་། བཟར་དང་ནི་བྱས་ནི་པ་བྱས།
 བཀག་པའི་མིང་། བཀག་པ་དང་ནི་འགྲུགས་པ་དང་།
 གསལ་བའམ་ཕྱེ་བའི་མིང་། བསལ་བ་དང་ནི་སྤལ་བའོ།
 འཕུལ་བའི་མིང་། འཕུལ་བ་འདྲེ་པ་བསྐྱལ་བ་དང་།
 འཕྱེན་པའི་མིང་། བསྐྱེད་པ་འཕངས་པ་འཕྱེན་པ་ལྟེ།
 རྟར་བའི་མིང་། བཟང་བ་ཐར་བ་སྤངས་པ་དང་། འཕངས་པ་
 བསྐྱར་བ་དྲར་བའོ།
 བཀའ་པའི་མིང་། བཀའ་དང་བཀའ་དང་གཞིགས་དང་བྱིབས།
 ཡིབ་པའི་མིང་། ཡིབ་པ་གཤམ་པ་བག་ལ་ཉལ།
 སྒྲིམ་པའི་མིང་། སྒྲིམ་དང་སྒྲིམ་དང་ལྷུ་བ་དང་།
 སྦྱར་བའི་མིང་། སྦྱར་བ་དང་ནི་སྦྱར་བའོ།
 ཆག་པའི་མིང་། ཆག་པ་ཞིག་པ་འཕྲུལ་བ་དང་།
 བཞར་བའི་མིང་། བཞར་པ་དང་ནི་བཞར་པ་བཞུར།
 བྱག་པའི་མིང་། བྱག་(མཐོང་)དབྱག་བརྟལ་དང་བྱག་པར་བྱས།
 འབྲུགས་པའི་མིང་། འབྲུགས་པ་དང་ནི་འཕྲུགས་པའོ།
 བཅད་པའི་མིང་། བཅད་པ་གཏུབས་པ་བྲེགས་པ་དང་།
 གཙད་པའི་མིང་། འདྲ་བ་གཏུབ་པ་གཙད་པ་ལྟེ།
 དབུལ་བའི་མིང་། བགས་པ་བྱེ་བ་བུལ་བ་དབུལ།
 ཅད་རྩིས་ཀྱི་མིང་། ཉམས་པ་བསྐྱུ་བ་ཅད་རྩིས་པ།
 སྦྱར་བའི་མིང་། བཟོན་པ་སྦྱར་བ་དབྱར་བ་དང་།
 བཙིན་བའི་མིང་། བཙིན་པ་གཙིན་པ་གཞན་གྱིས་འཛིན།

① ག་ཡིག་ལ་བྱག་པ་བྱས་ཞེས་འཛད་འདུག

② ག་ཡིག་ལ་འབྲུ་བ་ཞེས་འཛད་འདུག

འཕྱར་བའི་མིང་། རིམ་འབྱེད་འཕྱར་དང་བཟུབ་པ་དང་།

འབྲིལ་བའི་མིང་། འཁོར་བ་འདུག་པ་འབྲིལ་བའོ།

གསལ་པའི་མིང་། དེ་དང་གསལ་དང་ཕྱི་དང་གསལ་

ཨ་མ་པུ་མི་ལྔ་། ལང་དག་པོ་དང་སྐྱེ་བ་པ་དང་།

མཁའ་ལྷན་གྱི་ཨིན་། ཡ་མཁའ་ལྷན་གྱི་ཨིན་། ཨིན་ལྷན་གྱི་
ཨིན་ཡ་མཁའ་།

ཕྱད་ལ་བཞུགས།

ཆིང་པའམ་གས་པའི་མིང་། ཆན་པ་ཐེང་པ་ཐུན་ཕྱིན་དང་།

ཐུན་ཏུ་མ་དང་ཕུན་ཤིང་མ། ཉུང་པ་ཉུང་མ་ཐོག་མ་དང་། རྒྱུ་པ་དང་ནི་
ཅི་མ་རྒྱུ་པ།

ಹೆಸ. ಕಸ. ಪ।

གསར་པ་འདི་ཡི་དཔེ་མཉམ་པ་དང་། ཡག་མ་གཞིན་ནུ་
བཟང་བའི་རབ་གཞིན་གྱི་དཔེ་མཉམ་པ་དང་།

བཟང་པོ། རབ་གཞིན་ཞིན་ཏུ་གཞིན་པ་དང་།

འཇམ་པོ་མིང་། འཇམ་པ་མཉེན་པ་འཕྲུལ་བོ།

कनः सुदिः अिनः । कनः सुः रकनः मसुमसः कनः सः ह्ये ।

ཨོཾ་མའི་ཨོཾ་། ཨོཾ་མ་ཀུན་མཁའ་མ་དང་། ཁེས་སུ་བཅུད་དང་།
ཀུན་ལེ་ཨོཾ་། བཀའ་མེ་མཁུལ་མ་ཨོཾ་མ་མ་མ།

॥ अथ श्रुत्वा ॥ यथाशक्तं भवति ॥

[illegible]

མཐོང་པ་མཚུངས།

འཕྲོ་བའི་མིང་། འཕྲོ་བ་མང་བ་དང་བ་ཆ།

བཞུགས་པའི་མིང་། བཞུགས་དང་རྒྱལ་པོའི་པོ་བཞུགས་པ་དང་།

གཞི་བའི་མིང་། གཞི་བར་བྱེད་དང་འདར་བར་བྱེད།

ཆུས་གཙང་པའི་མིང་། ཆ་གཟིར་བ་དང་གནད་ལ་རིག་

① མ་ཡིག་ལ་གཏུན་ཞེས་འཁོད་འདུག

པར་རྒྱུ་དང་མཛོན་པར་འཛོན། ལྷ་རྒྱུ་བཅིངས་དང་མང་དག་བཟུང་།

བཟུང་བའི་མིང་། གཟིགས་དང་སྤང་བྱེད་བཟུང་བའོ།

རྒྱན་པའི་མིང་། རྒྱན་པ་རྒྱན་ཅན་གཤེད་བ་དང་། བངས་པ་དང་ནི་
ཐག་ཅན་ནི།

རྒྱ་འགྲགས་པའི་མིང་། རྒྱ་འགྲགས་ལུང་འབྲང་འཁོགས་པ་ལྟེ།

རྒྱག་པའི་མིང་། གཟུང་པ་བྱེད་བཞོག་རྒྱག་པའོ།

མཚང་བའི་མིང་། འགྲངས་པ་མཚངས་པ་བཟླ་བ་དང་།

སྤྲོད་པའི་མིང་། གནས་དང་འདུག་པ་སྤྲོད་པ་ལྟེ།

གཡོ་ཞིང་འགྲུལ་བའི་མིང་། ཅ་ཅིད་ཅ་སྤྲོད་གཡོ་དང་ཞིག་བཅན་
པའི་ཅིག་ཤིས་གཡོ་བའོ། འགྲུལ་དང་ཞིག་ཞིག་ཤིག་ཤིག་དང་། སྐྱ་སྐྱ་ཡམ་
ཡམ་ཡངས་སྤྲ་འགྲུལ། འཇུགས་དང་ཀུན་ཏུ་འཇུགས་པ་དང་། བསྐྱོད་པ་དང་
ནི་འཁྱམ་པའོ།

པ་རྩལ་ལྷ་ཁ་རྒྱགས་པའི་མིང་། པ་རྩལ་ལྷགས་དང་གཞན་ཏུ་
ལྷགས། ལྷན་ཅི་ལྷག་དང་ལྷར་(63བ)ལྷགས་པ། པ་རྩལ་ཁ་ལྷགས་ལྷུབ་ཀྱིས་
ལྷགས།

འོག་ལྷ་རྒྱགས་པའི་མིང་། འོག་ཏུ་ལྷགས་དང་ཁ་བྱུང་པ།

འགྲོ་འདུག་གི་རིམ་པའི་མིང་། ལྷན་ཅིག་ཏུས་གཅིག་ཐབས་ཅིག་
འགྲོ། ཐད་ཀར་འགྲོ་དང་འཕྲེད་ལ་འགྲོ། ལྷ་ཆགས་འགྲོ་དང་ཀུན་ཏུ་འགྲོ།
ལྷར་འགྲོ་ལྷ་ལ་ལྷགས་པའོ།

ལྷན་ཏུ་འདྲིགས་པའི་མིང་། ལྷན་ཏུ་བསྐྱོད་དང་ལྷན་ཏུ་བསྐྱོད།

① མ་ཡིག་ལ་ལུང་འབྲང་ཅས་འཁོད་འདུག

② མ་ཡིག་ལ་རྒྱགས་ཤིས་འཁོད་འདུག

མད་ལྷན་གྱི་ཉམས་ཀྱི་མིང་། རོ་མཚར་མད་ལྷན་མཚར་ཆེ་བཟ།

འཇིགས་ཅུང་གི་ཉམས་ཀྱི་མིང་། འཇིགས་ཅུང་གི་འབྲས་འཇིགས་
པར་བྱེད། འཇིགས་ཅུང་གི་འབྲས་འཇིགས་པར་བྱེད།

གྲག་གྲུལ་གྱི་ཉམས་གྱི་མིང་། གྲག་གྲུལ་(མེད་ཀྱི་མིང་གྲག་གྲུལ་)
 གྲག་གྲུལ་ཡི་དང་། གྲག་གྲུལ་ཡི་དང་། གྲག་གྲུལ་ཡི་དང་། གྲག་གྲུལ་ཡི་དང་།

ཞི་བའི་ཉམས་ཀྱི་མིང། ཞི་བ་དཀར་གྲུབ་ལ་སྐྱོན་སྤྱོད།

ཐུའི་དབྱེ་བ་བཟུང་ཁྱིམ་། ཐུ་ལ་ཐོན་དང་མ་ཐོན་ལ། ༢་
 རིང་ལྷང་དུ་སྟོན་པ་དང་། མི་སྟོན་པ་སྟེ་དེ་བཞི་ལས། སྟོན་དང་མི་སྟོན་ཕྱི་
 བས་བཟུང་།

བཀ་ཚིག་གི་མིང་། (ཆངས་པ་བཀ་གི་ཕྱག་པམི་ཕྱར་འདྲ་དེ་དེ་ལས་བྱུང་བས)
 ཆངས་བྱུང་(རྟ་། འདི་རྒྱ་ར་ཉམི་འཇིག་རྟེན་དུ་བབ་པས)བྱུ་ར་ཏེ་མི་སྤ། ལྷ་དང་པཨྲ་
 པ་དབྱངས་ཅན་དང་(ཤི། བར་ལུ་སྤྲོད་པ་དབྱངས་ཅི་དབྱངས་ཅན་ནས་མཆོ་ལུག་ཏེ།
 འདི་ཐུག་ཆངས་པམི་འཇིག་རྟེན་ནས་ཆངས་པམི་མཆོ་ལ་བརྟན་ནས་ཅ་བྱུང་གི་གཟུགས་ཀྱིས་འཇིག་རྟེན་
 འདིར་བབས་ས་(ཞེས་གསལ་པ།)། ཤཏམ་དང་པོ་རྒྱས་ཚིག་དང་ཤི། སྤྲ་དང་ལྷ་
 བཀ་ཅས་བྱ།

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ལྷ་ཡིག་པའི་རྣམ་གཞག་སྟོང་བཅུན་པ། རང་པལིན་གྱིན་དང་
 རྣམ་འགྲུར་ལས། ལྷ་པ་པལིག་མ་ལྷ་ཡང་དག་པར། རྫོང་ཕྱེད་བཅུན་པཅམ་
 ལྷ་ལ་ནི། ཉིང་དང་ལྷ་པ་ཕྱི་མཐུན་ཅན་ཅིག་ མམ་པ་ཡིག་ཕྱེད་གཟམ་མན་དག
 དེ་ཡི་ཙེ་ག་ཙེ་ག་གཟམ་པ། ལྷ་ན་དང་གས་ཤེས་པརྫོང་མཚོད་ལྷིན་ཏེ། འདི་
 གཟམ་ཡིག་ཕྱེད་གཟམ་པ་ཡིན། ཅི་དང་པ་ཏ་པ་དག་མཚུངས། ལྷ་རམས་
 དང་ནི་ལྷ་ཕྱེད་རྫོང་། རམ་ལྷ་རྫོག་པ་གཏམ་དང་ནི། པར་ཡིས་ལྷ་དང་ག་

དཀའ་པོ་བྱེད་པ་ཆོས་དང་བཅས་པ་རྣམས། མཁས་པར་བརྟུན་དང་ལྷན་པའོ།

ཆེ་བ་ལྟར་པ་དང་པུ་མ་པའི་རྒྱ། ར་པའི་ཆེ་བ་ལྟར་པ་དང་པུ་མ་པའི་རྒྱ།

བཀའ་མཆིད་ཀྱི་མིང་། གང་ཞིག་སྤྱི་པོས་བརྗོད་དང་ཐོས།

གཏམ་དང་མ་ལུས་ཁ་མད་དང་། དགའ་མཆིད་ཡིན་ཏེ་ནས་ནི། མཐ་པ་

འཛོད་པ་སྒྲིལ་བ། གཞུང་པ་དང་མི་བསྐྱེད་པའོ། རྒྱ་བཟུང་པ་ལྟར་

གཏམ་ཁྱི་སྒྲ་དཔྱེ་བའི་མིང་། ཉི་ལེ་དཔྱད་དང་སྒྲ་བའི་སྒྲ།

ལྷ་པ་མང་པོ་ལྷ་པ་། ལྷ་པ་མང་པོ་ལྷ་པ་མང་པོ། (64པ)

གཏམ་བཟང་པོའི་མིང་། ལམ་བཟང་པོ་དང་སྒྲ་བཟང་པོ། སྒྲ་

ལྷ་ས་རྒྱ་ཁ་དགའ་བོ།

ཡིད་ཅམ་གྱི་ཡིད་། ཡིད་དང་མཆན་དང་ཐུ་དྲགས་ཅིག་ མངོན་

[illegible]

མཉན་གཏོང་བའི་མིང་། རཁོད་དང་མད་དང་མཉན་གཏོང་དང་།

མཆོག་པ་དང་ནི་འབྲང་པ་ལྟེ། རྒྱུ་རྐྱེས་ཀྱི་ཕྱི་ལོ་ཡི་ཁྱེད་ཀྱི་ཤིང་ལྷོ་ལྟེ།

[illegible]

ཨ་ཏ་ན་ས་སྐྱ། རྩ་དང་ཆ་ས་སྐྱར་གིས་འདྲ་དང་། ལན་སྐྱ་ལྔ་པ་ཆ་ས་སྐྱ་

འཕྲུག་ཆིག་ཆིག་དེག་དང་ཞི་ལྟར་སྒྲུབ་པ། འདི་ནས་ཁམས་འདྲི་ཏི་སྒྲིང་དང་།

འདྲི་གཏམ་ལྟར་སྐུ་མཁའ་ལྟུང་པའི་ཆོས་འདུ་མཁའ་མི་བསྐྱུ་ཡང་དག་པའི་རིས་

[illegible]

ཐུག་པ་ལྟར་མཐོང་པ་ལྟར་། ཕྱི་མཁའ་མཁའ་མཁའ་།

[illegible]

ཡེ་ཤེས་པ་དང་། མཆོང་ཚོད་འཕུ་ཆེན་ལྷན་པར་དང་། འཕུ་ཆེན་ལྷན་པར་དང་།

[illegible][illegible]

བཀྲ་ཆིག་①བཟགས་པ་བཟོད་། བཟོད་པ་སྤྲ་དང་གཟེངས་བཟོད་པ། མཚད་
ཆིག་ལེགས་བཟོད་མཐོ་བར་བྱ།

སྤྲ་མཁས་པའི་མིང་། རག་གི་དབང་པོ་ཆིག་གི་བདག་གསུང་ལྟ་
གསལ་པོ་སྤྲ་མཁས་པ།

སྤྲ་པར་སྤྲ་བའི་མིང་། ཁ་ངན་ཆིག་ངན་ཁ་འཆིངས་པ། སྤྲ་ངན་
དང་ནི་ངན་སྤྲ་ཆིག་སྤྲ་པ་སྤྲ་བ་ངན་སྤྲ་དང་། གནོད་ཆིག་སྤྲ་ཆིག་ངན་
བཟོད་དོ། འཕྱར་དགའ་དང་ནི་ཆེས་གདགས་པ། ཉེས་བཟོད་སྤྲ་དང་ལྟ་
འབྱེད་པ། སྤྲ་དང་སྤྲ་དང་ལྷུ་མ་བྱེད་དང་། བཟོད་པའི་ཆིག་གོས་སྤྲ་པའོ།

ཆིག་གི་གཏང་རག་གི་མིང་། ལེགས་བཟད་ཆིག་བཟང་དགེ་བའི་
གཏམ། ཉན་ངག་རྩ་ལྟོག་པའི་(65ན)ཆིག་ཞི་དང་འཇམ་སྤྲ་སྤྲིང་ལ་
འབབ། ཆིག་གི་གཏང་རག་ཆིག་སྤྲུམ་སོ།

དཔེར་བཟོད་པའི་མིང་། ཉེ་བར་འཇལ་དང་དཔེར་བཟོད་པ།

མནལ་སྤྲུལ་བའི་མིང་། མནལ་སྤྲུལ་བྱ་བར་②འདྲིར་དབྱ་བསྐྱུང་།

ཚོད་པའི་མིང་། རྣམ་པར་ཚོད་དང་ཐ་སྤྲ་དང་།

ཁ་ཆད་ཀྱི་མིང་། ཆད་དང་ཆད་མདོ་ཆད་དོན་ནོ།

བསྐྱབ་པའི་མིང་། བསྐྱ་བ་བཟོད་པ་བསྐྱབ་པ་དང་།

བསྐྱར་བའི་ཆིག་③གི་མིང་། སྤྲ་ཆིག་གཉིས་གསུམ་བསྐྱས་པ་ལྟེ།

ཞོར་ཀྱི་མིང་། ཞོར་དང་ཞར་བྱང་བྱར་ཀྱི་བཟོད་།

སྤྲང་བའི་མིང་། སྤྲང་བ་དོན་གཉིར་བཟོད་སྤྲུམ་སོ།

ཁེངས་གཏམ་ཀྱི་མིང་། དྲིགས་ཆིག་④ང་རྩ་ཁེངས་པའི་གཏམ།

① མ་ལིག་ལ་བསྐྲར་ཆིག་ཅེས་འཛད་འདུག

② མ་ལིག་ལ་བྱེ་བར་ཞེས་འཛད་འདུག

③ མ་ལིག་ལ་བསྐྱང་བའི་ཆིག་ཅེས་འཛད་འདུག

④ མ་ལིག་ལ་དྲིགས་ཆིག་ཅེས་འཛད་འདུག

ཚོལ་ཆེག་གི་མིང་། སྤྱི་ཆེག་པའི་གས་ཆེག་ཚོལ་པའི་ཆེག་
 ཆེག་ཚུབ་ཀྱི་མིང་། གདུང་ཆེག་ཆེག་ཚུབ་མཛུང་པའི་ཆེག་
 རན་འབྱར་ཀྱི་མིང་། རན་འབྱར་ཚུན་འབྱར་ཁྲོལ་ཆེག་གི་
 ཅི་ཟེར་བཟུ་བའི་མིང་། ཅི་འདྲི་འགྲེག་ཆེག་འགལ་བ་བཟོད།
 རྒྱན་ཀྱི་མིང་། བདེན་མིན་ཁོག་པར་མཛོན་སྤྱར་རྒྱན།
 མི་དགེ་བའི་གཏམ་ཀྱི་མིང་། མི་དགེ་བའི་གཏམ་དང་ཕྱིག་པའི་
 གཏམ།

ཆགས་གཏམ་ཀྱི་མིང་། འབྲིག་ཆེག་ཆགས་ཆེག་འདྲོད་གཏམ་མི།
 གཙང་མཛད་ཀྱི་མིང་། གཙང་མཛད་①ཆ་ངེ་མའི་ནམ་འབྱར། ལྷ་
 རན་འཇིགས་སྤྱི་སྤྱི་ཕགས་འདྲོད།

དག་འབྲུལ་ཀྱི་མིང་། དག་འབྲུལ་འཆལ་ཆེག་ཆ་མེད་གཏམ། སྤྱི་
 ཆལ་བའ་ཆལ་སྤྱི་ཅར་ར།

གཏམ་ཀྱི་རྒྱུ་ལྟ་འབྲེལ་བ་མཐའ་དག་གི་མིང་། སྤྱི་བརྟུལ་
 ཁ་ན་མ་ཐོའི་གཏམ། སྤྱི་ཆེག་ཚུལ་མིན་སྤྱི་པའི་ཆེག་ སྤྱི་ཆེག་ཉན་མངས་
 ཡན་ཚུན་འགལ། གའ་ཆེག་སྤྱི་ཆེག་དབྱངས་སྤྱི་དོ། གསང་ཆེག་གསང་
 གཏམ་ཀྱི་བྱར་བྱ། དར་དིར་ལྷུ་ལྷུ་མི་གསལ། སྤྱི་དམའ་སྤྱི་ཉམས་དོན་
 འགལ་བ། མི་གསལ་མ་ཆོགས་བཟོད་ཉམས་སོ། འབྲེལ་མེད་དང་ནི་དོན་མེད་
 གཏམ། མི་ལེ་མེད་དང་བཟོད་བྱ་བལ། དོན་སྤྱི་ཆེག་དང་(ཅེས་)རྒྱན་དོན་
 ཅན། དེ་ཉིད་མེད་དང་བསྤྱི་བའི་ཆེག་ ཆེག་བརྟུལ་དང་ནི་སྤྱི་བར་བཟོད།
 རྒྱ་འཕྲར་གཏམ་དང་མཆིལ་གཏམ་དང་། འབྲུལ་བྱ་མི་གསལ་གཏམ་མི་གསལ།
 མིས་དག་སྤྱད་འདྲོད་དབྱངས་ནམས་སོ། སྤྱི་པེ་ཆེ་དང་སྤྱི་སྤྱི་གལ། སྤྱི་གསང་

① མ་མེག་ལ་གཙང་མཛད་ཅེས་འཛོད་འདུག

བསམ་གཏན་གྱི་མིང་། ཉིང་འཛིན་རྣམས་འཕྱར་སྤྱོད་ཞེས་གནས་
མཉམ་འཛིན་བསམ་གཏན་ནོ།

བརྩན་འགྲུས་དང་བརྩན་འགྲུས་ཅན་གྱི་མིང་། བརྩན་འགྲུས་
དང་ནི་རྟག་འགྲུས་ཏེ། སྤྱི་བ་ཆེ་དང་བརྩན་པ་ཆེ། དགའ་བ་ཆེ་དང་ཚུམ་པ་
ཆེ། བརྩན་འགྲུས་ཅན་དང་འདྲ་དྲོད་འདྲ་བ་ཏེ།

ཤེས་རབ་གྱི་མིང་། ཉལ་སྤང་ལེགས་རྟགས་ཀྱང་ཏེ་རིག་སྤྱོད་ཕྱིན་
པ་ཞེས་རིག་ཕྱིན། (67ན) ཀྱང་ཆུབ་དོན་ལེགས་སྤྱོད་པ་དང་། སྤྱོད་ཀྱིས་རྣམ་
དཔྱད་ཤེས་རབ་པོ།

ཤེས་རབ་ཅན་གྱི་མིང་། ཤེས་ཅན་གྱི་ཅན་མཛན་པར་མཐོན།
རྣམ་འཐོན་ངེས་ལྟན་ངེས་པར་ཤེས། རྣམ་པར་ཤེས་པ་ཅན་ལེགས་ཤེས། ལྷ་
མཆན་རིག་དང་རིག་པ་ཅན། བཤེས་གཉིན་ཅན་ཅད་ཤེས་ལྟན་དང་། ཡིད་
གཞུངས་པ་དང་ཤེས་རབ་ཅན། བསྐྱབས་ཤེས་ཅན་དང་ཁ་ཕྱད་པ། རྟོམས་པ་
ཅན་དང་དགེ་པ་ཅན། རྣམ་པར་སྤོང་དང་བསྟན་བཅོས་རིག་གཤགས་ལྟན་ལྷ་
ཆེར་གྲགས་པ་ཅན། སྤྱོད་གཅོད་ལེགས་པར་སྤྱངས་པ་དང་། ཡོངས་སྤྱོད་རྟགས་
པ་ཞེས་སྤྱོད་པ་མཛུངས།

ཤིག་པའི་མིང་། སྤྱང་བྱ་ཉིས་ལྷུང་བཟང་ལོས་བྱུལ། དམས་བྱེད་
ཤིག་པའི་རན་འགྲུའི་ལམ། འཛེར་འགྲུའི་རན་འགྲུང་ནངས་པ་དང་། དགེ་བའི་
འགལ་སྤྱོད་ཤིག་པའི།

ཤིག་པ་སྤྱད་པའི་མིང་། ཤིག་སྤྱད་དང་ནི་ཤིག་པ་བྱེད། ལྟན་པའི་
ལས་བྱེད་རན་སྤྱད་ཅན།

① མ་ཤིག་ལ་སྤྱོད་པ་ཞེས་འཛིན་འདྲ་བ་

② མ་ཤིག་ལ་ཤེས་ཉིན་ཅན་ཞེས་འཛིན་འདྲ་བ་

③ མ་ཤིག་ལ་ཡོངས་སྤྱོད་རྟགས་པ་ཞེས་འཛིན་འདྲ་བ་

ཐུ་ཟུང་པའི་མིང་། བྱར་མེད་པ་དང་བྱ་བྱེད་མེད།
 རྩེ་པའི་མིང་། རྩེ་པ་གསལ་གསལ་ལ་མ་བསྒྲ། རྩེ་པ་མེད་
 དང་འབྲས་བུས་རྩེ་པ།

གཞན་དབང་ཏུ་སྔར་བའི་མིང་། གཞན་རྒྱུད་གཞན་དབང་ལ་
 རྩེ་དབང་། རང་དབང་མེད་དང་བདག་དབང་མིན། འཛིན་པ་ཅན་དང་
 གཞན་གྱིས་ཟིན། རང་དབང་བྲལ་དང་གཞན་དབང་སྔར་།

རང་དབང་ཐོབ་པའི་མིང་། རང་རྒྱུད་རང་དབང་བདག་དབང་
 ཅན། བདག་གིས་བ་དང་ང་མིས་བ། རང་གིས་བྱེད་དང་རང་གིས་རྒྱུད། རང་
 དགའ་གཞན་གྱིས་མ་བཟུང་བ།

མངོན་སུམ་གྱི་མིང་། མངོན་སུམ་དང་ནི་དབང་པའི་ལུལ།
 རྒྱལ་ན་མའི་མིང་། རྒྱལ་ཏུ་བྱར་དང་མངོན་སུམ་མིན།
 དམན་པའམ་འན་པའི་མིང་། མཆོག་མིན་འོག་མ་དམན་པ་དང་།
 འན་པ་ཐ་མ་ཡལ་པའོ།

མཆོག་གམ་བཟང་པའི་མིང་། གཙ་པ་ཅེ་ཤིས་ཅེས་ཅེ་བ།
 ལུལ་བྱང་ཅེན་པ་ཅེ་མ་རབ། གླ་ན་མེད་དང་གྲ་ན་མ་པ། དཔན་དང་གོང་མ་
 དང་པོ་དང་། ལུད་ཏུ་བཀྱར་དང་ཤིན་ཏུ་མཆོག་ མཆོག་གི་མཆོག་དང་ཅེ་
 མར་འཁྱ། ལེགས་པ་ལེགས་གནས་ཡང་རབ་དང་། གོང་མའི་གོང་མ་གླ་མའི་
 གླ། རྒྱག་དང་མེད་གེ་ལྷ་རུ་ལ། དཔལ་པོ་གླང་པོ་ཅང་གིས་པ། རྒྱུས་བྱ་བྱ་
 མཆོག་པདྨ་དཀར། གཙ་པའི་དན་གྱི་རྒྱུད་ལུལ་ལ།

བསམ་བྱ་མཚུངས་པའི་མིང་། ལུགས་མཐུན་མཉམ་བྱེད་མཚུངས་
 པར་རྒྱད། མགྱིན་གཅིག་དབང་ས་གཅིག་མགྱིན་པ་མཉམ། མཐའ་གཅིག་པ་
 དང་འཇུག་པ་གཅིག་(68བ)

མ་ཟུང་པའི་མིང་། དེ་ནས་མི་ཟད་ཟད་མི་ཤེས།

འདྲན་པའི་མིང་། གཡོ་བར་བྱེད་དང་འདྲན་བར་བྱེད།
 འཕྱར་པའི་དབྱེ་བ་གཉིས་ཀྱི་མིང་། གཞན་གྱི་འཕྱར་དང་རང་
 གི་འཕྱར།

རྒྱུ་པའི་མིང་། རྒྱུ་པ་དང་ནི་རྒྱུ་པ་དང་། རྒྱུ་པ་ཡོངས་
 བསྐྱེད་ལག་པ་འགྲེལ་སྤྲོད།

སྒྲིལ་པའི་མིང་། སྒྲིལ་དང་ནི་འབྱུང་བ་དང་།
 འཇམ་པའི་མིང་། འཇམ་པ་དང་བ་ལྷན་པ་ཡོད།
 གདམ་པའི་མིང་། གདམ་པ་གདམ་པ་(69ན)གདམས་པ་དང་།
 ཡོན་བསྐྱེད་པ་ལྷན་པའི་མིང་། བསྐྱེད་དང་ནི་རྒྱུ་པ་པར་འབྱུར།
 འདྲན་པའི་མིང་། འདྲན་དང་པེས་བཞུག་འདྲན་པ་དང་།
 ཉེས་དམིགས་ཀྱི་མིང་། ཉེས་དམིགས་དང་ནི་ཉེན་མོངས་སྤྲོད།
 ཉེས་པའི་མིང་། ཉེས་པ་དང་ནི་མཐོང་བ་མེད།
 སྒྲིལ་པའི་མིང་། སྒྲིལ་དང་ནི་སྒྲིལ་པ་ལྷན་པ་དང་།
 ལུས་ལྷན་པ་ལྷན་པའི་མིང་། ལྷན་དང་ལྷན་པ་དང་ལྷན་པ་དང་།
 ཡོང་བའམ་ལྷན་པའི་མིང་། བཞུག་དང་རྒྱུ་པ་དང་ལྷན་པ་ཡོད།
 སྒྲིལ་པའི་མིང་། སྒྲིལ་དང་ནི་སྒྲིལ་པ་དང་། སྒྲིལ་
 སྒྲིལ་དང་ནི་སྒྲིལ་པ་ལྷན་པ་དང་།

མི་མཐུན་པའི་མིང་། མི་མཐུན་པ་དང་འགལ་བ་དང་། ལྷན་པ་ལྷན་
 མི་གནས་སྤྲོད་པ་ལྷན་པ་དང་།

① མ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ཡོངས་བསྐྱེད་ལག་པ་འགྲེལ་སྤྲོད།

② མ་ལྷན་པ་སྒྲིལ་པའི་མིང་།

འཇམ་པའི་མིང་། རི་ནས་འཇམ་དང་ཐུ་བ་དང་། རི་པ་དང་།
 རི་ན་ཏུ་ཞེས་པ་ལྟ་བུའི་མིང་། རི་ན་ཏུ་བ་དང་ཐུ་བ་ཏུ་ལྷན་།
 ཆད་མ་ཆད་ཀྱི་མིང་། ཆད་དང་མ་ཆད་ཆད་མ་ཆད།
 ལུའ་ཀྱི་མིང་། ལུའ་དང་བརྟན་པར་བྱ་བའོ།
 ལྷམ་ལུ་འཇམ་པའི་མིང་། མངན་པར་སྤྱད་དང་ལྷམ་ལུ་འཇམ་།
 ལྷམ་ལུ་མི་འཇམ་པའི་མིང་། མི་འཇམ་ནི་དང་འགལ་བའོ།
 ལྷོད་ཀྱི་མིང་། ལྷོད་དང་ལྷོད་ཅག་ལྷོད་ཉིད་དང་།
 འབྲིས་པའི་མིང་། ར་གྱིས་བ་དང་ཡངས་ལྷོད་འབྲིས།
 འབྲིགས་པའི་མིང་། ལྷམ་ཆགས་ཡངས་སྤྱད་ཡང་དག་འབྲིགས།
 བཟུང་པའི་མིང་། བཟུང་དང་ནི་བཟུང་བ་དང་། ཀུན་ནས་བཟུང་
 དང་ས་སར་ཟུད། མདྲར་བཟུང་བ་དང་བཟུང་བའོ།
 བཟུང་པའི་མིང་། མཐ་བྱ་འབྲུལ་བྱ་བཟུང་བ་དང་། ལྷམ་ནས་
 བཟུང་བ་བཟུང་མཁན་།
 བྱ་ར་པའི་མིང་། མཁའ་ཆ་ས་པ་བྱ་ར་བ། འབྱུང་དང་འབྱུག་དང་
 འབྱུར་བའོ། འབྱུང་པ་ཉིད་འབྱུག་འཁོད་ཅིང་འབྱུག་
 བར་ཆད་ཀྱི་མིང་། བར་ཆད་སྤྱད་པའི་བཞགས་དང་ནི། བཞགས་
 དང་བར་ཆད་བར་ཏུ་གཅོད།
 བྱ་པ་མངོན་སྤྱད་ཀྱི་མིང་། འཆ་པའི་ལས་དང་མངོན་སྤྱད་ནི།
 ལྷམ་པོ་པའི་མིང་། ལྷམ་པོ་(69 བ) ལྷམ་ལག་ཞེ་མེར་བ།
 བཙོན་པའི་མིང་། མི་གཙང་བ་དང་བཙོན་པའོ།
 ལྷམ་ཀྱི་མིང་། ལྷམ་དང་གནས་ལྷམ་དུས་ལྷམ་ཉི།

འཛེ་ཅིག་གི་མིང་། འཛེ་ཅིག་ཐང་ཅིག་སྐད་ཅིག་གི་
 རྩེ་གནས་བཞིའི་མིང་། མཐོ་ཤིས་ལྷ་རྩེ་མས་རྩེ་སྟེ། མི་དང་
 བེ་ལང་སྐུ་མས་མང་སྟེ། ཕྱ་དང་སྐུ་མས་མང་སྟེ། དང་། འབྲུ་སྐུ་ལ་
 མཁའ་འདྲེན་གཞིར་སྟེ། མིང་དང་འབྲི་མིང་སྐུ་མས་སྟེ།
 མིང་གི་དབྱེ་གཞི། མས་བསྐྱེད་མས་བསྐྱེད་སྟེ་ལས་འབྲུང་སྟེ།
 མང་པོ་གཅིག་ཏུ་བྱས་པའི་མིང་། དེ་ནས་ཆོག་པ་བསྐྱེད་པ་
 བ་དང་།

སྐུ་མས་འདྲེ་ཅེས་བྱ་མིང་། སྐུ་མས་འདྲེ་བ་དང་སྐུ་མས་མཆུང་སྟེ།
 བཀུར་མེད་མིང་། མཆུང་བ་བཀུར་མེད་མེད་དང་། བསྐྱེད་བཀུར་
 དང་ནི་ཤི་མར་བྱས། ཞབས་རྟོག་ཞབས་འབྲིང་བཀུར་བ་དང་། ཉེ་བར་གནས་
 དང་ཉེ་བར་སྐྱད།

སྐུ་མ་པའི་མིང་། རྩེ་ལྷ་འཕྱར་ལྷ་མོ་ཕྱད་ཅན། རྩེ་ལྷ་མོ་རྩེ་
 གྱི་དབང་བྱུག་པ། སྐུ་མ་པའི་ཕྱི་མ་བདག་གཅི་པོ་དང་། དཔོན་མགོ་མགོ་འདྲན་
 རྩེ་པོ། སྐུ་ཆེན་ལྷ་མོ་འཕྱར་མང་དག་འཕྱར། འདྲན་པ་རྩེ་པོ་མང་འབདག་
 དང་། མགོ་དཔོན་རྩེ་དབང་སྐུ་མ་པའི་ཉེ།

རྩེ་མ་ལེལ་པའི་མིང་། ཞེགས་པར་འཕེལ་དང་རྩེ་མ་ཆེན་སྟེ།

བྱད་མེད་བྱི་ཉམས་འབྱར་བྱི་མིང་། བྱད་མེད་རྩེ་མས་བྱི་འཛེ་
 ཞེག་དང་། རྩེ་མ་འབྱར་རྩེ་མ་གཞི་རྩེ་པོ་དང་། དེ་བཞིན་བསྐྱེད་དང་བྱར་བྱིས་
 རྩེ། འདྲི་རྩེ་མས་ཞེག་པ་ལས་སྟེ། ཉམས།

ཡ་མཆན་པ་འམ་རྩེ་མཆན་པའི་མིང་། ཡ་མཆན་རྩེ་མཆན་ཆེ་
 བ་དང་། དགེ་མཆན་མང་བྱད་ལྷ་མོ་ཆེ། སྐུ་མ་པའི་ཉེ་དོ།

བཞད་གད་བྱི་མིང་། བཞད་གད་དང་། བདེ་འབྱད་ཀྱི་རེ་ཀྱལ་
 ཀྱི་དང་། རྩེ་ཆེད་འཛེ་ཞེག་གཞིར་བག་དང་། རྩེ་ཆེ་(70.5)ཆེ་དགའ་

གད་མ་འབྱིན། ག་ཆད་ཆོད་དང་ཀྱན་ནས་ཆོད། ཡིད་ཆོད་འཇམ་དང་བར་
མར་བཞག་གིས་པའི་ཆེད་མ་ལ་སྐྱེས་སོ།

དགའ་སྟོན་གྱི་མིང་། མཆོད་དང་དུས་སྟོན་དགའ་སྟོན་དང་། ཆོད་
དང་ཉིར་དགའ་དང་སྤྱོད་དང་། རང་བཞིན་རང་གཟུགས་རང་མོ་ཉིད།
འདྲིས་པ་ལ་སྐྱེས་པའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པའོ།

ས་བཅད་བཞི་པ། རྟོན་ལྟ་ཆོགས་ཀྱི་

མཐའ་ལ་སྐྱེས་པའི་སྟོན།

སྟོན་ཆོགས་རྟོན་ལ་ཀྱི་མཐའ་①སྐྱེས་སོ།

ཐུ་ཆོན་གྱིས་རྟོན་འདིར་བྱགས་སོ།

མང་པ་ལ་སྟོན་གང་དང་གང་།

རྣམ་བཤས་གང་ཡིན་དེ་དང་དེའོ།

ཀའི་མཐའ་ཅན།

རྣམ་ཀྱི་མཐའ་དང་སྐྱེས་པའི་གསུམ་ལ། སྤྱི་ཀྱི་སྐྱེས་པའི་སྟོན་ཆོགས་
བཅད་བྱགས་པ་སྟོན་ཀྱི་མཐའ་དང་རལ་གྱི་ལྟ་ལ་ཀྱི་ཆེ་སྟོན་ཆེ་བདག་རྟོན་ཀྱི་
སྟོན་གྱིས་པ་བྱི་བྱ་ཀྱི་མཐའ་འདྲ་དག་ལ་ལྟ་ལ་ཀྱི་རྟོན་ཆེ་རྟོན་ཆེ་རྟོན་སྟོན་
ཀྱི་མང་པ་ཆོགས་དག་ལ་ཀྱི་འོ། ཆོགས་དང་རྟོན་སྟོན་ཀྱི་ལ་ཀྱི་སྟོན་དང་མིང་བཅོ་
ཉལ་ཀྱི་མིང་དང་ཉི་མ་ལ་ཀྱི་འོ། སྟོན་དང་ཆོད་པ་ཉི་མ་ཀྱི་ཀྱི་ནི་མགོ་དང་
ཆུ་ལ་ཀྱི་ལྟ་ཀྱི་སྟོན་སྟོན་དང་། བསྐྱེས་དང་ཟས་གྱི་སྟོན་ཆོགས་མ་ལོ།

① མ་ཡིག་ལ་ཀྱི་སྐྱེས་པའི་འཇམ་དང་བར་མར་བཞག་གིས་པའི་ཆེད་མ་ལ་སྐྱེས་སོ།

ཀླ་ཙ་བའི་ཐག་པ་དང་། མཆིང་བྱ་དང་ནི་མིང་ཐོག་གི་ཐུང་ཐོག་
 ཐུ་ཙ་བྱ་བཅུ། རྩ་ཙ་མེ་དང་ཐུ་བ་དང་། བརྒྱད་བཟང་གཙང་མ་དཀར་པོ།
 རྩ་ཙ་མཛེན་འཁྱུད་འདྲོད་པ་འོད། ཙ་མཐོང་ན་མཐོང་།

ཐའི་མཐའ་ཅན།

[illegible]

ཆའི་མཐའ་ཅན།

ཕུ་ཨ་ཁྱེ་ནི་ཕྱི་མ་ལུ་དང་། བདག་དང་མཁས་(71-9)པ་རྣམས་ལའོ། མ་
ལུ་ལག་སྟངས་མཆན་དང་། མཁས་པ་དང་ནི་མིང་ལའོ། རྩ་མཐའ་རྣམས་ས།

‘‘ཁའི་མཐའ་ཅན།

[illegible]

འཕྲིམས་པོ། ཡུ་མི་དཔལ་ནད་མེད་མཁས། ཇ་མཐའ་རྣམས་སྤ།

ཁྲི་མཐའ་ཅན།

མགྲིན་ཐོན་མ་བྱ་དབང་ཕྱག་ཏེ། ཀྲུ་ཁྱེ་མ་གསུམ་པ་དང་། འབྲུ་ཡི་
བང་བ་ཁང་པའི་ནང་། བྱི་བྱས་ཟིན་ཅུད་རྣམས་མཐའ། ཀྲུ་རབ་དང་གནས་
ལུགས་ཕྱགས། ཅུ་ཁྲི་གན་དང་ལུལ་དུ་བྱང་། ཅུང་དང་ཆེས་གཞོན་ཀ་ཁྲི།
ཁ་མཐའ་རྣམས་སྤ།

ཁྲི་མཐའ་ཅན།

དུ་ཁྲི་ཐལ་དང་དབྱག་པའོ། གུ་ཏེ་རྟོག་པོ་བྱར་གིང་བཅས། བྱ་ཏེ་
ལུལ་དང་ག་ཟིན་ཕྱགས། ཡི་ཏེ་མ་ཕྱགས་དག་མ་བྱ། ལྷེ་ཏེ་ཕྱག་སྐུ་མ་ཡི་
སྐུ། ལྷེ་ཏེ་དུས་དང་སྐད་ཅིག་ཕྱག་ ཀྲུ་དབྱག་པ་མདའ་དང་ནི། དན་དང་
ལྷེ་ཆན་གནས་སྐབས་ཅུ། ལྷུ་ཏེ་ཡི་ཁྱན་དང་ནི། ལྷུ་མེད་ཆང་པའི་ཆང་
ལའོ། ཁྲི་མཐའ་རྣམས་སྤ།

ཁྲི་མཐའ་ཅན།

བ་རྟེ་ཁྲད་ཕྱིན་(729)དམ་བཅའ། ལུལ་བྱང་དཀར་ལས་བྲ་ག་རྟ། ཇི་རྟ་
རྣམས་པ་སྐུ་པོ་ལ། ལྷུ་རྟ་བཀོད་དང་ཆོགས་པ་ལ། ལྷུ་མཐའ་རྣམས་སྤ།

ཁྲི་མཐའ་ཅན།

ལྷུ་ཏེ་ཕྱིས་པ་དན་གཤིན་ཅན། ལྷུ་ཏེ་སྐུ་པས་ལྷན་བྱ་དང་མདའ། ཀ་ཏེ་
གིན་དུ་བྲ་དང་ཟེགས། ཀ་ཏེ་ཆོགས་དང་འཛམས་བྱེད་དོ། ལྷུ་ཏེ་ཆ་མ་སྐུ་
ཀྱི་ཁྱལ། ལྷུ་དང་རིན་དང་ནོར་ལའོ། ལྷུ་ཏེ་གཞུ་ཁྱུད་རྣམས་དང་རྟེན། ལྷུ་
སྐུ་པས་དཀར་པོ་མཆོམས་སྐགས་ལ། ལྷུ་ཏེ་ལས་མེད་གནས་པ་དང་། ཏུས་ཀྱི་
ཁྲད་པར་དཀར་སྐྱོན་ལ། ལྷུ་ཏེ་གཉིས་ལྷུས་ལ་སྐགས་དང་། དཀར་པོ་སྐགས་
དང་བསྐྱེད་པ་ལ། ལྷུ་ཏེ་ཡི་གེ་ལ་ཡང་ངོ། ལྷུ་ཏེ་རྟེན་འདྲིག་མཁན་དང་།
གཙ་པོ་དང་རྟེན་འདྲིག་པ་དག་ ལྷུ་ཏེ་ལུགས་ལུགས་པལ་དང་ནི། ལྷུ་ཏེ་མཐའ་

མཆོམས་ཀྱི་འབྲིལ་བ་ལ། ཉ་རི་ཤི་ནི་དུགས་མ། གཤེར་གྱི་གཟུགས་དང་བ་
 གླེ་མདྲག་ ཉ་རི་ཤི་དཀར་གྱི་མ། སྤྱ་ཤ་ཀ་བ་དང་ནི་འབྲིལ། རིམ་འདྲོད་
 དང་སྒྲིམ་བ་ལ། སྤྱི་ཤ་སྤྲོད་བ་སྤྲོད་ཇེ་ཤི། ཆང་པའི་ལམ་ནི་བུ་མ་ཤི། ཆང་
 དང་བྱུང་གྲགས་བྱ་ཅུ་ཤི། ཀ་ར་ཤི་ནི་སྤྲོད་མ་སྤྲོད། བྱ་བུ་ཤི་ནི་སྤྲོད་མ་དང་
 རྣམ། ཀ་ར་ཤི་ནི་ཁྲིམ་དང་སྤྲོད་མ། བསྐྱ་བྱམ་བ་མ་པར། ཉམ་དུག་གཟུགས་
 ལྷགས་རྣམ་པ། བྱ་མ་ཤི་ནི་གཏན་ཆོགས་དང་། ལུལ་ལྷགས་བསྐྱ་བཅས་
 འདྲེལ་ཆད་དོ། ཀ་ར་ཤི་ནི་སྤྲོད་བྱམ་དང་། ཞིང་དང་ལུས་དང་དབང་པོ་ལ།
 སེ་སེ་ར་ཤི་སྤྲོད་ཆོགས་སྤྲོད་དང་ཤོད་ཁྲིམ་ཅ། འདྲན་ཁྲིམ་
 སེ་སྤྲོད་ར་ཤི། བྱ་ཤི་ཤི་སྤྲོད་ཀྱི་ར། སྤྲོད་པ་ཆེ་མེ་སེ་དག་གོ། བྱ་བུ་ཤི་
 རི་མེ་གྱིས་གཞོལ། དགའ་དང་ལམ་གྱི་བཞེ་མདྲོ། སེ་གྲིམ་ནི་དག་མ་དག་
 བྱ་ཤི་ཤི་སྤྲོད་ཆུ་སྤྲོད་ཅན། ཤི་མཐུང་རྣམས་མ།

ཉེ་མཐུང་ཅན།

བྱ་བུ་གཏུ་ཉི་མ་ལ། སེ་ར་(72བ)སྤྲོད་སྤྲོད་དང་མཆོ། ཀ་ར་ཤི་མཐུང་འདྲེལ་
 ཆོགས་བྱང་། ཀ་ར་ཤི་ཤི་ཤི་དང་བྱ། སྤྱ་མ་གེ་དུ་མ་དང་གཟུང་། སྤྱ་སྤྱ་ཉ་
 རི་སྤྲོད་དང་རི། ཉམ་ལམ་བ་སྤྲོད་མ་ལ། མ་ཅུ་ཉ་ནི་སྤྲོད་དང་ལ། བསྐྱ་སྤྲོད་
 ཆེན་ཁ་ལོ་བསྐྱར། བྱ་ཤི་འདྲོད་དང་གས་བ་ལ། སྤྲོད་དང་བྱིས་བ་པོ་ཉོ། བྱ་
 ཉ་སྤྲོད་ཆོགས་མཐུང་མ་ར། ཀ་ར་ཤི་སྤྲོད་མཆོན་གཟུང་བྱ་བྱ། བྱ་ཉ་སྤྲོད་པོ་
 དང་ནི་བྱ། སྤྱ་པ་ཉ་ནི་ཤིང་མཐུན་དང་། རི་དང་སེ་འདྲོད་སྤྲོད་པོ། སྤྲོད་
 རི་སྤྲོད་སྤྲོད་པོ་ལེན་ལེན། རི་ཉ་དུས་དང་བྱ་ཤི་ཤི་ཤི། ལྷུང་འདྲེལ་མ་པམ་
 ལ་བྱ། སྤྱ་ཉ་ལྷུང་པོ་ལོ་བསྐྱར། བྱ་ཤི་གསལ་བ་ཤིས་རབ་ཅན། རིམ་རྣམ་
 རི་བསྐྱ་བཅས་དཔ། སྤྲོད་ཁ་ལོ་བསྐྱར་བ་དང་། སྤྲོད་སྤྲོད་མ་དམངས་
 རིགས་སྤྲོད། བྱ་ཉ་རབ་བྱ་དང་། བྱ་བྱ་མཐུང་དག་གཏན་ཆོགས་མ། ལྷ་
 རི་ཉ་ནི་འབྲུག་ས་དང་། ལུལ་གྱི་ཁྲོད་པར་གར་གྱི་ས། བྱ་ཉ་ཤི་གཤིན་ཇེ་

དུས་བརྟན་པོ་ལྷུ་མ་པོ་ལ། མ་ཉར་ཆེ་དང་ཆུལ་མིང་ལ། ཞ་མ་གྱི་རྟ་བརྟོན་
 པར་མེད། བྱེ་རྟ་དཀར་པོ་དང་ནི་དཔལ། ར་ར་རྟ་ནི་དོ་མལ་དང་། དཔལ་
 དང་དཀར་པོ་རྣམས་ལའོ། ར་གཏ་འབྲེ་དང་གཡོ་བ་ལ། ར་ལྷ་མེ་མགས་
 ཆགས་པ་ལའང་། ཞ་མ་དྲ་རྟ་དཀར་དང་མེར། དག་པའོ་མི་རྟ་བཅིངས་མིང་
 ལྷུ་ལ། ཞ་ལྷ་རྟ་རྟ་རིགས་པ(739)དང་། མཛན་པར་འདུས་བྱས་ལའོ།
 མི་ལྷ་རྟ་ནི་ཐུན་པ་དང་། མཛན་ཉིད་ལྷན་པ་ལ་ཡང་ང་། ལྷ་རྟ་ནི་མཐུང་
 ཡས་ལྷ། ལྷགས་དང་ཡིད་འདྲ་བ་རྟ་རྟ། ཞ་ལྷ་རྟ་རྟ་རིགས་ལྷས་སྒོ། བེ་བརྟ་
 བ་དག་དང་དབེན། ལྷ་རྟ་རྟ་ནི་མཛངས་དང་མཐོ། ལྷ་རྟ་རྟ་དང་ཆུ་པ་མོ།
 མི་རྟ་དཀར་དང་དཀར་བཀ་འབྲེ། བདེན་དང་ལེགས་དང་ཡོད་པ་དང་།
 བཟླགས་པ་མཛོད་འོས་རྣམས་ལ་སྟ། ལྷ་རྟ་མཛོད་པ་དང་། དབྱ་ལ་མཛོད་
 རྒྱར་མཛོད་དུ་བྱས། ནི་བྱ་རྟ་ནི་རྒྱང་མེད་གནས། མཛན་གྱིས་མི་ཆོད་གོ་ཆ་
 ལའང་། ལྷས་དང་མིན་དུ་བཅིངས་དང་མཁས། ལྷ་རྟ་རྟ་ནི་ལངས་པ་དང་།
 འཕེལ་ལྷན་རབ་ཤར་ལྷེ་བ་རྣམས། ལྷ་རྟ་རྟ་ནི་གྲས་བཅས་མཛོད། རྟ་མཐུང་
 རྣམས་ས།

ཐའི་མཐུང་ཚན།

ཞ་ལྷ་བརྟོན་བྱ་རྟ་པོ་ཆེ། དངོས་པོ་དགོས་པ་ལྷག་པ་ལ། ལྷ་རྟ་མིང་
 གཞི་དང་ནི་ལུང་། དང་སྒྲིང་ཆ་མཛོད་ལྷེ་བའོ། ས་མཛན་ནི་རྣམས་པ་དང་།
 ལྷན་པའི་རྟ་དང་ཡན་པ་ལ། ད་ཤི་ལྷ་མེ་ཆགས་ཟད་ཅིན། ལྷེ་ལྷེ་ལམ་དང་
 ཅིག་པའོ། ལྷ་ལྷ་གནས་དང་འབད་པ་ལ། ལྷ་ལྷ་ལྷེ་དང་རི་ཡི་ངས། མ་
 མཐུང་རྣམས་ས།

ཐའི་མཐུང་ཚན།

རྟ་རྟ་དགོངས་པ་དབང་དུ་བྱེད། ལྷ་རྟ་མིན་དང་མི་ལའོ། ཞ་ལྷ་ལྷ་ད་
 མིང་དང་མཛོད། ལྷ་ལྷ་རྟ་ནི་བྱ་དང་གཉིན། ལྷ་དང་འོད་ཟེར་ལྷགས་བཞི་ཆེ།

འཆི་བ་སྐྱེས་དང་མཆོན་ལའང་། བུ་རྩི་ནི་ནི་མཆོན་མ་དང་། སྐྱ་ར་ཆོད་མ་
 ཆ་ཤས་ནམས། ལྷ་ཏུ་ན་ཐགས་འཐག་དང་། བང་དང་རྒྱང་པའི་དོན་ཅན་
 ནི། ཀྱི་ལྷ་ནི་ནི་སྐྱེ་བོས་སྤྱོད། བྱུགས་(76ན)སྐྱེལ་བྱ་ནམས་འཐུག་པ་ལོ།
 ལུང་ལྷ་ནི་ནི་ཐོང་གི་ཕྱི། ཐགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་དོགས་པ་ལ། སྐྱ་ནི་གོ་སྐབས་
 གནས་དག་ལ། ཅེ་བ་སྐྱེས་ལ་དེ་བ་ནི། ལྷ་སྐྱ་ནི་ནི་སྐྱེས་བྱ་དང་། ལུང་དང་
 གནས་དང་སྐྱེས་པ་ལ། ལྷ་སྐྱ་ནི་ནི་སྐྱེས་ནས་བཞག་འགལ་བར་སྤྱོད་པ་ལ་ཡང་
 རོ། འཆི་བ་ཤི་བའི་འདུ་བྱེད་འགྲོ། རིས་དོན་སྐྱོན་པ་སྐྱར་འོང་དང་། ཡ་
 བྱེད་སྐྱེལ་བྱང་སྐྱ་རྩི་ནི། བོ་རྩི་ཏ་ནི་དབྱེད་དག་ལ། སྐྱོན་དང་བཅོལ་བ་གཏོད་
 པ་ལ། བྱ་ས་ནི་ནི་ཐོང་ས་པ་དང་། ཉམས་སྐྱོན་འདོད་སྐྱེས་ཁོ་ལས་སྐྱེས།
 བུ་རྩི་རྩི་མ་གོ་སར་ལ། སྐྱེལ་མའི་ཆ་ཤས་ཕྱ་བ་ལའང་། མཐན་ཅས་དབྱེ་སྤྱོད་
 ཅིག་ལ། བུ་རྩི་མིག་ཐགས་དང་ནི་ལམ། དོན་མེད་གསང་བ་ཀྱི་ལྷ་ནི། མེ་ཕ་
 ནི་ནི་འཐུགས་དང་དགའ། བྱ་རྩི་ནི་མཆོག་པདག་སོ། བྱ་རྩི་ནི་སོ་དང་
 ཏྲགས། བྱ་ཕྱ་ནི་ནི་མེ་ཏྲག་འཐུས། བོ་རྩི་ནི་ནི་ཐིགས་དང་ཉམས། བྱ་རྩི་ནི་
 ཅ་དང་འཕོད། བུ་རྩི་ལུས་དང་ཆང་མ་དག་སྐྱེས་ལུས་འདོད་ཟེར་དང་ནི་མཐུ།
 ལྷ་སྐྱ་ལམ་དང་བཞི་མདོ་ལ། སི་སྐྱ་ནི་ནི་དབྱེད་པས་དང་སྤྱོད། ཡུ་ན་ཏྲགས་
 དང་གཙོ་བོ་ལ། སི་སི་རྩི་ནི་འཐུགས་དང་སྐྱེལ། ལྷ་རྩི་རྩི་སྐྱེལ་བ་དང་།
 མོ་བ་དང་ཅམ་པ་ལ་ཡང་རོ། ལྷ་རྩི་རྩི་འཕྲོ་ལོ་ཐོང་། མཐུ་དང་ལྷག་པར་
 གནས་པ་ལ། རྩི་རང་ཐིགས་གཙོ་བོ་ལ། བ་ན་རྩི་དང་ནགས་ཆལ་ལ། ཏ་
 ལི་ནི་ནི་མཐོར་དང་རྒྱ། ས་སྐྱ་ནི་མཆོག་མཆོངས་གཅིག་མི་ཕྱ་ནི་ནི་ཐ་ཤལ་
 དབྱེན། ཏྲི་ན་མ་གང་དམན་ཐ་ཤལ། ཏ་ར་སྐྱ་ན་ཕྱགས་དང་དཔལ། ལྷ་རྩི་
 བུ་རྩི་ཉམས་བྱས་དང་། དབྱེད་དང་སོང་དང་དོན་མེད་བྱས། བ་མཐའ་ནམས་ས།

① མ་ཐིག་ལ་སྐྱེལ་ཞེས་འདོད་འདུག་

[illegible]

ལྷགས་ལ་ཡང་ངོ་། བ་རྩ་ལ་ནི་སྒྲིག་དང་། མང་པོ་བ་ལང་མེ་དང་དཀར།
 སྒྲི་ལྷ་སྒྲིག་དང་ཅེ་བ་ལ། རྫོང་དང་རྩ་དུམ་ལྷ་པ་ལ། གྲི་ལྷ་ལི་ནི་ཁྲག་དང་ཅ།
 ལྷ་ལི་སྐར་མ་གྲིང་གི་ཅ། ར་ལི་ཆོགས་པ་ཉ་རྩ་དང་། སྐར་ཁྲང་དང་ནི་བ་
 ལང་། སྒྲི་ལི་རང་བཞིན་དམ་པའི་སྒྲིད། པ་ལ་ལོ་རྟོག་རྩ་ལྷན་བྱས། བ་ཏ་
 ལི་ནི་ཁང་པའི་ཐོག་མིག་ནད་དང་ནི་ཆོགས་པ་ལ། ཏ་ལི་འག་དང་མཐེལ་ལའོ།
 བྲ་ལི་སྐར་དང་གེ་ལའོ། བྲ་རྩ་ལི་ནི་ས་འག་མཆོ། ཅེ་ལ་གས་དང་ཆངས་
 མའོ། ཀྱ་ཀྱ་ལི་ནི་ལྷར་བྱ་དང་། བཀའ་པ་རྫོང་དང་བྱུང་མ་རི་མེ། ཀཏན་
 ཡབ་མཐེལ་དག་ཀེ་བ་ལོ། ཀྱ་གེ་ལི་ནི་ཐོབ་དང་བདེ། བམྱ་དན་མས་དང་ནི་
 བསྐབ་པའོ། བྲ་བྲ་ལ་ནི་བྱ་བྱ་དང་། ལྷ་གྲ་སྐམ་དང་སྒྲིག་པོ་ལ། ཀ་རྩ་ལ་
 (78 བ)ནི་མཆོ་གཅིགས་མཐོ། མཛེས་དང་མཁས་པ་བེ་གེ་ལ། བྲ་ལ་ཆོངས་
 དང་བྱས་པ་ལ། ལ་ལ་གཡོ་དང་སྒྲིད་པ་ལ། ད་ལ་དྲ་ལོ་ནི་གས་འཕྲིག་མེ། བྲ་
 ལ་སྒྲི་དང་དབང་ཕྱག་གོ་སྒྲིན་པོ་ལྷན་ཅིག་ས་ཅི་ལ། བདག་པོ་གྲགས་མི་རྩ་
 ལའོ། མ་ལི་རི་པོ་ལྷག་ཉི་མ། ལྷ་རྩ་ལ་ནི་བཀའ་བསྐྱོད་དང་། བོད་བ་དང་
 ནི་མཆོད་སྒྲིན་ལའོ། བྲ་ལ་མཐེལ་ཅན་རང་བཞིན་དང་། དཀོངས་པ་བསམ་པ་
 བདག་སྒྲིས་ལ། བྲ་གེ་ལོ་ནི་སྒྲིས་པ་དང་། འབྲས་བྱ་མེ་རྟོག་མང་ལ་ཤྲོལ་བ།
 ཡིད་མི་གཏུགས་དང་བསྒྲིན་རྫོང་དང་། རས་བྱས་ལ་ཡང་ནི་རྩ་ལ། ལྷས་དང་
 ཁ་བ་འདྲད་པ་དང་། རབ་འབྲམས་མཆོད་པ་ལྷན་ལ། ལ་རྩ་རྩ་ལོ་མཐུ་དང་
 ནི། དམ་པའི་སྒྲི་གྲས་རེས་པ་ལ། བྲ་རྩ་ལོ་ནི་སྒྲི་དག་དང་། ཀནས་དང་
 དང་པོ་དམིགས་པ་ལ། རྩ་ལོ་སྐར་མའི་དབྱེ་བ་དང་། རས་པ་དང་ནི་རྟོག་
 པ་ལ། ལྷ་ནི་གཉིན་དང་བདག་དང་ནོར། ལྷ་ནི་བདག་གི་བ་ལའོ། ལྷ་ལྷ་
 བྱད་མེད་རྟོད་གས་འཆོང་། ཆོང་པའི་རྩང་རྩ་མས་ལ་ཡང་ངོ་། ལྷ་ལྷ་དཀར་མ་

② ཆོག་གང་འདྲར་མིག་འབྱུང་ལྷ་པོ་གཅིག་ཡོད་པའི་རྩ་བུ་བརྟག་དཀོན།

ཅེ་ཐུང་ལ། ཏེ་དྲི་འཕམ་མ་ཐུང་རང་བཞིན། ཏེ་ལྷ་ཟམ་དང་རྩལ་ལའོ། ས་
 ཏེ་མཐམ་ཅན་སྒྲི་པོ་ལ། སྒྲི་ལྷོ་མ་ནིང་ཟེ་མ་དང་། རྩལ་པར་གནོན་པའི་དམན་
 པ་ལ། བི་ཤ་རྩེ་རིགས་དང་ནི་མི། ཡར་བར་ཆེན་གཟུལ་རྒྱུ། རྩ་སྤྱི་ཕུང་བ་
 ལུག་མཉམ་ཁྱིམ། བི་ཤ་རིགས་དང་འདྲ་མཉོ། དཔེན་དང་རབ་གསལ་སྤྱི་ཀླ་
 ཤ། གཞོག་ཁྱ་ཁོངས་སྤྱད་ནི་པེ་ཤ། མཐར་ཕྱེད་སྒྲིམ་བུ་སྤྱི་ལྷ་ཤ། སྤྱ་མ་དང་
 རི་ཞིང་པ་ལའང་། ཨ་བ་དེ་ཤ་རྩེ་རྩེ་དང་། མཚན་ཕྱེད་དང་ནི་མཚན་མ་
 ལ། ཀླ་ཤ་ཅ་དང་ཆུ་ལ་ཡང་། ད་ཤ་གནས་སྤམས་རྩམ་མང་པོ། ཨྱ་ཤ་མེད
 (79ན)དང་རིང་པོར། བུ་ཤ་ཁྱང་མ་དབང་དུ་ཕྱེད། རི་ཤ་ཡེ་ཤེས་ཤེས་པ་
 ཉིད། ཀླ་ཤ་ནི་དཔའ་བརྟུལ་དང་། སྤྱ་བ་དང་ནི་ཁྱང་པོར། རབ་གསལ་
 ཐུགས་པ་ཕྱ་ཀླ་ཤ། ཕྱིས་དང་མི་ཤེས་པ་ལི་ཤ། ཨ་ནི་མི་ཤ་ཕྱ་དང་ཉ། བུ་ཅ་
 ཤ་ནི་བདག་དང་མི། རྩྱ་ཁྱ་ཕྱ་རྩལ་ཉ་དང་བུ། ཀླ་ཅ་དང་འཁྱི་མིང་རྩ།
 སྤམ་སྒྲིགས་འདྲ་ཟེར་ཨ་ཕྱ་ཕྱ། བྱི་ཤ་མངགས་མི་རྩྱེད་པའོ། བཟ་ཕྱགས་དང་
 ཐུགས་ཕྱེད་པ། ཕྱུ་ཤ་ཤི་གཙུག་རྩྱེད་ཉ་དང་། མག་དཔྱིས་དང་ནི་ཅོད་པན་
 ལ། བྱི་ཤ་ཆིག་པ་ཕྱིས་པ་དང་། མཚན་དང་ལེགས་བྱས་ཕྱ་མཚན་གྱི་ ཀླ་ཤ་
 རྩར་ཆགས་པ་རྩྱའི་ནང་། རལ་གྱི་ཤི་ཤུབས་དང་མནའ་ལའོ། ཨྱ་ཤ་ཤི་དང་ཤི་
 ཐུན་འགྲུགས། ཨྱ་ཤི་དབང་པོ་ཤ་ལྷུ་འདྲིན། འཁོར་ལོ་ཆོས་ལུགས་ཅོད་པའི་
 མིང་། ཀླ་འགྲམ་དང་བརྩྱེད་པོར། སྒྲིམ་ཕའི་དངོས་དང་དེ་ཡི་ནི། བུ་བ་ལ་
 ཡང་པོ་རྩ་ཤི། བི་ཤི་རྩལ་དང་ཆུ་ལ་ཡང་། ཤ་དང་ཉིར་ལེན་ལྷ་མི་ཤ། གནོད་
 དང་ཕྱིག་པ་ཀླུ་ཤི། ཡར་དཔར་དང་ཆར་དང་ལོ། འཛིག་རྩེན་ཁམས་ཀྱི་ཅ་
 ཤིས་ལའོ། བྱི་ཤ་ཤེས་རབ་གར་ལ་བཟ། བྱི་ཤ་བཟྱན་དང་སྤྱང་མ་ཁྱ། རྩ་ཤ་
 འདྲ་དང་མཛེས་པ་ལ། རྩྱའི་མཐའ་དག་ཤིན་དུ་དམན། མཛོན་སུམ་དབང་

① མ་མཉམ་ལ་གཙུག་རྩར་ཞེས་འཛིན་འདུག

བྱེད་ལ་རྒྱུ། རྒྱུ་མི་མཐུན་པ་དང་རྒྱུ། ཉི་མ་དང་སྤྱི་ཏ་སའོ། བི་བྱ་བ་སྤྱི་
 ཉི་མ་མེ། བསྐྱེད་པའི་དང་ནི་ལ། ཉི་མོ་ཀ་ས་ཁྲག་ཏི་ལའང་། ར་ས་སྤྲེག་པ་
 སྤྲེག་ས་དང་དྲག་བཅོན་ལྷན་ལོན་ཏན་ཁྲ་བ་ཆགས། ལ་བ་ཏི་ས་ན་རྒྱན་ཏི།
 ལྷ་ཏི་ས་ནི་མག་མོད་དོ། བ་སྤྱི་ལྷ་མི་བྱེད་བྱག་དང་། མེ་དང་འདྲ་ཟེར་རྒྱུ་མས་
 ལའོ། བ་སྤྱི་རིན་པོ་ཆེ་དང་ནོར། བེ་རྒྱས་བྱུ་བ་འཇུག་བྱུ་མེད། ལ་སྤྱི་ས་མན་
 མེམས་སྤྱི་མཆོ། ལྷ་ལ་ས་ནི་སྤྱི་དང་མེད་(79 བ)། ཉི་མ་ཆོས་རྒྱུ་སྤྲེག་ས་
 ལྷ་ལས། བྱ་སྤྱི་མ་དང་མོད་མ་ལ། ས་དང་མཁའ་འདྲེན་རྒྱ་དེ་སྤྱི། ལ་ཉི་མ་
 འབར་དང་སྤྱི་བ་ལ། རྒྱ་ཉི་མ་སྤྱི་མ་སྤྱི་བ་མིག་ལྷ་གས་ལྷག་དང་གནོད་
 པ་ལ། བ་ལས་བྱེད་བྱེད་པ་སྤྲེག་ས། བ་ཙམ་འདྲ་དང་བཞི་བ་ལ། མ་
 ཏན་དགའ་རྒྱན་གཟི་བཞིན་ལ། ར་ཆས་ལོན་ཏན་བྱེད་མེད་རྒྱུ། ཏ་མས་སྤྱི་
 གཅན་ལོན་ཏན་ཏན་ཏ། རྒྱ་སྤྱི་ཆོགས་བཅད་མཛོན་འདྲེན་ལ། ཏ་པས་དགའ་
 བ་སྤྲེག་ས་ལས། ས་ཏན་སྤྱི་བས་ས་དགའ་ཆེ་ར། བ་སྤྱི་ས་བྱེད་མཁའ་ལྷ་
 བཞིན། ལ་ཀས་ཁང་བ་རྒྱན་ལོ་ཀས། བ་ལས་འོ་མ་དང་ནི་རྒྱ། ལ་ཆས་གཟི་
 བཞིན་དང་ནི་སྤྱི་བས། མེ་ཏན་དབང་པོ་རྒྱ་འབབ་བྱིས། ཏ་ཆས་མཐུ་དང་
 གཟི་མདངས་དང་། སྤྱི་བས་དང་ཁྲ་བ་ལ་ཡང་རྒྱ། བི་དམ་ནི་མཁའ་དང་མེས།
 བཞན་པ་འཇུག་ས་རྒྱ་བྱེད་སྤྱི། རྒྱ་ལྷ་ནི་སྤྱི་བྱེད་དང་། གན་པ་དང་ནི་
 བཟུགས་འོས་ལ། ཀ་རྒྱ་ལྷ་ནི་རྒྱ་དང་། བ་རྒྱ་ལྷ་ཆེ་དང་མཆོག་སྤྱི་
 ལྷ་ལོགས་དང་རྒྱར། བརྒྱ་འདབ་མ་མ་བྱེད་སྤྱི། བྱ་ཏ་གཟུགས་མེན་ཉི་མ་སྤྲེག་ས།
 བྱེད་ཏ་ནི་སྤྱི་བྱེད་དང་། མེ་ཏིག་མེད་དང་སྤྱི་བྱེད་ལྷ་མོ། གན་ལྷ་གདང་མེད་
 རྒྱུ་མས་ལའོ། ཆེ་བྱེད་ཏ་དང་བྱེད་ལྷ་ཏ། མང་མག་དང་ནི་རྒྱ་སྤྲེག་ས་བ། བ་རི་
 བྱེད་ཏ་རྒྱ་མ་གཞིག་སྤྲེག་ས་པ་ཙམ་བ་དམོད་པ་ལ། བྱེད་ཏིག་དང་རྒྱ་མ་ལ།

① མ་ལིག་ལ་ཡན་ཏན་ལེས་འཁོད་འདུག

ཞིང་པ་མ་མཆག་ལྟ་རྒྱུ་ཉེ་བཞིན་པ་དང་ནི་ཆོག་ལ། ཞ་ཉི་ལྟེ་ལྟེ་དང་
 ལྟེ་མཉམ་ལ། ཉ་མ་ས་ཉ་ཉི་མ་མ། ཡངས་འགོག་མ་མི་བདག་ལ་འོས་ནོར།
 པ་རི་བརྟ་མི་ཟད་གཞན། ལྟང་ནི་ཅུང་ཟད་མཛན་ཁྲུ་དང་། མཆམས་ཀྱི་
 དོན་དང་ཕྱིངས་སྤྱོད་སྤྱོད། ལྟ་ནི་རབ་ཏུ་(80 ན)གཟུང་བྱ་དང་། དན་པ་དང་
 ཉི་དག་ལ་ཡང་། ལྟ་ནི་ཁྱི་བ་ལྟག་རྒྱ་དག་ཀྱི་ཉིག་སྤྱང་ཉུང་དོན་ལ། ཉི་ག་
 ཉི་ཉིག་མ་ཆོག་སྤྱད་པ་དག་ཅ་ནི་ཞར་ཕྱང་བསྐྱུ་བ་དང་། ཀྱན་སྤྱད་པ་དང་
 གཞན་དང་གཞན། ལྟ་ནི་མིས་བཞུང་བའི་བཞུང་ནམས། ཞ་ཉི་འགྲུགས་དང་
 འགོང་བ་ལ། ལྟ་ནི་ཉི་དྲུ་བ་རྣམ་རྟག་ལ། ཏུ་ནི་དབྱེ་བ་ངེས་གཟུང་ལ། ས་
 གྱིང་ལྟ་ཅིག་ལ་ཅིག་ལ། ཞ་མི་ལྟ་རྒྱ་རིང་དང་ཉི། ལྟ་དང་ཕྱི་ས་པལ་ལ།
 ལྟ་དྲུ་མི་དོན་རྣམ་པར་རྟག་གི་ལྟ་ཡང་དང་རྟག་ཏུ་འོ་དོན། པལ་ལྟ་མཛན་
 ལྟམ་མཆུངས་པ་དག་སྤྱེ་དང་ཆེས་སྤྱུ་བཅེ་བ་དང་། ཉི་བར་ཆོམ་པ་རྩ་མཆར་
 དང་། ལྟ་གསལ་འབྲེལ་པ་རྣམས་ལ་བར། ཏུ་དགའ་དང་ཆེས་སྤྱུ་བཅེ།
 དག་ཅུམ་པ་དང་དྲུག་ལ་མགས། ལྟ་ནི་མཆན་བྱེད་ཁྲུ་འདྲོད་དང་། མཆན་
 ཉིད་མགས་དང་རབ་སྤྱོད་ལ། ཞི་ཉི་ལྟ་མཆན་གནས་སྐབས་དང་། གསལ་
 བྱེད་ལ་མགས་ཆོགས་རྣམས་ལ། ལྟ་རྣམ་ཉི་ལྟ་ལྟགས་དང་། དང་པོ་སྤྱན་
 དང་སྤྱན་སྤྱན་ལ། ལྟ་བརྟ་དྲུ་བརྟ་མཐའ་དག་དང་། བར་མཆམས་ཆད་དང་ངེས་
 གཟུང་ལ། ཞ་ཐ་བཟ་མིས་དེ་མ་ཐག་ཅུམ་དང་ཉི་བ་མཐའ་དག་ལ། ལྟ་ཐ་
 དོན་མེད་བྱ་བ་མཉན། ལྟ་དྲུ་ལྟ་ལྟགས་ཀྱི་དོན། ལྟ་ནི་དྲི་དང་རྣམ་རྟག་ལ།
 ཞ་ལྟ་ཕྱི་མ་དེ་འདྲ་བ། ལྟ་དྲུ་དྲི་བ་དམིགས་འཛིན་དང་། ཆེས་མེས་ཆེས་ཁྱིད་
 འཁྲོད་པ་ལ། ཞ་མི་སྤྱོད་སྤྱོད་དྲི་བ་དང་། དོགས་པ་དང་ནི་སྤྱོད་པ་ལ། དཔེ་
 དང་འདམ་ཁ་དག་ལ་ལྟ། ས་མི་སྤྱོད་དང་སྤྱོད་པ་ལ། ཞ་ས་སྤྱན་ཅིག་ཉི་བ་ལ།
 ཀི་ནི་ཅུ་དང་མག་པ་ལ། ཞ་ལྟ་དཔེ་དང་འདྲི་ལྟ་དོན། ལྟ་ནི་རྟག་དང་དོན་
 ངེས་ལ། རྩ་ཁྲི་མི་(80 ན)སྤྱོད་དོན་དང་བརྟེ། ཀི་མ་དྲི་དང་སྤྱོད་པ་ལ། ལྟ་མ་

གསལ་ཤིང་འཕྲང་ཤིང་དང་། ཁོ་པ་ཁས་ལོན་སྒྲིབ་པ་ལ། ལ་ལི་ལྷན་དང་
ཡངས་ལྷ་རྒྱལ་། ལུས་པ་དང་ནི་མཆག་ཆོག་ལ། ལྷ་ནི་རྣམ་རྟོག་ཡངས་ལྷ་
འདྲི། ས་མ་ཡ་ནི་ཉི་ཆོམས་དབུས། ལྷ་ནང་དང་པོ་མཆོད་དང་དབྱེ། ལོར་ནི་
ངས་དང་དགག་པ་ལ། ལྷ་རང་ག་ལྷན་རྒྱན་ལྷང་དང་། ཉི་པ་དང་ནི་ལྷང་རྒྱན་
ལ། མཐོ་ཤིང་འཛིག་རྟེན་པ་རིལ་སྟུང་། ཀི་ལ་གཏམ་དང་མྱོད་པ་དག ཁ་ལྷ་
དགག་པ་ཆོག་གི་ལྷན། ཤེས་འདོད་དང་ནི་གཙུགས་པ་ལ། ལ་རྟེན་ནི་ལྷགས་
གཉིས་ཉི། ལྷ་རང་མཐོའ་དག་མངོན་དུ་བྱུགས། ལྷ་དྲུང་མིང་དང་གསལ་
ཤིང་ས། མི་ཐ་ལན་ལྷན་དཔེན་པ་དག ལྷ་རིས་མི་སྤང་དུང་འགྲེལ་དོན། ལྷ་ནི་
ལྷ་དང་ལྷ་རན་རྟུག་ མད་ལྷང་ལམས་རྟུག་ལ་ཏ་ཏ། ཉི་ནི་ལྷ་མཆོད་དམིགས་
འཛིན་ནི།

དེ་ནི་མཆོག་གི་པའི་རབ་ཏུ་བྱད་པའོ།

མངན་བརྟུན་གྱི་པརྟུན་པོས་མཁས་པའི་ན་རྒྱན་ལས། སྤྲིའི་ཕྱ་ཡན་
ལག་དང་པོས་པརྟུན་སྐྱེས་སུ།

ཨ་མ་ཚས་ཀྱི་གནས་ལུགས་མཐའ་དག་དོན།

རྟོགས་ཐུང་དང་བཞི་མི་བརྒྱད་པ། །

འཁྲུལ་མེད་རྩལ་བའི་བཀའ་དང་བཅུན་བཙུན་མི། །

ཆད་མ་གྲན་ལས་ལེགས་པའི་ཆ་གྲན་བདུས། རེ་ལ། རེ་ལྟ་

ཡིད་ལྷན་པས་དཔུང་པས་མ་ཡིན་མཁས་པ་རྣམས། །
མངན་པར་འདྲ་བའི་མདྲའ་ལྷངས་འདྲར་བ་ཡི། །

[illegible]

མི་འཇིགས་སྤྱོད་པས་པ་རྒྱས་པའི་རང་བཞིན་འདྲམ། །

ཆེ་བའི་འཇིག་རྟེན་མང་པོ་འཇག་(81.3)བཞིན་དུ། །

ལེགས་བཤད་གཏོང་མེད་ལྡན་པའི་མཆོད་སྤྱན་ལས། །

མཚུངས་མེད་མངོན་བཞིན་གཙུག་ལག་འདི་བྱང་རྩ། །

གང་དེ་དཔུང་གསུམ་རྣམ་པར་དག་པའི་འོད། །

ལྷན་པའི་གོ་འཕང་འཇིག་པའི་ཆོས་ཉིད་ཅན། །

གངས་མེད་བསྐལ་པའི་བར་དུ་རྟག་གནས་ལ། །

འགྲེ་བ་ཀྱན་གྱི་དོན་ཕྱིད་ཉིད་ལྟར་ཅིག །

འཁོར་སྤྱར་རིན་ཆེན་བདུན་དུ་འབར་བའི་རྒྱལ་པོ་འདི་ཡི་གཟི་
བཞིན་གྱི། །

ཉི་མ་སྟོང་ལྷག་བདེ་བའི་དཔུང་པས་འཇིག་རྟེན་གསུམ་པོ་.....
བཟུང་རྒྱས་གིང་། །

རིག་པའི་གནས་ལྡན་ཡང་དག་འདྲེན་པའི་ཤེས་རབ་དམ་པའི་.....
དངོས་པོ་ཡིས། །

སེམས་ཅན་མ་ལུས་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་ས་ལ་འཇག་པའི་.....
སྐལ་པར་ཤོག །

དེ་ལྟར་མངོན་བཞིན་གྱི་བསྐྱར་བཅོས་སྐལ་པར་རྣེས་ཀྱིས་བྱ་བ་འདི་
ཉིད་པའི་ཉ་འཁོར་བ་མེད་པའི་སེང་གས་མཆོད་པའི་ཨ་མ་ར་གོ་། དེའི་འབྲེལ་
པ་རབ་འབྱོར་ཆེ་བས་མཆོད་པ། སྤྱོད་དཔོན་དཔལ་འཛིན་ལྡན་མཆོད་པའི་སྤྱ་
ཆོགས་གསལ་བ་ལ་སྤྱགས་སྐྱ་གཞུང་དང་། བོད་ཀྱི་གནས་ལྡན་རིག་པའི་པའི་ཉ་
ཅན་པོ་ས་སྤྱོད་པ་ཀྱན་དགའ་རྒྱལ་མཆོན་གྱིས་མཆོད་པའི་ཆོག་གཏོར། རྟེན་

འབྲེལ་པ་སྒྲོ་བརྟན་བཞི་པས་མངོན་པ་ལ་སྐྱེས་མངོན་པ་མངོན་རང་རང་གི་.....
 བརྟན་བཅོས་རྣམས་ལས་ལེགས་པའི་ཆ་ཀུན་བརྟན་གིང་། གཞན་ཡང་བཀའ་
 འབྱུང་དང་བརྟན་འབྱུང་ནས་བཤད་པའི་མངོན་གྱི་རྣམ་གྲངས་རང་སྒྲོས་གང་.....
 སྤྱབས་ཀྱིས་ཁོ་བཀའ་སྟེ། རྟེན་རྒྱུ་རིགས་ཀྱི་སྟེན་དང་གས་མཁན་ཆེན་པོ་ངག་
 དབང་འཇིག་རྟེན་དབང་ཕྱག་གསལ་པའི་རྟོ་རྩེས་ཁྱེ་མཚོག་གི་ལོར་ལེགས་བྱས་...
 ཀྱི་སྒྲོ་འཕར་བརྟེ་བྱེ་བོ་རིན་ཆེན་སྤྱངས་པའི་སྒྲ་བྱང་དུ་བཞུགས་པར།

ལོ་སྟེན། (81 བ)

མངོན་སྤྱི་མཁྱེན་པའི་ངོས་ལོ་གིས་བྱ་ཀུན་།

མངོན་པར་བཀྱ་བ་དབྱངས་ཅན་ངག་གི་རྩེས།

མངོན་དུ་ཕྱགས་པ་ཐ་སྟེན་རིག་པའི་གཞུང་།

མངོན་པ་མངོན་མཁས་པའི་རྣ་བ་མངོན་ཕྱན་འདི།

པར་དུ་བརྟན་པའི་དག་འབྱས་ཀྱི་སྟེན།

བྱང་ཆེན་ཟུང་འབྱུགས་པས་སྤྱད་པ་གང་།

ལུས་ཅན་ཀུན་གྱི་ཕྱན་དུ་མ་སྟེགས་པས།

རྟེན་དུ་དགའ་བདེའི་སྤྱང་བ་ཕྱས་ཕྱར་ཅིག

ཆོས་རྟོན་ངོས་པའི་ཆོག་དང་སྤྱབས་པ་བཞི།

ས་ས་རིག་པའི་སྒྲ་ཕྱས་པ་རིལ་དུ།

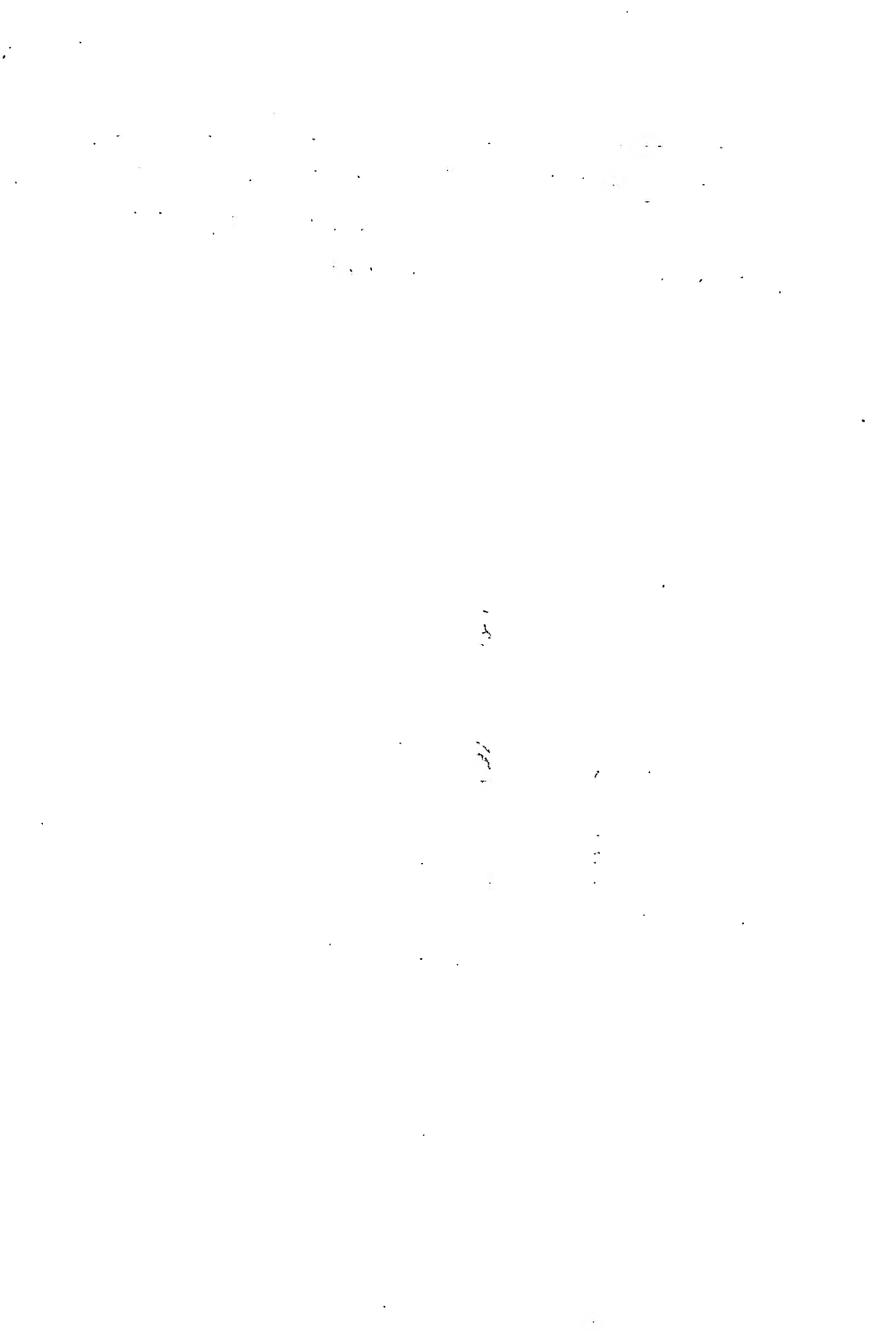
སྣ་པས་རང་གཞན་རྟོན་གཉིས་སྤྱབ་པ་ལ།

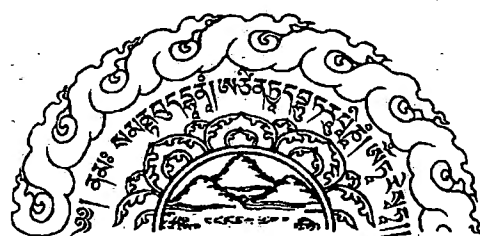
དབྱངས་ཅན་ངག་གི་ལྟ་བཞིན་སྤྱར་འབྱུང་གིག

ཅས་པ་འདི་ནི་མངོན་པ་མངོན་གྱི་བརྟན་བཅོས་མཁས་པའི་རྣ་ཕྱན་གྱི་པར་རྟིང་.....

བཞུགས་ཟད་ལ་བརྟན་སྤྱབས་མཁོན་སྤྱད་སྤྱག་བཞི་དྲ་ཆེན་པའི་བཀའ་

དགོངས་བཞེན་གཞུང་ནས་གསར་བསྐྱོན་སྐབས་སྔན་ཆེག་འདི་བཞེན་གྱིས་མཆོག་
 བདུན་པའི་གསུང་ཉིད་སོར་བཞག་ཞུས་སོ། འདི་ཞོས་པར་ཁང་ཆེན་མོ་གངས་
 ཅན་ཡན་བདེའི་གཏོར་མཛོད་སྒྲིང་དུ་བཞུགས། (༦༢༩)





༡༡། ཡི་གེ་ཉི་ཤུ་རྩ་བུ་ག་པ་འདི་དཔེ་ཆ་འེན་དུ་བཞག་ན་དཔེ་ཆ་དེ་ཅི་འབྲར་
བགོམས་ཀྱང་ཉེས་པ་མི་འབྱུང་བར་འཇམ་དཔལ་རྩ་རྒྱད་ལས་གསུངས་སོ། །



